

Chambre des Représentants

SESSION 1978-1979

BUDGET du Ministère de la Justice pour l'année budgétaire 1979.

INDEX.

Projet de loi	Pages
...	3

TABLEAU DE LA LOI ⁽¹⁾.

Titre I. — Dépenses courantes :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Justice	8
Section 31. — Ministère de la Justice proprement dit ...	8
Section 32. — Ordre judiciaire	18
Section 33. — Cultes	22
Section 34. — Recherche scientifique	22

Titre II. — Dépenses de capital :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Justice	24
Section 31. — Ministère de la Justice proprement dit ...	24
Section 32. — Ordre judiciaire	24

Titre IV. — Section particulière	26
---	----

⁽¹⁾ Le programme justificatif sera publié ultérieurement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979

BEGROTING van het Ministerie van Justitie voor het begrotingsjaar 1979.

INHOUDSOPGAVE.

Wetsontwerp	Blz.
...	3

WETSTABEL ⁽¹⁾.

Titel I. — Lopende uitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Justitie	9
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Justitie	9
Sectie 32. — Rechterlijke Macht	19
Sectie 33. — Erediensten	23
Sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek	23

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Justitie	25
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Justitie	25
Sectie 32. — Rechterlijke Macht	25

Titel IV. — Afzonderlijke sectie	27
---	----

⁽¹⁾ Het verantwoordingsprogramma zal afzonderlijk gepubliceerd worden.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).

Article 1^{er}.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère de la Justice afférentes à l'année budgétaire 1979 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Justitie voor het begrotingsjaar 1979 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE I.				TITEL I.
Dépenses courantes	20 733,9	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II.				TITEL II.
Dépenses de capital	166,0	—	—	Kapitaaluitgaven.
Totaux	20 899,9	—	—	Totalen.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank ver-

consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires du Département peuvent, indépendamment des menues dépenses, effectuer les paiements des créances ne dépassant pas 50 000 francs.

Art. 3.

Il pourra être mis provisoirement, et dès l'ouverture de l'année budgétaire, à la disposition :

a) des comptables des prisons à Forest, Saint-Gilles et de la Prison centrale de Louvain, du Garage central du Ministère de la Justice à Forest et de la Pharmacie centrale des Prisons à Forest, des avances de fonds n'excédant pas 7 500 000 francs;

b) du comptable de l'Administration centrale chargé du paiement des menues dépenses de l'Ordre judiciaire, des avances de fonds n'excédant pas 15 000 000 de francs;

c) des comptables de l'Administration centrale chargés du paiement d'indemnités couvrant des charges réelles aux membres des services extérieurs astreints à pareils débours, des avances de fonds n'excédant pas 4 000 000 de francs;

d) du comptable de l'Office de la Protection de la Jeunesse (Administration centrale) chargé du paiement des menues dépenses des comités de protection de la jeunesse, ainsi que des frais résultant de transfèrement, d'enquête et de surveillance de mineurs d'âge en application de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, des avances de fonds n'excédant pas 7 500 000 francs.

Art. 4.

Des crédits pourront être ouverts, dès l'ouverture de l'année budgétaire, au comptable de l'Administration des Etablissements pénitentiaires chargé du paiement des dépenses urgentes relatives à la nourriture et à l'entretien des détenus et internés.

Art. 5.

Vu le caractère urgent des dépenses, et par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, des avances de fonds pourront être consenties, dans les limites fixées par l'article 2 de la présente loi, en vue du paiement des secours et allocations à caractère social, ainsi que des allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Ministère de la Justice.

Art. 6.

Vu le caractère fréquent et important des dépenses, et par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs pourront être consenties, en vue du paiement d'indemnités couvrant des charges réelles aux membres de la police judiciaire astreints à pareils débours.

leend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Door middel van deze voorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement, benevens de kleine uitgaven, de schuldvorderingen betalen die niet hoger zijn dan 50 000 frank.

Art. 3.

Er kunnen voorlopig en dadelijk bij de opening van het begrotingsjaar geldvoorschotten ter beschikking worden gesteld :

a) van de rekenplichtigen van de gevangenen te Vorst, Sint-Gillis en van de Centrale Gevangenis te Leuven, van de Centrale Garage van het Ministerie van Justitie te Vorst en van de Centrale Apotheek der gevangenen te Vorst, welke geldvoorschotten 7 500 000 frank niet mogen overschrijden;

b) van de rekenplichtige van het Hoofdbestuur belast met de betaling der kleine uitgaven van de Rechterlijke Macht, welke geldvoorschotten 15 000 000 frank niet mogen overschrijden;

c) van de rekenplichtigen van het Hoofdbestuur belast met de betaling van vergoedingen die werkelijke lasten dekken aan de leden van de buitendiensten die tot dergelijke uitschotten genoodzaakt zijn, welke geldvoorschotten 4 000 000 frank niet mogen overschrijden;

d) van de rekenplichtige van de Dienst voor Jeugdbescherming (Hoofdbestuur) belast met de betaling van de kleine uitgaven van de jeugdbeschermingscomités en van de kosten voortvloeiend uit overbrenging, onderzoek en toezicht van minderjarigen in toepassing van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, welke geldvoorschotten 7 500 000 frank niet mogen overschrijden.

Art. 4.

Dadelijk bij de opening van het begrotingsjaar zullen kredieten kunnen geopend worden voor de rekenplichtige van het Bestuur der Strafinrichtingen, belast met het betalen van de dringende uitgaven betreffende de voeding en het onderhoud van de gedetineerden en geïnterneerden.

Art. 5.

Gezien het spoedeisend karakter van de uitgaven en bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846, zullen geldvoorschotten kunnen toegestaan worden binnen de bij artikel 2 van deze wet vastgestelde perken, met het oog op de uitbetaling van hulpelden en toelagen met sociaal karakter, alsmede van toelagen ten gunste van de cultuur- en sportkringen opgericht onder het personeel van het Ministerie van Justitie.

Art. 6.

Gezien de uitgaven menigvuldig en belangrijk zijn en in afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846, zullen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank kunnen toegestaan worden, met het oog op de uitbetaling van vergoedingen die werkelijke lasten dekken aan de leden van de gerechtelijke politie die tot dergelijke uitschotten verplicht zijn.

Art. 7.

Le Ministre de la Justice est autorisé à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour compte de son Département.

Art. 8.

Des avances de fonds d'un montant maximum de 20 000 000, 4 000 000, 4 000 000 et 4 000 000 de francs peuvent être allouées respectivement aux colonies de bienfaisance de l'Etat à Merksplas, à Wortel, à Saint-Hubert et aux établissements de bienfaisance de l'Etat à Saint-André-lez-Bruges, à valoir sur les sommes dues à ces établissements pour l'entretien des colons et détenus.

Art. 9.

Le paiement des allocations de naissance, des indemnités pour frais funéraires et des allocations pour prestations à titre exceptionnel s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 10.

Les crédits visés aux articles 33.04, 33.05, 33.07 et 33.09 seront alloués par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces crédits sera fournie au Ministre de la Justice.

Section particulière (Titre IV).

Art. 11.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 5 662 200 000 francs pour les recettes et à 6 470 000 000 de francs pour les dépenses.

Art. 12.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 7.

De Minister van Justitie wordt gemachtigd provisies te verlenen aan de deskundigen en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

Art. 8.

Voorschotten tot een maximumbedrag van 20 000 000, 4 000 000, 4 000 000 en 4 000 000 frank kunnen respectievelijk worden toegekend aan de Rijksweldadigheidskoloniën te Merksplas, te Wortel, te Saint-Hubert en aan de Rijksweldadigheidsgestichten te Sint-Andries-bij-Brugge, in mindering op de aan die inrichtingen voor het onderhoud van de kolonisten en gedetineerden verschuldigde bedragen.

Art. 9.

De betaling van de geboortetoelagen, van de vergoedingen wegens begrafeniskosten en van de toelagen wegens buitengewone prestaties geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 10.

De bij de artikelen 33.04, 33.05, 33.07 en 33.09 bedoelde kredieten zullen bij ministerieel besluit toegekend worden. Verantwoording van het aanwenden van die kredieten moet aan de Minister van Justitie gedaan worden.

Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Art. 11.

De verrichtingen op de speciale fondsen vermeld op Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet worden geraamd op 5 662 200 000 frank voor de ontvangsten en op 6 470 000 000 frank voor de uitgaven.

Art. 12.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven op Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat op elk hunner betrekking heeft.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Donné à Bruxelles, le 14 novembre 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,
P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice,
R. VAN ELSLANDE.

Le Ministre des Finances,
G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
M. EYSKENS.

Gegeven te Brussel, 14 november 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,
P. VANDEN BOEYNANTS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie,
R. VAN ELSLANDE.

De Minister van Financiën,
G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,
M. EYSKENS.

[7]

TABLEAU

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Justice.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,7
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	21,8
	Totaux pour le § 1	23,5

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	0,2
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,8
	Totaux pour le § 2	8,0
	Totaux pour le chapitre I	31,5
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Justice	31,5

Section 31.

Ministère de la Justice proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):	
	1. Administration centrale	653,7
	2. Administration des Etablissements pénitentiaires	1 716,0
	3. Office de la Protection de la Jeunesse	612,9
	4. Moniteur belge	209,2
	5. Ecole de Criminologie et de Police scientifique	—
	6. Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle	232,3
		3 424,1

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Justitie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Justitie.	

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Justitie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen):	11.03
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
—	—	3. Dienst voor Jeugdbescherming.	
—	—	4. Belgisch Staatsblad.	
—	—	5. School voor Criminologie en Criminalistiek.	
—	—	6. Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake kernenergie en Criminele informatie.	
—	—		

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés	Niet gesplitste kredieten
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
	1. Administration centrale	5,2	
	2. Administration des Etablissements pénitentiaires	115,1	
	3. Office de la Protection de la Jeunesse	17,7	
	4. Moniteur belge	16,7	
	5. Ecole de Criminologie et de Police scientifique	0,6	
	6. Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle	4,4	
		159,7	
11.05	Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris l'intervention dans les frais de préparation de repas servis au personnel, par des organismes parastataux et par des restaurateurs privés)	8,0	
11.10	Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel et aux travaux domestiques	58,2	
	Totaux pour le § 1	3 650,0	
§ 2. Achat de biens non durables et de services.			
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures) :		
	1. Administration centrale	15,3	
	2. Administration des Etablissements pénitentiaires	20,2	
	3. Office de la Protection de la Jeunesse	3,6	
	4. Moniteur belge	1,4	
	5. Ecole de Criminologie et de Police scientifique	0,5	
	6. Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle	41,0	
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien :		
	1. Administration centrale	44,8	
	2. Administration des Etablissements pénitentiaires	119,9	
	3. Office de la Protection de la Jeunesse	32,4	
	4. Moniteur belge	22,0	
	5. Ecole de Criminologie et de Police scientifique	0,1	
	6. Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle	3,4	
		222,6	
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration :		
	1. Administration centrale	49,8	
	2. Administration des Etablissements pénitentiaires	52,0	
	3. Office de la Protection de la Jeunesse	22,5	
	4. Moniteur belge	32,7	

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
		Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
—	—	3. Dienst voor Jeugdbescherming.	
—	—	4. Belgisch Staatsblad.	
—	—	5. School voor Criminologie en Criminalistiek.	
—	—	6. Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake kernenergie en Criminele informatie.	
—	—		
—	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de kosten voor het bereiden van de eetmalen aan het personeel verstrekt door parastatale organismen en private restaurateurs).	11.05
—	—		
—	—	Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, het meubilair, het materieel en de huishoudelijke werken.	11.10
—	—		
—	—	Totalen voor § 1.	
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren) :	12.01
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
—	—	3. Dienst voor Jeugdbescherming.	
—	—	4. Belgisch Staatsblad.	
—	—	5. School voor Criminologie en Criminalistiek.	
—	—	6. Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake kernenergie en Criminele informatie.	
—	—		
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven :	12.02
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
—	—	3. Dienst voor Jeugdbescherming.	
—	—	4. Belgisch Staatsblad.	
—	—	5. School voor Criminologie en Criminalistiek.	
—	—	6. Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake kernenergie en Criminele informatie.	
—	—		
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
—	—	3. Dienst voor Jeugdbescherming.	
—	—	4. Belgisch Staatsblad.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
	5. Ecole de Criminologie et de Police scientifique	0,3
	6. Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle	15,0
		172,3
12.04	Location d'installations mécanographiques	54,5
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	
	1. Administration centrale	9,2
	2. Administration des Etablissements pénitentiaires	9,0
	3. Office de la Protection de la Jeunesse	1,6
	4. Moniteur belge	1,6
	5. Ecole de Criminologie et de Police scientifique	1,3
	6. Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle	22,0
		44,7
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	227,0
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	1,8
	Totaux des articles 12.01 à 12.07	763,9
12.20	Frais de fonctionnement des services de photocopie	5,4
12.21	Dépenses non libellées au budget (les dépenses de cette nature sont déterminées dans chaque cas par arrêté ministériel)	0,1
12.22	1. Sûreté publique : mesures de sûreté	24,6
	2. Information criminelle : mesures de sûreté	2,5
12.23	Frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables.	5,7
12.24	Travaux de composition, de confection de clichés et d'impression confiés par l'imprimerie du « Moniteur belge » à l'industrie privée	16,0
12.25	Dépenses résultant de l'action de protection sociale des comités de protection de la jeunesse. (Le crédit peut être transféré à l'article 60.02.A du Titre IV du présent budget.)	250,7
12.26	Frais de fonctionnement de la « Commission belgo-néerlandaise-luxembourgeoise pour l'étude de l'unification du droit » (y compris les frais de réception des membres néerlandais et luxembourgeois de la Commission)	0,3
12.27	Frais de fonctionnement pour la réalisation de la réforme de la procédure pénale (pour mémoire)	—
12.28	Dépenses de fourniture et de distribution de titres de séjour pour étrangers	0,6
12.29	Frais résultant de transfèrement, d'enquête et de surveillance de mineurs d'âge en application de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse	24,0

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	5. School voor Criminologie en Criminalistiek.	
—	—	6. Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake kernenergie en Criminele informatie.	
—	—		
—	—	Huur van mechanografische installaties	12.04
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):	12.05
—	—	1. Hoofdbestuur.	
—	—	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
—	—	3. Dienst voor Jeugdbescherming.	
—	—	4. Belgisch Staatsblad.	
—	—	5. School voor Criminologie en Criminalistiek.	
—	—	6. Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake kernenergie en Criminele informatie.	
—	—		
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—		
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.07
—	—		
—	—	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	
—	—		
—	—	Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie	12.20
—	—	In de begroting niet opgegeven uitgaven (de uitgaven van deze aard zullen voor elk geval bij ministerieel besluit vastgesteld worden).	12.21
—	—	1. Openbare veiligheid: veiligheidsmaatregelen	12.22
—	—	2. Criminele informatie: veiligheidsmaatregelen.	
—	—		
—	—	Kosten voor repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen	12.23
—	—		
—	—	Zetwerk, opmaken van clichés en drukwerk door de drukkerij van het « Belgisch Staatsblad » aan de privaatsnijverheid toevertrouwd.	12.24
—	—		
—	—	Uitgaven die voortvloeien uit de actie voor sociale bescherming van de jeugdbeschermingscomités. (Het krediet kan worden overgeschreven naar artikel 60.02.A van Titel IV van deze begroting.)	12.25
—	—		
—	—	Werkingskosten van de « Belgisch-Nederlands-Luxemburgse Studiecommissie tot eenmaking van het recht » (met inbegrip van de kosten van ontvangst van de Nederlandse en Luxemburgse leden van de Commissie).	12.26
—	—		
—	—	Werkingskosten voor de realisatie van de hervorming van de rechtspleging in strafzaken (pro memorie).	12.27
—	—		
—	—	Uitgaven voor levering en verdeling van verblijfstitels voor vreemdelingen	12.28
—	—		
—	—	Kosten voortvloeiend uit overbrenging, onderzoek en toezicht van minderjarigen in toepassing van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.	12.29

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
12.30	Institution d'une commission pour la révision du Code pénal	4,4
12.31	Nourriture et entretien des détenus dans les prisons, ainsi que des récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi de défense sociale. — Transfèrement de certains détenus ou internés par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. — Frais d'entretien et de transport des vagabonds et mendiants. — Frais de transport des détenus qui, au moment de leur libération, manquent de ressources pour retourner au lieu de leur domicile ou de leur résidence	432,8
12.32	Dépenses relatives à l'entretien des élèves placés dans les établissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (y compris les frais de transfèrement et de correspondance, les jetons personnels et gratifications, les cours par correspondance, les frais pour fêtes, jeux et vacances, le fonctionnement des sections scouts, l'achat de livres classiques et d'articles de classe, les frais d'habillement des élèves sortants, les frais de funérailles, le coût des denrées pour la préparation des repas servis contre paiement aux membres du personnel et les dépenses de fonctionnement de l'école des enfants du personnel annexé à l'établissement d'éducation de l'Etat à Ruislede)	49,1
12.33	Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire à des personnes ou à des sociétés ou institutions de charité ou d'enseignement publiques ou privées (y compris éventuellement, les frais de funérailles) (exceptionnellement, dépenses des années antérieures) (Le crédit peut être transféré à l'article 60.02.A du Titre IV du présent budget.)	4 712,8
12.34	Dépenses résultant de l'action de prévention générale des comités de protection de la jeunesse	2,7
12.35	Frais de réception, de nourriture et de séjour des stagiaires au centre de formation et de perfectionnement des cadres de l'Office de la Protection de la Jeunesse	0,9
12.36	Frais de réception, de séjour et de transport résultant de l'organisation du stage de juristes belges à l'étranger et de juristes étrangers en Belgique, dans le cadre du Conseil de l'Europe	0,4
12.37	Protection des personnes et des biens : mesures de protection.	8,0
12.39	Dépenses résultant de l'organisation des réunions des responsables des imprimeries officielles des pays de la Communauté européenne	0,3
12.41	Modernisation des moyens de production au « Moniteur belge » par introduction de la photocomposition (pour mémoire)	—
Totaux pour le § 2		6 305,2
Totaux pour le chapitre I		9 955,2

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages :

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)	3,8
33.02	Indemnités pour soins médicaux et éventuellement frais de funérailles aux membres des communautés religieuses attachés aux établissements pénitentiaires et à l'Office de la Protection de la Jeunesse	0,1

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Oprichting van een commissie belast met de herziening van het Strafwetboek	12.30
—	—	Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen, alsmede van de krachtens de wet tot bescherming der maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen. — Overbrenging van sommige gedetineerden of geïnterneerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders. — Kosten voor onderhoud en overbrenging van de landlopers en bedelaars. — Vervoerkosten van gedetineerden die op het ogenblik van hun invrijheidsstelling de nodige middelen ontbreken om terug te keren naar hun woon- of verblijfplaats.	12.31
—	—	Uitgaven betreffende het onderhoud van de verpleegden geplaatst in de Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen (met inbegrip van de kosten van overbrenging en correspondentie, de persoonlijke en de gratificatiegelden, de cursussen per briefwisseling, de kosten in verband met feesten, spelen en verlof, de werking van de scoutsgroepen, de aankoop van schoolboeken en klasbenodigdheden, de kosten van kleding der ontslagen verpleegden, de begrafeniskosten, de prijs van de eetwaren voor de bereiding van de eetmalen, die tegen betaling aan de leden van het personeel worden verstrekt en de werkingsuitgaven van de school voor de kinderen van het personeel toegevoegd aan het Rijksopvoedingsgesticht te Ruiselede).	12.32
—	—	Onderhoud en opvoeding van de kinderen door de Minister van Justitie of door de rechterlijke overheid toevertrouwd aan privaatspersonen of aan openbare of private verenigingen of instellingen van liefdadigheid of van onderwijs (eventueel met inbegrip van de begrafeniskosten) (bij uitzondering, uitgaven van vroegere jaren). (Het krediet kan worden overgeschreven naar artikel 60.02.A van Titel IV van deze begroting.)	12.33
—	—	Uitgaven voortvloeiend uit de actie voor de algemene preventie van de jeugdbeschermingscomités.	12.34
—	—	Kosten van ontvangst, van voeding en verblijf van stagiairs in de kaderschool van de Dienst voor Jeugdbescherming.	12.35
—	—	Kosten van ontvangst, van verblijf en vervoer voortvloeiend uit de organisatie van de stage van Belgische juristen in het buitenland en van buitenlandse juristen in België in het kader van de Raad van Europa.	12.36
—	—	Bescherming van personen en van goederen : Beschermingsmaatregelen	12.37
—	—	Uitgaven voortvloeiend uit de organisatie van de vergaderingen van de verantwoordelijken van de officiële drukkerijen in de Europese Gemeenschap.	12.39
—	—	Modernisatie van de produktiemogelijkheden in het « Belgisch Staatsblad » door ingebruikneming van de fotografische zetwijze (pro memorie).	12.41
—	—	Totale voor § 2.	
—	—	Totale voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).	33.01
—	—	Vergoedingen wegens geneeskundige zorgen en eventueel wegens begrafeniskosten aan de leden van kloostergemeenschappen gehecht aan de strafinrichtingen en aan de inrichtingen van de Dienst voor Jeugdbescherming.	33.02

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
33.03	Dédommagement à des détenus, victimes d'accidents survenus en cours de détention ou atteints d'une maladie professionnelle contractée pendant la détention, ainsi qu'à des mineurs de justice, victimes d'accidents survenus à l'occasion d'activités éducatives	0,8
33.04	Subsides à des organismes de réadaptation et des institutions d'accueil qui collaborent à l'action sociale postpénitentiaire à l'égard de délinquants et handicapés sociaux	29,2
33.05	Subsides aux comités de patronage, à la Commission royale des Patronages et de la Protection de la Jeunesse, aux œuvres collaborant à la protection de la jeunesse et aux œuvres s'occupant de l'adoption d'enfants	16,0
33.07	Subsides à différents organismes	0,2
33.09	Subvention à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit, de l'étude des questions pénitentiaires, de protection de la jeunesse, de criminologie et des stupéfiants	0,8
33.15	Intervention de l'Etat dans la cotisation pour la continuation de l'assurance-maladie des épouses et enfants des détenus	0,1
33.17	Subside au Centre de Documentation juridique (CREDOC)	1,5
	Totaux pour les articles 33	52,5
	Transferts de revenus à l'étranger :	
34.01	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Organisation internationale de Police criminelle à Paris	5,6
34.09	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de la Commission Benelux pour l'étude de l'unification du droit	0,5
34.10	Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'organisations internationales	0,8
	Totaux pour les articles 34	6,9
	Totaux pour le chapitre III	59,4
CHAPITRE 01.		
DIVERS.		
Non réparti économiquement :		
01.01	Dépenses diverses résultant de la mise en vigueur intégrale de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse (<i>pour mémoire</i>)	—
01.04	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (<i>pour mémoire</i>)	—
01.05	Institution d'une commission pour la révision du Code pénal (<i>pour mémoire</i>)	—
01.07	Création de l'Office de protection de la vie privée à l'égard des banques de données	20,0
01.10	Dépenses généralement quelconques occasionnées par la création d'une documentation relative aux lois, aux règlements et à la jurisprudence	13,0
	Totaux pour le chapitre 01	33,0
	Totaux pour la section 31. — Ministère de la Justice proprement dit	10 047,6

In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of aangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis, alsmede aan regeringsminderjarigen, slachtoffers van ongevallen overkomen bij opvoedingsactiviteiten.	33.03
—	—	Toelagen aan wederaanpassingsorganismen en aan onthaalinstellingen die medewerken aan de postpenitentiaire sociale actie ten opzichte van delinkwenten en sociaal gehandicapten.	33.04
—	—	Toelagen aan de beschermingscomités, aan de Koninklijke Commissie der Beschermingscomités en der Jeugdbescherming, aan de werken die medewerken aan de jeugdbescherming en aan de werken die zich bezighouden met het aannemen van kinderen.	33.05
—	—	Toelagen aan verschillende organismen	33.07
—	—	Toelage aan publikaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen, de jeugdbescherming, criminologie en drogeermiddelen verband houden.	33.09
—	—	Tussenkomst van de Staat in de bijdrage voor de voortgezette ziekteverzekering van echtgenoten en kinderen van gedetineerden.	33.15
—	—	Toelage aan het Centrum voor Rechtsdocumentatie (CREDOC)	33.17
—	—	Totalen voor de artikelen 33.	
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland :	
—	—	Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor de Criminale Politie te Parijs.	34.01
—	—	Aandeel van België in de werkingskosten van de Benelux Commissie voor de studie ter eenmaking van het recht.	34.09
—	—	Deelneming van België in de werkingskosten van internationale instellingen	34.10
—	—	Totalen voor de artikelen 34.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK 01.			
DIVERSEN.			
Niet economisch verdeeld :			
—	—	Diverse uitgaven wegens het volledig in werking stellen van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming (<i>pro memorie</i>).	01.01
—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmering (<i>pro memorie</i>).	01.04
—	—	Oprichting van een commissie belast met de herziening van het strafwetboek (<i>pro memorie</i>).	01.05
—	—	Oprichting van de Dienst tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer in verband met de gegevensbanken.	01.07
—	—	Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de oprichting van een documentatie inzake wetten, verordeningen en rechtspraak.	01.10
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Justitie.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 32.

Ordre judiciaire.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) et remboursement aux communes des rémunérations du personnel affecté aux parquets des tribunaux de police	6 676,6
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	18,5
Totaux pour le § 1		6 695,1

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)	36,2
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	194,1
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	338,7
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	85,4
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	403,5
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) : Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant du transfert de services judiciaires dans de nouveaux locaux	1,5
Totaux des articles 12.01 à 12.07		1 059,4
12.12	Frais de représentation de la Cour de Cassation	0,1
12.20	Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs). — Frais de signification des arrêts d'expulsion. — Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive. — Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire. — Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire et la procédure gratuite (loi du 10 octobre 1967) (exceptionnellement dépenses des années antérieures)	364,3

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 32.

Rechterlijke Macht.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) en terugbetaling aan de gemeenten van de bezoldigingen van het personeel verbonden aan de parketten der politierechtbanken. 11.03

— — — — —
— — — — —
— — — — —
Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel. 11.04

— — — — —
— — — — —
— — — — —
Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren). 12.01

— — — — —
— — — — —
— — — — —
Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven. 12.02

— — — — —
— — — — —
— — — — —
Leveringen van goederen en diensten : bureauonkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven. 12.03

— — — — —
— — — — —
— — — — —
Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). 12.05

— — — — —
— — — — —
— — — — —
Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen. 12.06

— — — — —
— — — — —
— — — — —
Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :
Uitgaven voor materieel en andere werkingsuitgaven voortvloeiend uit de overbrenging van gerechtelijke diensten naar nieuwe lokalen. 12.07

— — — — —
— — — — —
— — — — —
Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.

— — — — —
— — — — —
— — — — —
Representatiekosten van het Hof van Cassatie 12.12

— — — — —
— — — — —
— — — — —
Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend). — Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten. — Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen. — Vergoeding van de schade bij een gerechtelijk optreden geleden. — Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 10 oktober 1967) (bij uitzondering, uitgaven van vroegere jaren). 12.20

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
12.21	Acquisition et expédition de : 1° carnets prévus pour le paiement immédiat d'une amende pour certaines infractions au Code de la route; 2° carnets « Rapports d'avertissement en cas d'infractions peu graves »	3,3
12.22	Achat d'appareils pour tests respiratoires	10,0
12.25	Frais de fonctionnement des services de photocopie (y compris les frais de reliure en dehors du service, des registres de l'Etat civil reproduits)	60,0
12.26	Rétributions des avocats chargés de l'assistance judiciaire	40,0
	Totaux pour le § 2	1 537,1
	Totaux pour le chapitre I	8 232,2

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages :

33.02	Subsides pour l'utilisation, par les services judiciaires, des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice	0,3
	Totaux pour le chapitre III	0,3

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés :

43.01	Remboursement aux communes pour les prestations effectuées par les commissaires de police comme officier du ministère public et rémunérations des magistrats, des greffiers et du personnel des tribunaux de police	80,0
43.03	Indemnités à accorder aux provinces et communes (art. 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (y compris les dépenses relatives aux années antérieures)	6,0
	Totaux pour le chapitre IV	86,0

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement :

01.10	Dépenses généralement quelconques résultant de l'extension de la compétence des tribunaux de police	77,0
	Totaux pour le chapitre 01	77,0
	Totaux pour la section 32. — Ordre judiciaire	8 395,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Aankoop en verzending van : 1° boekjes bestemd voor de onmiddellijke betaling van boeten wegens zekere inbreuken op de Wegcode; 2° boekjes « Waarschuwingsverslagen bij lichte overtredingen ».	12.21
—	—	Aankoop van apparaten voor ademtesten	12.22
—	—	Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie (met inbegrip van de kosten voor inbinding, buiten de dienst, van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand).	12.25
—	—	Bezoldigingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand	12.26
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.			
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.			
Inkomensoverdrachten aan gezinnen :			
—	—	Toelagen voor het gebruik, door de gerechtelijke diensten, van de bibliotheken van de balies in sommige gerechtsgebouwen.	33.02
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.			
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.			
Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :			
—	—	Terugbetaling aan de gemeenten voor de prestaties geleverd door de politiecommissarissen aangewezen als ambtenaar van het openbaar ministerie en bezoldigingen van de magistraten, griffiers en van het personeel van de politierechtbanken.	43.01
—	—	Vergoedingen uit te keren aan de provincies en gemeenten (art. 77 tot 81 van de wet van 14 februari 1961) (met inbegrip van uitgaven betreffende vroegere jaren).	43.03
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01.			
DIVERSEN.			
Niet economisch verdeeld :			
—	—	Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de uitbreiding van de bevoegdheid van de politierechtbanken.	01.10
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 32. — Rechterlijke Macht.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 33.

Cultes.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Traitements et rétributions des ministres des Cultes	2 227,3
11.05	Secours à des ministres des cultes	0,2
	Totaux pour le § 1	2 227,5

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.05	Indemnités généralement quelconques pour charges réelles	0,2
	Totaux pour le § 2	0,2
	Totaux pour le chapitre I	2 227,7
	Totaux pour la section 33. — Cultes	2 227,7

Section 34.

Recherche scientifique.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages :

33.08	Subside au Centre d'étude de la Délinquance juvénile	9,9
33.11	Subside au Centre national de Criminologie	6,2
33.12	Institut national de Criminalistique	15,5
	Totaux pour le chapitre III	31,6
	Totaux pour la section 34. — Recherche scientifique	31,6
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes du Ministère de la Justice	20 733,9

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 33.

Erediensten.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Wedden en bezoldigingen van de bedienaren van de erediensten	11.03
—	—	Hulpgelden aan de bedienaren van de erediensten	11.05
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Allerhande vergoedingen voor werkelijke lasten	12.05
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	Totalen voor sectie 33. — Erediensten.	

Sectie 34.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

—	—	Toelage aan het « Centre d'étude de la Délinquance juvénile »	33.08
—	—	Toelage aan het Nationaal Centrum voor Criminologie	33.11
—	—	Nationaal Instituut voor Criminalistiek	33.12
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
—	—	Totalen voor sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek.	
—	—	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Justitie.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Justice.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables :

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,7
	Totaux pour le chapitre VII	0,7
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Justice	0,7

Section 31.

Ministère de la Justice proprement dit.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises :

51.01	Alimentation des fonds spéciaux pour les petits investissements des établissements pénitentiaires et des colonies de bienfaisance de l'Etat	1,5
	Totaux pour le chapitre V	1,5

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables :

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	74,7
	Totaux pour le chapitre VII	74,7
	Totaux pour la section 31. — Ministère de la Justice proprement dit	76,2

Section 32.

Ordre judiciaire.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables :

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	89,1
	Totaux pour le chapitre VII	89,1
	Totaux pour la section 32. — Ordre judiciaire	89,1
	Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital	166,0
	Totaux pour les Titres I et II	20 899,9

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Justitie.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
---	---	--	-------

—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
---	---	-----------------------------	--

—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Justitie.	
---	---	--	--

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Justitie.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven :

—	—	Stijving van de speciale fondsen voor de kleine investeringen van de strafinrichtingen en Rijks- weldadigheidskoloniën.	51.01
---	---	--	-------

—	—	Totalen voor hoofdstuk V.	
---	---	---------------------------	--

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
---	---	--	-------

—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
---	---	-----------------------------	--

—	—	Totalen voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Justitie.	
---	---	--	--

Sectie 32.

Rechterlijke Macht.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
---	---	--	-------

—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
---	---	-----------------------------	--

—	—	Totalen voor sectie 32. — Rechterlijke Macht.	
---	---	---	--

—	—	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.	
---	---	--	--

—	—	Totalen voor de Titels I en II.	
---	---	---------------------------------	--

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1979 — Saldo op 1 januari 1979	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	----------	---	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	02	A	Fonds destinés au paiement des subsides d'entretien, d'éducation et de traitement de mineurs d'âge autres que ceux confiés aux établissements d'observation et d'éducation surveillée de l'Etat (loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse)	1 494,8	5 218,9
Totaux pour le chapitre I				1 494,8	5 218,9

CHAPITRE II.

FONDS DE REMploi DE CREDITS BUDGETAIRES.

63	01	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 1 ^{er} septembre 1955)	0,4	0,2
Totaux pour le chapitre II				0,4	0,2

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Fondations, donations, legs et prix :

67	01	B	Fondation Bastin (arrêté royal du 13 juillet 1914)	—	0,1
Totaux pour le chapitre III				—	0,1
Totaux pour la section I				1 495,2	5 219,2

Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

70	01	C	Exploitations agricoles autonomes. — Fonds d'exploitation (loi du 30 décembre 1922)	15,8	38,0
70	02	C	Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation (loi du 18 août 1833)	44,8	219,5
70	03	C	Régie du Travail pénitentiaire. — Fonds d'exploitation (loi du 30 avril 1931) ...	10,9	175,0
70	04	C	Restaurants et réfectoires	1,1	10,5
Totaux pour le chapitre I				72,6	443,0
Totaux pour la section II				72,6	443,0
Totaux pour le Titre IV. — Section particulière				1 567,8	5 662,2

(In miljoenen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1979 — Saldo op 31 december 1979	TEKSTEN	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	---------	---------	---------	-----------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

		Fondsen bestemd voor de betaling van toelagen voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen andere dan die toevertrouwd aan de Rijksgestichten voor observatie en opvoeding onder toezicht (wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming).	60	02	A
6 026,8	686,9				
6 026,8	686,9	Totalen voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

		Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 1 september 1955).	63	01	C
0,2	0,4				
0,2	0,4	Totalen voor hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

		Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen :			
		Stichting Bastin (koninklijk besluit van 13 juli 1914).	67	01	B
0,1	—				
0,1	—	Totalen voor hoofdstuk III.			
6 027,1	687,3	Totalen voor sectie I.			

Sectie II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

38,7	15,1	Zelfstandige landbouwexploitaties. — Exploitatiefondsen (wet van 30 december 1922).	70	01	C
222,5	41,8	Landbouwkolonien van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat. — Exploitatiefondsen (wet van 18 augustus 1833).	70	02	C
171,2	14,7	Regie van de Gevangenisarbeid. — Exploitatiefondsen (wet van 30 april 1931).	70	03	C
10,5	1,1	Restaurants en refters.	70	04	C
442,9	72,7	Totalen voor hoofdstuk I.			
442,9	72,7	Totalen voor sectie II.			
6 470,0	760,0	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 14 novembre 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice.

R. VAN ELSLANDE.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 14 november 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie,

R. VAN ELSLANDE.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

Chambre des Représentants

SESSION 1978-1979.

BUDGET du Ministère de la Justice pour l'année budgétaire 1979.

INDEX.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

	Pages
Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Justice ...	2
Section 31. — Ministère de la Justice proprement dit ...	5
Section 32. — Ordre judiciaire ...	22
Section 33. — Cultes ...	31
Section 34. — Recherche scientifique ...	33
Titre II. — Dépenses de capital :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Justice ...	34
Section 31. — Ministère de la Justice proprement dit ...	35
Section 32. — Ordre judiciaire ...	38
Titre IV. — Section particulière ...	39
Tableaux synthétiques des cadres et des effectifs ...	44

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979.

BEGROTING van het Ministerie van Justitie voor het begrotingsjaar 1979.

INHOUDSOPGAVE

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

	Bladz.
Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Justitie ...	2
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Justitie ...	5
Sectie 32. — Rechterlijke Macht ...	22
Sectie 33. — Erediensten ...	31
Sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek ...	33
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Justitie ...	34
Sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Justitie ...	35
Sectie 32. — Rechterlijke Macht ...	38
Titel IV. — Afzonderlijke sectie ...	39
Synthetische tabellen van de personeelsformatie en -bezetting ...	44

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

TITEL I.

DEPENSES COURANTES.

LOPENDE UITGAVEN.

Section 01.

Sectie 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Justice.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Justitie.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*
(En millions de francs.)Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,7	1,6	1,5	Eigenlijk loon 111

Crédit réel 1979 : 1 627 000 francs.
Majoration de l'index.Werkelijk krediet 1979 : 1 627 000 frank.
Stijging van de index.Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel
du Cabinet du Ministre.*
(En millions de francs.)Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel
van het Kabinet van de Minister.*
(In miljoenen frank.)

1979	1978	1977
21,8	20,0 (0,8)	14,5

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	20 838	19 070	13 645	Eigenlijk loon 111
dont :		(800)		waarvan :
— retenue veuves et orphelins	—	—	—	— affouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	—	—	—	— werknemersbijdragen sociale ze- kerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	10 578	10 040 (800)	7 800	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.	400	400	320	Bevorderingen in graad en weddever- hogingen.
Recrutements dans les limites des ca- dres.	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredin- gen en oppensioenstellingen.

(En milliers de francs.)

|

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
Majoration index	9 711	8 472	5 409	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence .	18	40	35	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	16	33	24	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	115	85	57	Eindejaarstoelage.
Totaux	20 838	19 070 (800)	13 645	Totalen.
112 Allocations directes	352	335	275	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	142	131	106	Verlofgeld.
Allocations familiales	90	90	80	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	40	40	35	Geboortevergoedingen.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	—	—	—	Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail.	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	80	74	54	Verhoging index.
Totaux	352	335	275	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	610	595	580	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	21 800	20 000 (800)	14 500	Algemene totalen.

L'augmentation de 1 800 000 francs résulte :

- de l'augmentation des traitements, des allocations et indemnités diverses (558 000 francs);
- de l'incidence de la hausse de l'index sur les traitements, allocations diverses et contributions patronales (1 242 000 francs).

De verhoging van 1 800 000 frank spruit voort uit :

- de verhoging van de wedden, toelagen en verschillende vergoedingen (558 000 frank);
- de weerslag van de indexverhoging op de wedden, de verschillende toelagen en op de werkgeversbijdragen (1 242 000 frank).

Effectif du Cabinet :

| Effectief van het Kabinet :

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine. — Sector van oorsprong.											
	Magistrature Ordre Judiciaire — Magistratuur Rechterlijke Macht		Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector		Total — Totaal	
	1 ^{er} mai 1978 — 1 mei 1978	1979	1 ^{er} mai 1978 — 1 mei 1978	1979	1 ^{er} mai 1978 — 1 mei 1978	1979	1 ^{er} mai 1978 — 1 mei 1978	1979	1 ^{er} mai 1978 — 1 mei 1978	1979	1 ^{er} mai 1978 — 1 mei 1978	1979
Chef de Cabinet. — Kabinets- chef	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — Adjunct-Kabinetschef	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseillers. — Adviseurs.	4	4	1	1	—	—	—	—	—	1	5	6
Attachés. — Attachés	1	—	—	—	—	—	1	1	—	—	2	1
Personnel de bureau. — Be- dienden	4	4	11	11	10	10	1	1	6	7	32	33
Chauffeurs d'auto et huissiers. Autobestuurders en kamer- wachters	—	—	11	11	—	—	—	—	—	—	11	11
Téléphonistes, ouvriers, net- toyeuses et concierge. — Tele- fonisten, werklieden, schoon- maaksters en concierge.	—	—	8	9	3	3	—	—	—	—	11	12
Total. — Totaal	10	9	32	33	13	13	2	2	6	8	63	65

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
122 Location de bâtiments	0,2	0,2	0,2	Huur van gebouwen 122

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs.)

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7,8	7,2	6,9	Algemene werkingskosten 121

Augmentation : 600 000 francs.

Verhoging : 600 000 frank.

Décomposition du crédit :

Onderverdeling van het krediet :

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	1979	1978	1977	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	683	582	615	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Autres dépenses de consommation.	470	402	380	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.).	960	830	806	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Affranchissement de correspondance.	—	—	—	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	1 020	977	930	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisitions d'ouvrages, publications et journaux.	610	538	560	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques (appareil à photocopier).	600	507	430	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties (fotocopietoestel).
e) Transports	1 155	1 155	1 000	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet et Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).	170	165	158	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	1979	1978	1977	
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	980	936	960	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
12. Frais de réception et frais de représentation du Cabinet du Ministre.	125	125	125	12. Receptiekosten en representatiekosten van het Kabinet van de Minister.
Totaux	7 800	7 200	6 900	Totalen.

Section 31.

Ministère de la Justice proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En millions de francs.)

1979
—
3 424,1

1978
—
3 154,0

1977
—
2 902,4

(En milliers de francs.)

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Justitie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	2 970 273	2 570 943	2 457 200	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	179 475	170 356	153 027	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	49 701	46 543	42 376	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques :	1 348 290	1 312 096	1 305 592	Baremabezoldigingen :
dont :				waarvan :
— chômeurs	10 499			— werklozen.
— stage des jeunes	18 454			— stage der jongeren.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	49 551	48 352	50 038	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres.	157 819	45 112	61 643	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	21 335	11 110	25 712	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	— 65 326	— 49 765	— 56 770	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	1 249 484	1 008 626	926 024	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	10 781	10 775	13 756	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence .	41 244	40 580	39 966	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	46 017	40 026	36 388	Verhoging index.

(En milliers de francs.)		(In duizendtallen frank.)		
Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
Allocation de fin d'année	103 763	92 323	(¹)94 851	Eindejaartoelage.
Incidence septième programmation sociale. — Adaptation des cadres.	7 315	11 708	—	Weerslag zevende sociale programmatie. — Kaderaanpassing.
Totaux	2 970 273	2 570 943	2 497 200	Totalen.
112 Allocations directes	340 598	347 257	311 488	Directe toelagen 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	136 110	(¹)147 577	(¹)132 120	Verlofgeld.
Allocations familiales	104 070	105 992	102 885	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	4 154	3 804	3 759	Geboortevergoedingen.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	1 872	1 872	1 828	Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis kosten.
Indemnités pour accidents du travail.	150	150	150	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	94 242	87 862	70 746	Verhoging index.
Totaux	340 598	347 257	311 488	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	107 995	99 300	93 712	— aan sociale verzekeringen.
Incidence des recrutements (à 188,45 %)	5 234	136 500	—	Weerslag van de aanwervingen (aan 188,45 %).
Totaux généraux	3 424 100	3 154 000	2 902 400	Algemene totalen.

Augmentation : 270 100 000 francs.

Le crédit sollicité de 3 424 100 000 francs se répartit comme suit :

1. Administration centrale	F 653 700 000
2. Administration des Etablissements pénitentiaires	F 1 716 000 000
3. Office de la Protection de la Jeunesse	F 612 900 000
4. Moniteur belge	F 209 200 000
5. Ecole de Criminologie et de Police scientifique	F —
6. Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle	F 232 300 000

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs.)

Verhoging : 270 100 000 frank.

Het aangevraagde krediet van 3 424 100 000 frank is als volgt verdeeld :

1. Hoofdbestuur	F 653 700 000
2. Bestuur der Strafinrichtingen	F 1 716 000 000
3. Dienst voor Jeugdbescherming	F 612 900 000
4. Belgisch Staatsblad	F 209 200 000
5. School voor Criminologie en Criminalistiek	F —
6. Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake kernenergie en Criminele informatie	F 232 300 000

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	159,7	152,9	150,9	Eigenlijk loon 111

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

SERVICES DIENSTEN	Commissions diverses. Jetons de présence. — Verschillende commissies. Presentiegelden.	Prestations supplémentaires. Surqualification. — Bijkomende prestaties. Hogere kwalificering.	Totaux — Totalen
Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i>	3 300	1 900	5 200
Administration des Etablissements pénitentiaires. — <i>Bestuur der Strafinrichtingen</i>	—	115 100	115 100

(¹) Dépenses réelles.(¹) Werkelijke uitgaven.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Commissions diverses. Jetons de présence. — Verschillende commissies. Presentiegelden.	Prestations supplémentaires. Surqualification. — Bijkomende prestaties. Hogere kwalificering.	Totaux — Totalen.
Office de la Protection de la Jeunesse. — <i>Dienst voor Jeugdbescherming</i>	5 400	12 300	17 700
Moniteur belge. — <i>Belgisch Staatsblad</i>	—	16 700	16 700
Ecole de Criminologie et de Police scientifique. — <i>School voor Criminologie en Criminalistiek</i>	—	600	600
Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle. — <i>Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake kernenergie en Criminele informatie</i>	—	4 400	4 400
Totaux. — <i>Totalen</i>	8 700	151 000	159 700

Augmentation : 6 800 000 francs, dont principalement :

Administration centrale : + 300 000 francs.

Incidence de l'index (100 000 francs) et ajustement du crédit à la dépense probable suite à l'augmentation du nombre de candidats (200 000 francs).

Administration des Etablissements pénitentiaires : + 3 700 000 francs.
Incidence de l'index.

Office de la Protection de la Jeunesse : + 600 000 francs.

Incidence de l'index (200 000 francs) et majoration des indemnités pour prestations du dimanche (400 000 francs).

Moniteur belge : + 700 000 francs.

Augmentation des primes diverses et incidence de l'index.

Sûreté de l'Etat : + 1 500 000 francs.

Ajustement du crédit aux dépenses probables.

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux* (y compris l'intervention dans les frais de préparation de repas servis au personnel par des organismes parastataux et par des restaurateurs privés).

(En millions de francs.)

Verhoging : 6 800 000 frank, waarvan hoofdzakelijk :

Hoofdbestuur : + 300 000 frank.

Weerslag van de index (100 000 frank) en aanpassing van het krediet aan de waarschijnlijke uitgave ingevolge de verhoging van het aantal kandidaten (200 000 frank).

Bestuur der Strafinrichtingen : + 3 700 000 frank.

Weerslag van de index.

Dienst voor Jeugdbescherming : + 600 000 frank.

Weerslag van de index (200 000 frank) en verhoging van de toelagen voor prestaties verricht op zondag (400 000 frank).

Belgisch Staatsblad : + 700 000 frank.

Verhoging van diverse premies en weerslag van de index.

Veiligheid van de Staat : + 1 500 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de waarschijnlijke uitgaven.

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen* (met inbegrip van de kosten voor het bereiden van de eetmalen aan het personeel verstrekt door parastatale organismen en private restaurateurs).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
115 Salaire en nature	8,0	7,9	7,3	Loon in natura 115

a) Interventions individuelles :

A fonds perdus : interventions pour des cas particuliers y compris les primes de naissance F 1 900 000

b) Interventions en faveur de groupements sportifs, culturels, etc 500 000

c) Interventions en faveur des restaurants, etc.:

1° Frais généraux (eau, gaz, électricité, entretien) 1 400 000

2° Participation dans les frais généraux d'exploitation de certains restaurants gérés par la Régie des Télégraphes et des Téléphones ou par des restaurants privés 4 200 000

Total F 8 000 000

Augmentation : 100 000 francs.

Augmentation des frais d'exploitation et adaptation du crédit à la dépense probable.

a) Individuele tegemoetkomingen :

Niet terugvorderbaar : tegemoetkomingen voor bijzondere gevallen met inbegrip van de geboortepremies ... F 1 900 000

b) Tegemoetkomingen ten gunste van sportgroeperingen, culturele groeperingen, enz. 500 000

c) Tegemoetkomingen ten gunste van de restaurants, enz.:

1° Algemene kosten (water, gas, elektriciteit, onderhoud) 1 400 000

2° Tussenkost in de algemene exploitatiekosten van zekere restaurants beheerd door de Regie van Telegrafie en Telefonie of door private restaurants 4 200 000

Totaal F 8 000 000

Verhoging : 100 000 frank.

Verhoging van de exploitatiekosten en aanpassing van het krediet aan de waarschijnlijke uitgave.

Art. 11.10. — *Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel et aux travaux domestiques.*

(En millions de francs.)

Art. 11.10. — *Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, het meubilair, het materieel en de huishoudelijke werken.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	58,2	56,0 (0,2)	52,2 (0,9)	Eigenlijk loon 111

Augmentation : 2 200 000 francs.

Augmentation des salaires et accroissement du nombre de détenus mis au travail.

Verhoging : 2 200 000 frank.

Verhoging van de lonen en aangroei van het aantal tewerkgestelde gedetineerden.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	41,0	36,8	35,4	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Honoraires des avocats — Erelonen van de advokaten	Honoraires des médecins — Erelonen van de geneesheren	Honoraires des ingénieurs civils — Erelonen van de burgerlijk ingenieurs	Prestations de tiers et honoraires des experts étrangers à l'Admini- stration — Prestaties van derden en erelonen van de niet tot de Admi- nistratie behorende deskundigen	Frais de justice — Gerechts- kosten	Commissions diverses. Jetons de présence. Frais de route et de séjour. — Diverse commissies. Presentie- gelden. Reis- en verblijf- kosten	Totaux — Totalen
Administration centrale. — Hoofdbestuur	600	10	6 400	6 712	40	1 538	15 300
Administration des Etablissements pénitentiaires. — Bestuur der Strafinrichtingen	—	3 400	—	11 300	—	5 500	20 200
Office de la Protection de la Jeunesse. — Dienst voor Jeugdbescherming	—	196	—	737	—	2 667	3 600
Moniteur belge. — Belgisch Staatsblad	—	—	—	1 400	—	—	1 400
Ecole de Criminologie et de Police scientifique. — School voor Criminologie en Criminalistiek	—	—	—	—	—	500	500
Totaux. — Totalen.	600	3 606	6 400	20 149	40	10 205	41 000

Augmentation : 4 200 000 francs, dont :

Administration centrale : +2 700 000 francs.
Etude sur l'actualisation des statistiques judiciaires (2 000 000 de francs).
Incidence de l'index sur les prestations de tiers, les frais de route et de séjour et les honoraires (700 000 francs).

Administration des établissements pénitentiaires : +1 500 000 francs.
Incidence de l'index sur les prestations de tiers et les frais de séjour (650 000 francs).
Indemnités accordées aux collaborateurs scientifiques (850 000 francs).

Office de la Protection de la Jeunesse : +100 000 francs.
Incidence de l'index sur les frais de séjour, les frais de route et les jetons de présence.

Moniteur belge : -100 000 francs.
Ajustement du crédit à la dépense probable.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*
(En millions de francs.)

Verhoging : 4 200 000 frank, waarvan :

Hoofdbestuur : +2 700 000 frank.
Studie op de actualisatie van de gerechtelijke statistieken (2 000 000 frank).
Weerslag van de index op de prestaties van derden, de reis- en verblijfkosten en de erelonen (700 000 frank).

Bestuur der Strafinrichtingen : +1 500 000 frank.
Weerslag van de index op de prestaties van derden en de verblijfkosten (650 000 frank).
Vergoedingen toegekend aan wetenschappelijke medewerkers (850 000 frank).

Dienst voor Jeugdbescherming : +100 000 frank.
Weerslag van de index op de verblijfkosten, de reiskosten en de presentiegelden.

Belgisch Staatsblad : -100 000 frank.
Aanpassing van het krediet aan de waarschijnlijke uitgave.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	222,6	204,4 (0,2)	186,8 (4,2)	Algemene werkingskosten 121
(En milliers de francs.)		(In duizendtallen frank.)		

SERVICES — DIENSTEN	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combustibles solides et liquides (OCF) — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobiliér, matériel et machines — Onderhoud van lokalen meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhoudsprodukten		Totaux — Totalen
					O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> ...	13 540	—	9 422	21 526	312	—	44 800
Administration des Etablissements pénitentiaires. — <i>Bestuur der Strafinrichtingen</i>	48 100	41 800	—	27 500	2 500	—	119 900
Office de la protection de la Jeunesse. — <i>Dienst voor Jeugdbescherming</i>	8 000	12 800	—	10 600	600	400	32 400
Moniteur belge. — <i>Belgisch Staatsblad</i> ..	6 580	5 980	—	9 380	60	—	22 000
Ecole de Criminologie et de Police scientifique. — <i>School voor Criminologie en Criminalistiek</i>	—	—	—	24	5	13	42
Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle. — <i>Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake Kernenergie en Criminele Informatie</i>	715	585	120	1 670	190	120	3 400
Totaux. — Totalen	76 935	61 165	9 542	70 700	3 667	533	222 542

Augmentation : 18 200 000 francs, dont principalement :

Administration centrale : +2 600 000 francs.
Hausse des prix et des tarifs et accroissement des besoins (1,7 million).
Dépenses de consommation résultant de l'installation d'un nouveau restaurant pour l'Office de la Protection de la Jeunesse (0,9 million).

Administration des Etablissements pénitentiaires : +10 300 000 francs.
Mise en service de la nouvelle prison à Lantin (4 000 000 de francs).
Répercussion de la hausse des prix et des différents tarifs sur l'ensemble des postes (6 300 000 francs).

Verhoging : 18 200 000 frank, waarvan hoofdzakelijk :

Hoofdbestuur : +2 600 000 frank.
Stijging van de prijzen en de tarieven en verhoging van de behoeften (1,7 miljoen).
Verbruiksuitgaven voortvloeiend uit de inrichting van een nieuwe refter voor de Dienst voor Jeugdbescherming (0,9 miljoen).

Bestuur der strafinrichtingen : +10 300 000 frank.
In gebruik nemen van de nieuwe gevangenis te Lantin (4 000 000 frank).
Weerslag van de stijging van de prijzen en van de verschillende tarieven over het geheel der posten (6 300 000 frank).

Office de la Protection de la Jeunesse : +1 900 000 francs.

Augmentation compte tenu des dépenses réellement exposées et de la hausse des prix.

Moniteur belge : +3 000 000 de francs.

Répercussion de la hausse des prix et des tarifs sur les différents postes et adaptation des dépenses aux besoins du procédé de photo-composition.

Services de sûreté : +400 000 francs.

Hausse des prix et des tarifs.

Décomposition du crédit sollicité de 3 400 000 francs :

Sûreté de l'Etat	F	2 680 000
Sécurité nucléaire		220 000
Information criminelle		500 000
Total	F	3 400 000

Art. 12.03. — Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

(En millions de francs.)

Dienst voor Jeugdbescherming : +1 900 000 frank.

Verhoging rekening houdend met de werkelijk gedane uitgaven en met de stijging der prijzen.

Belgisch Staatsblad : +3 000 000 frank.

Weerslag van de stijging der prijzen en der tarieven op de verschillende posten en aanpassing van de uitgaven aan de behoeften van het fotografisch zetprocédé.

Veiligheidsdiensten : +400 000 frank.

Stijging der prijzen en tarieven.

Samenstelling van het aangevraagde krediet van 3 400 000 frank :

Veiligheid van de Staat	F	2 680 000
Veiligheid inzake kernenergie		220 000
Criminele Informatie		500 000
Totaal	F	3 400 000

Art. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	172,3	165,6	156,7 (1,2)	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtrallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Frais de bureau — Bureau-onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	Publications du Département — Publikaties van het Departement	Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation professionnelle — Beroepsscholing	Totaux — Totalen
Administration Centrale. — Hoofdbestuur ...	46 055	50	856	2 052	437	350	49 800
Administration des Etablissements pénitentiaires. — Bestuur der Strafinrichtingen	16 000	8 000	170	870	24 200	2 760	52 000
Office de la Protection de la Jeunesse. — Dienst voor Jeugdbescherming	16 760	1 830	960	—	150	2 800	22 500
Moniteur belge. — Belgisch Staatsblad ..	32 230	70	—	—	400	—	32 700
Ecole de Criminologie et de Police scientifique. — School voor criminologie en criminalistiek	132	—	—	126	—	—	258
Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle. — Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake Kernenergie en Criminele Informatie	7 548	5 490	1 300	—	262	400	15 000
Totaux. — Totalen	118 725	15 440	3 286	3 048	25 449	6 310	172 258

Décomposition des frais de bureau :

(En milliers de francs.)

Samenstelling van de bureau-onkosten :

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Affranchissement de correspondance — Frankering van brieven	Télégrammes et Téléphone — Telegrammen en Telefoon	Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, microfilmage — Materieel, bureau-benodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen, microfilmering		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
				O.C.F. C.B.B.	Petites dépenses Kleine uitgaven	O.C.F. C.B.B.	Autres Andere
Administration Centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> ...	17 520	12 980	3 016	5 763	5 426	—	1 350
Administration des Etablissements pénitentiaires. — <i>Bestuur der Strafinrichtingen</i> ...	—	7 000	690	1 660	3 750	—	2 900
Office de la Protection de la Jeunesse. — <i>Dienst voor Jeugdbescherming</i> ...	920	3 600	1 480	1 700	8 400	100	560
Moniteur belge. — <i>Belgisch Staatsblad</i> ..	2 980	405	40	28 700	105	—	—
Ecole de Criminologie et de Police scientifique. — <i>School voor criminologie en criminalistiek</i> ...	3	—	32	41	56	—	—
Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle. — <i>Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake Kernenergie en Criminele Informatie</i> ...	30	2 082	711	795	3 130	—	800
Totaux. — Totalen ...	21 453	26 067	5 969	38 659	20 867	100	5 610

Augmentation : 6 700 000 francs, dont :

Administration centrale : - 1 300 000 francs.

Ajustement du crédit à la dépense probable.

Administration des Etablissements pénitentiaires : + 5 800 000 francs.

Répercussion sur les différents postes de la hausse des prix et des tarifs (2 100 000 francs).

Frais de premier équipement des nouveaux surveillants à recruter (3 200 000 francs).

Intensification de la formation professionnelle sur le plan des sciences humaines et occupation de l'I.C.P. à Marneffe (500 000 francs).

Office de la Protection de la Jeunesse : + 1 100 000 francs.

Augmentation compte tenu des dépenses des années budgétaires antérieures et de l'augmentation constante des prix.

Moniteur belge : + 200 000 francs.

Adaptation du crédit à l'augmentation des prix et des tarifs et aux dépenses probables.

Services de sûreté : + 900 000 francs.

Augmentation des prix et extension des services de sûreté.

Le crédit sollicité de 15 000 000 de francs se décompose comme suit :

Sûreté de l'Etat ...	F	11 655 000
Sécurité nucléaire ...		395 000
Information criminelle ...		2 950 000
Total ...	F	15 000 000

Art. 12.04. — Location d'installations mécanographiques.

(En millions de francs.)

Verhoging : 6 700 000 frank, waarvan :

Hoofdbestuur : - 1 300 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de waarschijnlijke uitgave.

Bestuur der Strafinrichtingen : + 5 800 000 frank.

Weerslag op de verschillende postes van de stijging der prijzen en tarieven (2 100 000 frank).

Kosten voor eerste uitzet van de nieuwe aan te werven bewaarders (3 200 000 frank).

Intensivering van het onderricht op het vlak van de menswetenschappen en openstellen van het V.I.P.K. te Marneffe (500 000 frank).

Dienst voor Jeugdbescherming : + 1 100 000 frank.

Verhoging rekening houdend met de uitgaven van vorige begrotingsjaren en de voortdurende verhoging der prijzen.

Belgisch Staatsblad : + 200 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de stijging van de prijzen en de tarieven en aan de waarschijnlijke uitgaven.

Veiligheidsdiensten : + 900 000 frank.

Verhoging der prijzen en uitbreiding van de veiligheidsdiensten.

Het aangevraagd krediet van 15 000 000 frank is als volgt samengesteld :

Veiligheid van de Staat ...	F	11 655 000
Veiligheid inzake kernenergie ...		395 000
Criminele Informatie ...		2 950 000
Totaal ...	F	15 000 000

Art. 12.04. — Huur van mechanografische installaties.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	54,5	44,9	44,5	Algemene werkingskosten ... 121

Augmentation : 9 600 000 francs.

Extension des périphériques.

Verhoging : 9 600 000 frank.

Uitbreiding van de periferische eenheden.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En millions de francs.)

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	44,7	42,1	40,7	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Abonnements, titres de transport et autres frais de transport — Abonnementen, reisbewijzen en andere reiskosten	Indemnités kilométriques — Kilometer- vergoedingen	Indemnités pour charges réelles et dégâts matériels — Vergoedingen voor werkelijke lasten en materiële schade	Missions à l'étranger — Opdrachten naar het buitenland	Totaux — Totalen
Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> ...	2 870	1 659	3 030	1 650	9 200
Administration des Etablissements pénitentiaires. — <i>Bestuur der Strafinrichtingen</i>	1 400	2 900	4 700	—	9 000
Office de la Protection de la Jeunesse. — <i>Dienst voor Jeugdbescherming</i>	270	410	908	12	1 600
Moniteur belge. — <i>Belgisch Staatsblad</i>	1 580	—	20	—	1 600
Ecole de Criminologie et de Police scientifique. — <i>School voor Criminologie en Criminalistiek</i>	—	—	1 300	—	1 300
Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle. — <i>Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake Kernenergie en Criminele Informatie</i>	935	230	19 755	1 080	22 000
Totaux. — Totalen	7 055	5-190	29 713	2 742	44 790

Augmentation : 2 600 000 francs, dont :

Administration centrale : +1 100 000 francs.

Augmentation du nombre d'ayants-droit, (abonnements sociaux - 400 000 francs).

Intention du Conseil de l'Europe de laisser à la charge des états les frais de séjour en matière de déplacement à l'étranger (450 000 francs).

Hausse des tarifs en matière de frais de déplacement et de séjour à l'étranger (70 000 francs).

Incidence de l'index sur les frais de séjour (180 000 francs).

Administration des Etablissements pénitentiaires : +300 000 francs.

Augmentation des abonnements sociaux (100 000 francs).

Augmentation des indemnités kilométriques (100 000 francs).

Répercussion de la hausse de l'index sur les frais de séjour et augmentation des frais de route (100 000 francs).

Office de la Protection de la Jeunesse : +100 000 francs.

Augmentation des abonnements sociaux (70 000 francs).

Incidence de l'index sur les frais de séjour (30 000 francs).

Moniteur belge : +100 000 francs.

Ajustement du crédit à la dépense probable.

Services de sûreté : +1 000 000 de francs.

Répercussion de la hausse de l'index sur les indemnités journalières allouées aux membres des services extérieurs.

Décomposition du crédit sollicité :

Sûreté de l'Etat : 19 470 000 francs (+806 000 francs).

Sécurité nucléaire : 830 000 francs (+50 000 francs).

Information criminelle : 1 700 000 francs (+144 000 francs).

Verhoging : 2 600 000 frank, waarvan :

Hoofdbestuur : +1 100 000 frank.

Verhoging van het aantal rechthebbenden (sociale abonnementen - 400 000 frank).

Inzicht van de Raad van Europa om de verblijfskosten ten laste van de staten te laten voor de verplaatsing in het buitenland (450 000 frank).

Stijging van de tarieven voor reiskosten en voor verblijf in het buitenland (70 000 frank).

Weerslag van de index op de verblijfskosten (180 000 frank).

Bestuur der Strafinrichtingen : +300 000 frank.

Verhoging van de sociale abonnementen (100 000 frank).

Verhoging van de kilometervergoedingen (100 000 frank).

Weerslag van de indexstijging op de verblijfskosten en verhoging van de reiskosten (100 000 frank).

Dienst voor Jeugdbescherming : +100 000 frank.

Verhoging van de sociale abonnementen (70 000 frank).

Weerslag van de index op de verblijfskosten (30 000 frank).

Belgisch Staatsblad : +100 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de waarschijnlijke uitgave.

Veiligheidsdiensten : +1 000 000 frank.

Weerslag van de indexstijging op de dagvergoedingen toegestaan aan de leden van de buitendiensten.

Ontleding van het gevraagd krediet :

Veiligheid van de Staat : 19 470 000 frank (+806 000 frank).

Veiligheid inzake Kernenergie : 830 000 frank (+50 000 frank).

Criminele Informatie : 1 700 000 frank (+144 000 frank).

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
122 Location de bâtiments	227,0	219,1	182,5	Huur van gebouwen 122

Augmentation : 7 900 000 francs.

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires : 13 200 000 francs.

2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 % : 100 300 000 francs.

3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location : 1 500 000 francs.

4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments : 112 000 000 de francs.

Le crédit sollicité se répartit comme suit :

Administration centrale	F 215 200 000
Administration des Etablissements pénitentiaires	4 300 000
Office de la Protection de la Jeunesse (Services extérieurs)	7 200 000
Sûreté de l'Etat (Services extérieurs)	300 000
Total	F 227 000 000

Art. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisiteurs de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,8	4,7	1,0	Algemene werkingskosten 121

Réduction : 2 900 000 francs.

Décomposition du crédit :

Administration centrale : 300 000 francs.

Aménagement de certains locaux.

Moniteur belge : 1 000 000 de francs.

Aménagement de certains locaux.

Sûreté de l'Etat : 500 000 francs.

Déménagement d'une section de province et travaux d'installation.

Art. 12.20. — Frais de fonctionnement des services de photocopie.

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	5,4	4,9	4,6	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 500 000 francs.

Augmentation du nombre de photocopies et des travaux de photographie.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Verhoging : 7 900 000 frank.

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement, overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen : 13 200 000 frank.

2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen, met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct. : 100 300 000 frank.

3. Opslag van 1,5 pct. op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen : 1 500 000 frank.

4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen : 112 000 000 frank.

Het aangevraagd krediet is als volgt verdeeld :

Hoofdbestuur	F 215 200 000
Bestuur der Strafinrichtingen	4 300 000
Dienst voor Jeugdbescherming (Buitendiensten)	7 200 000
Veiligheid van de Staat (Buitendiensten)	300 000
Totaal	F 227 000 000

Art. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).

(In miljoenen frank.)

Vermindering : 2 900 000 frank.

Samenstelling van het krediet :

Hoofdbestuur : 300 000 frank.

Inrichting van sommige lokalen.

Belgisch Staatsblad : 1 000 000 frank.

Inrichting van sommige lokalen.

Veiligheid van de Staat : 500 000 frank.

Verhuizing van een sectie in de provincie en aanpassingswerken.

Art. 12.20. — Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie.

(In miljoenen frank.)

Verhoging : 500 000 frank.

Verhoging van het aantal fotokopies en van de fotografische werken.

Art. 12.21. — *Dépenses non libellées au budget (les dépenses de cette nature sont déterminées dans chaque cas par arrêté ministériel).*

(En millions de francs.)

Art. 12.21. — *In de begroting niet opgegeven uitgaven (de uitgaven van deze aard zullen voor elk geval bij ministerieel besluit vastgesteld worden).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,1	0,1	0,1	Specifieke aankopen 123
Crédit inchangé.		Ongewijzigd krediet.		
Art. 12.22. — 1. <i>Sûreté publique : mesures de sûreté.</i> — 2. <i>Information criminelle : mesures de sûreté.</i>		Art. 12.22. — 1. <i>Openbare Veiligheid : veiligheidsmaatregelen.</i> — 2. <i>Criminele Informatie : veiligheidsmaatregelen.</i>		
(En millions de francs.)		(In miljoenen frank.)		

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	27,1	25,5	24,1	Specifieke aankopen 123
Augmentation : 1 600 000 francs.		Verhoging : 1 600 000 frank.		
Décomposition du crédit :		Samenstelling van het krediet :		
Sûreté publique : 24 600 000 francs.		Openbare Veiligheid : 24 600 000 frank.		
Information criminelle : 2 500 000 francs.		Criminele Informatie : 2 500 000 frank.		
Art. 12.23. — <i>Frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables.</i>		Art. 12.23. — <i>Kosten voor repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen.</i>		
(En millions de francs.)		(In miljoenen frank.)		

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	5,7	5,2	5,0 (0,5)	Specifieke aankopen 123
Augmentation : 500 000 francs.		Verhoging : 500 000 frank.		
Augmentation du nombre de rapatriements et des frais de transport.		Verhoging van het aantal repatriëringen en van de vervoerkosten.		
Art. 12.24. — <i>Travaux de composition, de confection de clichés et d'impression confiés par l'imprimerie du Moniteur belge à l'industrie privée.</i>		Art. 12.24. — <i>Zetwerk, opmaken van clichés en drukwerk door de drukkerij van het Belgisch Staatsblad aan de privaatrechtsverhouding toe- vertrouwd.</i>		
(En millions de francs.)		(In miljoenen frank.)		

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	16,0	22,5	23,0	Specifieke aankopen 123
Réduction : 6 500 000 francs.		Vermindering : 6 500 000 frank.		
Ajustement du crédit à la dépense probable.		Aanpassing van het krediet aan de waarschijnlijke uitgave.		
Art. 12.25. — <i>Dépenses résultant de l'action de protection sociale des comités de Protection de la Jeunesse.</i>		Art. 12.25. — <i>Uitgaven die voortvloeiën uit de actie voor sociale bescherming van de Jeudbeschermingscomités.</i>		
(Le crédit peut être transféré à l'article 60.02A. du Titre IV du présent budget.)		(Het krediet kan worden overgeschreven naar artikel 60.02.A. van Titel IV van deze begroting.)		
(En millions de francs.)		(In miljoenen frank.)		

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	250,7	262,7	215,2	Specifieke aankopen 123
Diminution : 12 000 000 de francs.		Vermindering : 12 000 000 frank.		
Initiatives nouvelles : +15,0 millions.		Nieuwe initiatieven : +15,0 miljoen.		
Incidence des adaptations à l'index et recensement de personnel dans les limites des normes de personnel : +10,6 millions.		Weerslag van de aanpassingen aan de index en aanwerving van personeel binnen de perken van de personeelsnormen : +10,6 miljoen.		
Diminution du nombre de mineurs placés : -37,6 millions.		Daling van het aantal geplaatste minderjarigen : -37,6 miljoen.		

Art. 12.26. — *Frais de fonctionnement de la « Commission belgo-néerlandaise-luxembourgeoise pour l'étude de l'unification du droit »* (y compris les frais de réception des membres néerlandais et luxembourgeois de la Commission).

(En millions de francs.)

Art. 12.26. — *Werkingskosten van de « Belgisch-Nederlands-Luxemburgse Studiecommissie tot eenmaking van het recht »* (met inbegrip van de kosten van ontvangst van de Nederlandse en Luxemburgse leden van de Commissie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,3	0,3	0,3	Specifieke aankopen 123
Crédit inchangé.				

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.27. — *Frais de fonctionnement pour la réalisation de la réforme de la procédure pénale* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 12.27. — *Werkingskosten voor de realisatie van de hervorming van de rechtspleging in strafzaken* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	—	1,2	0,5	Specifieke aankopen 123

Art. 12.28. — *Dépenses de fourniture et de distribution de titres de séjour pour étrangers.*

(En millions de francs.)

Art. 12.28. — *Uitgaven voor levering en verdeling van verblijfstitels voor vreemdelingen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,6	0,5	0,8	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 100 000 francs.

Ajustement du crédit à la dépense probable.

Verhoging : 100 000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de waarschijnlijke uitgave.

Art. 12.29. — *Frais résultant de transfèrement, d'enquête et de surveillance de mineurs d'âge en application de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.*

(En millions de francs.)

Art. 12.29. — *Kosten voortvloeiend uit overbrenging, onderzoek en toezicht van minderjarigen in toepassing van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	24,0	21,5	16,8 0,1)	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 2 500 000 francs.

Incidence de l'adaptation de l'indemnité kilométrique et de l'adaptation à l'index des frais de séjour.

Verhoging : 2 500 000 frank.

Weerslag van de aanpassing van de kilometervergoeding en de indexaanpassing van de verblijfskosten.

Art. 12.30. — *Institution d'une commission pour la révision du Code pénal.*

(En millions de francs.)

Art. 12.30. — *Oprichting van een commissie belast met de herziening van het Strafwetboek.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	4,4	1,3	—	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 3 100 000 francs.

Décomposition du crédit :

— Frais de bureau : 300 000 francs.
— Frais de fonctionnement : 1 100 000 francs.
— Dépenses de personnel : 3 000 000 de francs.

Verhoging : 3 100 000 frank.

Samenstelling van het krediet :

— Bureau-onkosten : 300 000 frank.
— Werkingskosten : 1 100 000 frank.
— Personeelsuitgaven : 3 000 000 frank.

Art. 12.31. — *Nourriture et entretien des détenus dans les prisons, ainsi que des récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi de défense sociale. — Transfèrement de certains détenus ou internés par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. — Frais d'entretien et de transport des vagabonds et mendiants. — Frais de transport des détenus qui, au moment de leur libération, manquent de ressources pour retourner au lieu de leur domicile ou de leur résidence.*

(En millions de francs.)

Art. 12.31. — *Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen, alsmede van de krachtens de wet tot bescherming der maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen. — Overbrenging van sommige gedetineerden of geïnterneerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders. — Kosten voor onderhoud en overbrenging van de landlopers en bedelaars. — Vervoerkosten van gedetineerden die, op het ogenblik van hun invrijheidsstelling de nodige middelen ontbreken om terug te keren naar hun woon- of verblijfplaats.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	432,8	416,1	449,0 (4,4)	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 16 700 000 francs.

Majoration :

- a) du prix de la nourriture : +3 100 000 francs;
- b) de l'habillement : +1 250 000 francs;
- c) des autres dépenses pour biens de consommation : +2 600 000 francs;
- d) des frais d'hospitalisation : +450 000 francs;
- e) de la journée d'entretien dans les établissements de défense sociale : +9 300 000 francs.

Verhoging : 16 700 000 frank.

Stijging van de :

- a) voedingsprijs : +3 100 000 frank;
- b) kledij : +1 250 000 frank;—
- c) andere uitgaven voor verbruiksgoederen : +2 600 000 frank.
- d) hospitalisatiekosten : +450 000 frank.
- e) onderhoudsprijs in de instellingen van sociaal verweer : +9 300 000 frank.

Art. 12.32. — *Dépenses relatives à l'entretien des élèves placés dans les établissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (y compris les frais de transfèrement et de correspondance, les jetons personnels et gratifications, les cours par correspondance, les frais pour fêtes, jeux et vacances, le fonctionnement des sections scout, l'achat de livres classiques et d'articles de classe, les frais d'habillement des élèves sortants, les frais de funérailles, le coût des denrées pour la préparation des repas servis contre paiement aux membres du personnel et les dépenses de fonctionnement de l'école des enfants du personnel annexé à l'établissement d'éducation de l'Etat à Ruislede).*

(En millions de francs.)

Art. 12.32. — *Uitgaven betreffende het onderhoud van de verpleegden geplaatst in de Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen (met inbegrip van de kosten van overbrenging en correspondentie, de persoonlijke en de gratificatiegelden, de cursussen per briefwisseling, de kosten in verband met feesten, spelen en verlof, de werking van de scoutsgroepen, de aankoop van schoolboeken en klasbenodigdheden, de kosten van kleding der ontslagen verpleegden, de begrafeniskosten, de prijs van de eetwaren voor de bereiding van de eetmalen die tegen betaling aan de leden van het personeel worden verstrekt en de werkingsuitgaven van de school voor de kinderen van het personeel toegevoegd aan het Rijksopvoedingsgesticht te Ruislede).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	49,1	40,7	38,9 (0,1)	Specifieke aankopen 123

L'augmentation de 8 400 000 francs est due à la majoration du prix de tous les produits nécessaires à l'entretien des élèves (nourriture, vêtements, entretien, médicaments, etc.).

De verhoging van 8 400 000 frank is te wijten aan de prijsstijging van al de produkten nodig voor het onderhoud der leerlingen (voeding, kleding, onderhoud, geneesmiddelen, enz.).

Art. 12.33. — *Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire à des personnes ou à des sociétés ou institutions de charité ou d'enseignement publiques ou privées (y compris éventuellement les frais de funérailles) (exceptionnellement dépenses des années antérieures).*

(Le crédit peut être transféré à l'article 60.02.A. du Titre IV du présent budget.)

(En millions de francs.)

Art. 12.33. — *Onderhoud en opvoeding van de kinderen, door de Minister van Justitie of door de rechterlijke overheid toevertrouwd aan privaatspersonen of aan openbare of private verenigingen of instellingen van liefdadigheid of van onderwijs (eventueel met inbegrip van de begrafeniskosten) (bij uitzondering uitgaven van vroegere jaren).*

(Het krediet kan worden overgeschreven naar artikel 60.02.A. van Titel IV van deze begroting.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	4 712,8	4 379,2	4 014,1	Specifieke aankopen 123

Majoration : 333 600 000 francs.

Initiatives nouvelles : +235,0 millions.

Incidence des adaptations à l'index et recrutement de personnel dans les limites des normes de personnel : +215,0 millions.

Diminution du nombre de mineurs placés : -116,4 millions.

Verhoging : 333 600 000 frank.

Nieuwe initiatieven : +235,0 miljoen.

Weerslag van de aanpassingen aan de index en aanwerving van personeel binnen de perken van de personeelsnormen : +215,0 miljoen.

Daling van het aantal geplaatste minderjarigen : -116,4 miljoen.

Art. 12.34. — *Dépenses résultant de l'action de prévention générale des comités de protection de la jeunesse.*

(En millions de francs.)

Art. 12.34. — *Uitgaven voortvloeiend uit de actie voor de algemene preventie van de Jeugdbeschermingscomités.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	2,7	2,6	2,5	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 100 000 francs.

Application de l'article 2, § 3, de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse et relative aux tâches des comités de protection.

Verhoging : 100 000 frank.

Toepassing van artikel 2, § 3, van de wet van 8 april 1965 betreffende de Jeugdbescherming en betreffende de taken van de beschermingscomités.

Art. 12.35. — *Frais de réception, de nourriture et de séjour des stagiaires au centre de formation et de perfectionnement des cadres de l'Office de la Protection de la Jeunesse.*

(En millions de francs.)

Art. 12.35. — *Kosten van ontvangst, van voeding en verblijf van stagiairs in de kaderschool van de Dienst voor Jeugdbescherming.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,9	0,8	0,8	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 100 000 francs.

Hausse des prix.

Verhoging : 100 000 frank.

Stijging der prijzen.

Art. 12.36. — *Frais de réception, de séjour et de transport résultant de l'organisation du stage de juristes belges à l'étranger et de juristes étrangers en Belgique, dans le cadre du Conseil de l'Europe.*

(En millions de francs.)

Art. 12.36. — *Kosten van ontvangst, van verblijf en vervoer voortvloeiend uit de organisatie van de stage van Belgische juristen in het buitenland en van buitenlandse juristen in België in het kader van de Raad van Europa.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,4	0,3	0,3	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 100 000 francs.

Hausse des prix.

Verhoging : 100 000 frank.

Stijging der prijzen.

Art. 12.37. — *Protection des personnes et des biens : mesures de protection.*

(En millions de francs.)

Art. 12.37. — *Bescherming van personen en van goederen : beschermingsmaatregelen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	8,0	8,0	7,1	Specifieke aankopen 123

Crédit inchangé.

Mesures de protection.

Ongewijzigd krediet.

Beschermingsmaatregelen.

Art. 12.39. — *Dépenses résultant de l'organisation des réunions des responsables des imprimeries officielles des pays de la Communauté européenne.*

(En millions de francs.)

Art. 12.39. — *Uitgaven voortvloeiend uit de organisatie van de vergaderingen van de verantwoordelijken van de officiële drukkerijen in de Europese Gemeenschap.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,3	—	—	Specifieke aankopen 123

Frais d'organisation.

Organisatiekosten.

Art. 12.41. — *Modernisation des moyens de production au Moniteur belge par l'introduction de la photocomposition (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	6,0	Algemene werkingskosten 121

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages	3,8	3,8	4,4	Andere overdrachten aan gezinnen . 33.61

Crédit inchangé.

Art. 33.02. — *Indemnités pour soins médicaux et éventuellement frais de funérailles aux membres des communautés religieuses attachés aux établissements pénitentiaires et à l'Office de la Protection de la Jeunesse.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.11 Aide sociale aux ménages	0,1	0,1	—	Sociale steun aan gezinnen 33.11

Crédit inchangé.

Art. 33.03. — *Dédommagement à des détenus victimes d'accidents survenus en cours de détention ou atteints d'une maladie professionnelle, contractée pendant la détention, ainsi qu'à des mineurs de justice, victimes d'accidents survenus à l'occasion d'activités éducatives.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.21 Fins sanitaires aux ménages	0,8	0,7	0,5	Sanitaire doeleinden aan gezinnen . 33.21

Administration des Etablissements pénitentiaires ... F 735 000
Office de la Protection de la Jeunesse 65 000

Total F 800 000

Augmentation : 100 000 francs.

Augmentation du nombre d'ayants droit et incidence de l'index.

Art. 12.41. — *Modernisatie van de produktiemogelijkheden in het Belgisch Staatsblad door ingebruikneming van de fotografische zetwijze (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

(In miljoenen frank.)

Ongewijzigd krediet.

Art. 33.02. — *Vergoedingen wegens geneeskundige zorgen en eventueel wegens begrafeniskosten aan de leden van kloostergemeenschappen gehecht aan de strafinrichtingen en aan de inrichtingen van de Dienst voor Jeugdbescherming.*

(In miljoenen frank.)

Ongewijzigd krediet.

Art. 33.03. — *Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of aangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis, alsmede aan regeringsminderjarigen, slachtoffers van ongevallen, overkomen bij opvoedingsactiviteiten.*

(In miljoenen frank.)

Bestuur der Strafinrichtingen F 735 000
Dienst voor Jeugdbescherming 65 000

Totaal F 800 000

Verhoging : 100 000 frank.

Verhoging van het aantal rechthebbenden en weerslag van de index.

Art. 33.04. — *Subsides à des organismes de réadaptation et des institutions d'accueil qui collaborent à l'action sociale postpénitentiaire à l'égard de délinquants et handicapés sociaux.*

(En millions de francs.)

Art. 33.04. — *Toelagen aan wederaanpassingsorganismen en aan onthaalinstellingen die medewerken aan de postpenitentiaire sociale actie ten opzichte van delinquenten en sociaal gehandicapten.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.12 Aide sociale aux institutions	29,2	26,6	26,6	Sociale steun aan instellingen 33.12

Augmentation : 2 600 000 francs.

Augmentation des frais de fonctionnement des organismes de réadaptation et des institutions d'accueil.

Verhoging : 2 600 000 frank.

Stijging van de werkingskosten van de wederaanpassingsorganismen en de onthaalinstellingen.

Art. 33.05. — *Subsides aux comités de patronage, à la Commission royale des patronages et de la Protection de la Jeunesse, aux œuvres collaborant à la Protection de la Jeunesse et aux œuvres s'occupant de l'adoption d'enfants.*

(En millions de francs.)

Art. 33.05. — *Toelagen aan de beschermingscomités, aan de Koninklijke Commissie der beschermingscomités en der Jeugdbescherming, aan de werken die medewerken aan de Jeugdbescherming en aan de werken die zich bezighouden met het aannemen van kinderen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.12 Aide sociale aux institutions	16,0	12,8	7,3	Sociale steun aan instellingen 33.12

Augmentation : 3 200 000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

a) Comités de patronage	F	1 900 000
b) Commission royale des patronages		400 000
c) Œuvres qui collaborent à la Protection de la Jeunesse		1 500 000
d) Œuvres s'occupant de l'adoption d'enfants		1 800 000
e) Œuvres s'occupant de l'encadrement des protuteurs		10 400 000
Total	F	16 000 000

Verhoging : 3 200 000 frank.

Het krediet is samengesteld als volgt :

a) Beschermingscomités	F	1 900 000
b) Koninklijke Commissie der beschermingscomités		400 000
c) Werken die medewerken aan de Jeugdbescherming		1 500 000
d) Werken die zich bezighouden met het aannemen van kinderen		1 800 000
e) Werken in verband met medevoogdij		10 400 000
Totaal	F	16 000 000

Art. 33.07. — *Subsides à différents organismes.*

(En millions de francs.)

Art. 33.07. — *Toelagen aan verschillende organismen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.32 Fins culturelles aux institutions	0,2	0,2	0,2	Culturele doeleinden aan instellingen 33.32

Crédit inchangé.

Décomposition du crédit :

Subside à la *Revue de droit pénal* : 100 000 francs.
Subside à l'Association nationale des magistrats de la jeunesse : 60 000 francs.
Subside à l'Association belge des magistrats d'appel de la jeunesse : 40 000 francs.

Ongewijzigd krediet.

Samenstelling van het krediet :

Toelage aan de *Revue de droit pénal* : 100 000 frank.
Toelage aan de Nationale Vereniging der jeugdmagistraten : 60 000 frank.
Toelage aan de Belgische Vereniging van magistraten van de jeugdkamers in hoger beroep : 40 000 frank.

Art. 33.09. — *Subvention à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit, de l'étude des questions pénitentiaires, de protection de la jeunesse, de criminologie et des stupéfiants.*

(En millions de francs.)

Art. 33.09. — *Toelage aan publikaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen, voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen, de jeugdbescherming, criminologie en drogermiddelen verband houden.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions	0,8	0,8	0,8	Andere overdrachten aan instellingen. 33.62

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Décomposition du crédit :

Subside pour les réunions de la Commission « Harmonisation des législations dans le domaine de la lutte contre les stupéfiants au niveau européen » (250 000 francs).

Subventions à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit, de l'étude des questions pénitentiaires et de la protection de la jeunesse (550 000 francs).

Art. 33.15. — *Intervention de l'Etat dans la cotisation pour la continuation de l'assurance maladie des épouses et enfants des détenus.*

(En millions de francs.)

Samenstelling van het krediet :

Toelage voor de vergaderingen van de Commissie « Harmonisering der wetgevingen in de strijd tegen drogemiddelen op Europees vlak » (250 000 frank).

Toelagen aan publikaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen, voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen en met de jeugdbescherming verband houden (550 000 frank).

Art. 33.15. — *Tussenkomst van de Staat in de bijdrage voor de voortgezette ziekteverzekering van echtgenoten en kinderen van gedetineerden.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.12 Aide sociale aux institutions	0,1	0,1	0,1	Sociale steun aan instellingen 33.12

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 33.17. — *Subside au Centre de Documentation juridique (Credoc).*

(En millions de francs.)

Art. 33.17. — *Toelage aan het Centrum voor Rechtsdocumentatie (Credoc).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions ...	1,5	2,8	2,8	Andere overdrachten aan instellingen 33.62

Réduction : 1 300 000 francs.

Vermindering : 1 300 000 frank.

Subvention facultative.

Facultatieve toelage.

Transferts de revenus à l'étranger.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Organisation internationale de Police criminelle à Paris.*

(En millions de francs.)

Art. 34.01. — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor de Criminele Politie te Parijs.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	5,6	5,5	4,6	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Augmentation : 100 000 francs.

Verhoging : 100 000 frank.

Ajustement du crédit à la dépense probable suite aux fluctuations du cours du change du franc suisse.

Aanpassing van het krediet aan de waarschijnlijke uitgave als gevolg van de schommelingen van de wisselkoers van de Zwitserse frank.

Art. 34.09. — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de la Commission Benelux pour l'étude de l'unification du droit.*

(En millions de francs.)

Art. 34.09. — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Benelux-Commissie voor de studie ter eenmaking van het recht.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	0,5	0,5	0,5	Internationale instellingen in het binnenland. 341

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 34.10. — *Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'organisations internationales.*

(En millions de francs.)

Art. 34.10. — *Deelneming van België in de werkingskosten van internationale instellingen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	0,8	0,7	0,7	Internationale instellingen in het bin- 341
342 Organisations internationales à l'étranger.				nenland. Internationale instellingen in het 342
				buitenland.

Crédit réel : 767 000 francs.

Werkelijk krediet : 767 000 frank.

Classification économique 341 :

Subside à l'Union internationale des Magistrats de la Jeunesse à Bruxelles : 25 000 francs.

Economische classificatie 341 :

Toelage aan de Internationale Vereniging van de Jeugdmagistraten te Brussel : 25 000 frank.

Classification économique 342 :

Subside à l'Institut international de Criminologie à Paris : 15 000 francs.

Economische classificatie 342 :

Toelage aan het Internationaal Instituut voor Criminologie te Parijs : 15 000 frank.

Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission internationale de l'Etat civil : 102 000 francs.

Aandeel van België in de uitgaven van de Internationale Commissie voor de Burgerlijke Stand : 102 000 frank.

Subside à l'Institut international pour l'Unification du Droit privé à Rome : 500 000 francs.

Toelage aan het Internationaal Instituut voor Eenmaking van het Privaatrecht te Rome : 500 000 frank.

Subside à l'Association internationale du Droit pénal à Paris : 20 000 francs.

Toelage aan de Internationale Vereniging voor Strafrecht te Parijs : 20 000 frank.

Intervention du Département dans la cotisation de la Belgique à l'Union internationale de Protection de la Jeunesse à Genève : 105 000 francs.

Deelneming van het Departement in de bijdrage van België voor de Internationale Vereniging van Jeugdbescherming te Genève : 105 000 frank.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Dépenses diverses résultant de la mise en vigueur intégrale de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Diverse uitgaven wegens het volledig in werking stellen van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
01 Non ventilé	—	—	15,0	Niet verdeeld 01

Art. 01.04. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 01.04. — *Provisieel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
01 Non ventilé	—	—	—	Niet verdeeld 01

Art. 01.05. — *Institution d'une commission pour la révision du Code pénal* (pour mémoire).
(En millions de francs.)

Art. 01.05. — *Oprichting van een commissie belast met de herziening van het Strafwetboek* (pro memorie).
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
01 Non ventilé	—	—	3,2	Niet verdeeld 01

Art. 01.07. — *Création de l'Office de protection de la vie privée à l'égard des banques de données*.
(En millions de francs.)

Art. 01.07. — *Oprichting van de Dienst tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer in verband met de gegevensbanken*.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
01 Non ventilé	20,0	—	—	Niet verdeeld 01

Dépenses généralement quelconques occasionnées par la mise en vigueur d'une loi sur la protection de la vie privée.

Crédit provisionnel.

Allerhande uitgaven voortvloeiend uit het in werking stellen van een wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Provisioneel krediet.

Art. 01.10. — *Dépenses généralement quelconques occasionnées par la création d'une documentation relative aux lois, aux règlements et à la jurisprudence*.
(En millions de francs.)

Art. 01.10. — *Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de oprichting van een documentatie inzake wetten, verordeningen en rechtspraak*.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
01 Non ventilé	13,0	—	—	Niet verdeeld 01

Crédit provisionnel.

Provisioneel krediet.

Section 32.

Ordre judiciaire.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) et *remboursement aux communes des rémunérations du personnel affecté aux parquets des tribunaux de police*.

(En millions de francs.)

1979	1978	1977
6 676,6	6 390,0	6 000,0

Sectie 32.

Rechterlijke Macht.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) en *teruggbetaling aan de gemeenten van de bezoldigingen van het personeel verbonden aan de parketten der politierechtbanken*.

(In miljoenen frank.)

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit dont : — retenue veuves et orphelins . . . — retenues sécurité sociale	5 899 848 367 287 101 710	5 635 080 351 596 97 365	5 326 822 327 857 90 791	Eigenlijk loon 111 waarvan : — afhouding weduwen en wezen. — werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition : Traitements barémiques Promotions de grade et augmentations barémiques. Recrutement dans les limites des cadres pour remplacement des membres du personnel malades ou délégués dans des cabinets ministériels. Création de services ou d'emplois nouveaux. Réduction pour départs et mises à la pension et vacances de places (à 188,45 %). Majoration index Allocations pour fonctions supérieures. Allocations de foyer et de résidence. Majoration index Allocation de fin d'année	3 049 683 54 042 10 398 — -229 500 2 765 941 — 26 796 23 700 198 788	3 031 816 78 987 14 869 — -141 405 2 424 896 — 24 822 20 141 180 954	2 920 595 63 861 25 411 132 233 -96 800 2 046 870 — 30 470 20 519 (¹)183 663	Samenstelling : Baremabezoldigingen. Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. Aanwervingen binnen de perken van de kaders voor vervanging van zieke of bij ministeriële kabinetten gedelegeerde personeelsleden. Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen en vakante betrekkingen (aan 188,45 %). Verhoging index. Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. Haard- en standplaatstoelagen. Verhoging index. Eindejaarstoelage.
Totaux	5 899 848	5 635 080	5 326 822	Totalen.
112 Allocations directes	462 095	460 039	440 424	Directe toelagen 112
Décomposition : Pécule de vacances Allocations familiales Indemnités de naissance Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. Indemnités pour accidents du travail. Indemnités aux juges suppléants . . . Majoration index	214 304 123 831 6 132 2 965 — 3 000 111 863	(¹)229 531 122 526 5 953 3 379 — 3 000 95 650	(¹)202 485 133 366 6 022 5 155 — 2 700 90 696	Samenstelling : Verlofgeld. Kinderbijslagen. Geboortevergoedingen. Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis kosten. Vergoedingen voor arbeidsongevallen. Vergoedingen aan plaatsvervangende rechters. Verhoging index.
Totaux	462 095	460 039	440 424	Totalen.
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales Provision pour la création de services ou d'emplois nouveaux dans les juridictions ordinaires (à 188,45 %). Totaux généraux	277 857 36 800 6 676 600	244 881 50 000 6 390 000	232 754 — 6 000 000	Werkgeversbijdragen : 113 — aan sociale verzekeringen. Provisie voor de oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen in de gewone rechtsmachten (aan 188,45 %). Algemene totalen.

Augmentation : 286 600 000 francs.

Verhoging : 286 600 000 frank.

Répartition du crédit sollicité :

Verdeling van het gevraagde krediet :

I. Juridictions ordinaires.

I. Gewone rechtsmachten.

a) Services permanents :

a) Vaste diensten :

— Cour de cassation F 112 220 000

— Hof van cassatie F 112 220 000

(¹) Dépenses réelles.(¹) Werkelijke uitgaven.

— Cours d'appel	561 531 000
— Cours du travail	265 607 000
— Tribunaux du travail	772 125 000
— Tribunaux de première instance	2 513 116 000
— Tribunaux de commerce	317 247 000
— Justices de paix	842 335 000
— Tribunaux de police	201 336 000
— Réduction pour départs et mises à la pension	- 227 000 000
— Grades qualification particulière	79 910 000
b) Services temporaires	182 395 000
c) Provision pour la création de services ou d'emplois nouveaux	36 800 000
Total juridictions ordinaires	F 5 657 622 000

II. Justice militaire.

a) Services permanents :	
— Auditorat général et Cour militaire	F 44 422 000
— Conseils de guerre	162 518 000
— Réduction pour départs et mises à la pension	—

b) Services temporaires :	
— Conseils de guerre	2 438 000
Total justice militaire	F 209 378 000

III. Police judiciaire	F 812 100 000
— Réduction pour départs et mises à la pension	- 2 500 000
Total police judiciaire	F 809 600 000
Total général ordre judiciaire	F 6 676 600 000

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*
(En millions de francs.)

— Hoven van beroep	561 531 000
— Arbeidshoven	265 607 000
— Arbeidsrechtbanken	772 125 000
— Rechtbanken van eerste aanleg	2 513 116 000
— Rechtbanken van koophandel	317 247 000
— Vredegerechten	842 335 000
— Politierechtbanken	201 336 000
— Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioensstellingen	- 227 000 000
— Graden bijzondere kwalificatie	79 910 000
b) Tijdelijke diensten	182 395 000
c) Provisie voor de oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen	36 800 000
Totaal gewone rechtsmachten	F 5 657 622 000

II. Militair gerecht.

a) Vaste diensten :	
— Auditoraat-generaal en Militair Gerechtshof	F 44 422 000
— Krijgsraden	162 518 000
— Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioensstellingen	—

b) Tijdelijke diensten :	
— Krijgsraden	2 438 000
Totaal militair gerecht	F 209 378 000

III. Gerechtelijke politie	F 812 100 000
— Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioensstellingen	- 2 500 000
Totaal gerechtelijke politie	F 809 600 000
Algemeen totaal rechterlijke macht	F 6 676 600 000

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	18,5	15,4	13,7	Eigenlijk loon 111

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

SERVICES	Prestations supplémentaires — Bijkomende prestaties	Augmentation — Verhoging	DIENSTEN
Juridictions ordinaires F	2 000 000	+ 100 000	Gewone rechtsmachten.
Justice militaire	300 000	—	Militair gerecht.
Police judiciaire	16 200 000	+ 3 000 000	Gerechtelijke politie.
Total F	18 500 000	+ 3 100 000	Totaal.

Ajustement du crédit aux dépenses probables et incidence de l'index.

Aanpassing van het krediet aan de waarschijnlijke uitgaven en weerslag van de index.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	36,2	32,7	24,9	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Prestations de tiers — Prestaties van derden	Commissions diverses. Jetons de présence. Frais de route et de séjour — Diverse commissies. Presentiegelden. Reis- en verblijfkosten	Totaux — Totalen
Juridictions ordinaires. — <i>Gewone rechts-machten</i>	2 700	31 900	34 600
Justice militaire. — <i>Militair gerecht</i>	500	100	600
Police judiciaire. — <i>Gerechtelijke politie</i>	800	200	1 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	4 000	32 200	36 200

Augmentation : 3 500 000 francs.

Juridictions ordinaires : + 3 400 000 francs, dont :

— Indexation des jetons de présence (2 500 000 francs).
— Ajustement du crédit à la dépense attendue, suite à l'augmentation des prestations, à la majoration des honoraires, des frais de route et de séjour (900 000 francs).

Justice militaire : + 50 000 francs.

Majoration du nombre de prestations.

Police judiciaire : + 50 000 francs.

Majoration du nombre des prestations et augmentation des frais de route et de séjour.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

Verhoging : 3 500 000 frank.

Gewone rechtsmachten : + 3 400 000 frank, waarvan :

— Indexatie van de presentiegelden (2 500 000 frank).
— Aanpassing van het krediet aan de verwachte uitgaven, ingevolge de verhoging van het aantal prestaties en de vermeerdering van de erelonen van de reis- en verblijfkosten (900 000 frank).

Militair gerecht : + 50 000 frank.

Verhoging van het aantal prestaties.

Gerechtelijke politie : + 50 000 frank.

Verhoging van het aantal prestaties en vermeerdering van de reis- en verblijfkosten.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	194,1	183,4 (0,2)	166,5 (0,1)	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas en elektriciteit	Combusti- bles solides et liquides (O.C.F.) — Vaste en vloeibare brandstof- fen (C.B.B.)	Autres dépenses de consom- mation — Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobili- er, maté- riel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhoudsprodukten		Totaux — Totalen
					O.C.F. C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	
Juridictions ordinaires. — <i>Gewone rechts- machten</i>	50 155	32 482	—	87 267	—	—	169 904
Justice militaire. — <i>Militair gerecht</i>	250	1 093	—	657	—	—	2 000
Police judiciaire. — <i>Gerechtelijke politie</i> ...	4 003	2 064	—	15 605	524	—	22 196
Totaux. — <i>Totalen</i>	54 408	35 639	—	103 529	524	—	194 100

Augmentation : 10 700 000 francs.

Juridictions ordinaires : + 6 801 000 francs.

Hausse des prix et des tarifs et accroissement des activités. — Réper-
cussion sur les postes :

Eau, vapeur, gaz, etc. (1 169 000 francs).

Combustibles solides et liquides (1 099 000 francs).

Dépenses d'entretien de locaux, etc. (1 433 000 francs).

Création de 3 nouvelles justices de paix (2 100 000 francs).

Accroissement des dépenses résultant du transfert de certains ser-
vices judiciaires dans des locaux nouveaux ou supplémentaires (1 000 000
de francs).

Justice militaire : + 176 000 francs.

Hausse des prix et des tarifs et accroissement des activités.

Police judiciaire : + 3 723 000 francs.

Hausse des prix et des tarifs et accroissement des dépenses suite à
l'extension des services.Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, trans-
port, impôts, rétributions, publications du Département, formation
professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'adminis-
tration.*

(En millions de francs.)

Verhoging : 10 700 000 frank.

Gewone rechtsmachten : + 6 801 000 frank.

Stijging der prijzen en tarieven en verhoogde activiteiten. — Weer-
slag op de posten :

Water, stoom, gas, enz. (1 169 000 frank).

Vaste en vloeibare brandstoffen (1 099 000 frank).

Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. (1 433 000 frank).

Oprichting van 3 nieuwe vrederechten (2 100 000 frank).

Verhoging van de uitgaven ingevolge het overbrengen van sommige
gerechtelijke diensten in nieuwe of bijkomende lokalen (1 000 000 frank).

Militair gerecht : + 176 000 frank.

Stijging van de prijzen en tarieven en verhoogde activiteiten.

Gerechtelijke politie : + 3 723 000 frank.

Verhoging der prijzen en tarieven en aangroei der uitgaven ingevolge
de uitbreiding der diensten.Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten,
vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement,
beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	338,7	325,8 (0,1)	292,0	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Frais de bureau — Bureau- onkosten	Transport — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'ad- ministration — Belastingen, retributies, en andere kleine bestuurs- uitgaven	Publications du départe- ment — Publikaties van het departement	Habille- ment O.C.F. — Kleding C.B.B.	Formation profes- sionnelle — Beroeps- scholing	Totaux — Totalen
Juridictions ordinaires. — <i>Gewone rechts- machten</i>	276 362	2 853	1 876	—	1 661	2 432	285 184
Justice militaire. — <i>Militair gerecht</i>	5 104	219	13	—	64	231	5 631
Police judiciaire. — <i>Gerechtelijke politie</i> ...	29 214	10 583	13	6 562	513	1 000	47 885
Totaux. — <i>Totalen</i>	310 680	13 655	1 902	6 562	2 238	3 663	338 700

Décomposition des frais de bureau :

Samenstelling van de bureau-onkosten :

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Affranchis- sement de correspon- dance — Frankering van brieven	Télégram- mes et Téléphone — Telegram- men en Telefoon	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures — Materieel, bureau- benodigdheden, papier, drukkerwerk, inbindingen		Locations de biens meubles à l'exclusion d'installations mécánographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
				O.C.F. — C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere
Juridictions ordinaires. — Gewone rechts- machten	82 925	46 977	48 691	—	93 801	—	3 968
Justice militaire. — Militair gerecht	20	1 631	1 869	—	1 551	—	33
Police judiciaire. — Gerechtelijke politie ...	33	19 050	616	5 177	2 311	—	2 027
Totaux. — Totalen	82 978	67 658	51 176	5 177	97 663	—	6 028

Augmentation : 12 900 000 francs.

Juridictions ordinaires : +11 015 000 francs.

Hausse des prix et tarifs et accroissement des activités. Répercus-
sion sur les différents postes, parmi lesquels il convient de citer :

- Frais de bureau : +7 371 000 francs, dont principalement :
Télégrammes et téléphone (1 188 000 francs);
Acquisitions d'ouvrages, etc. (2 837 000 francs);
Menues dépenses de matériel, etc. (3 193 000 francs);
Location de biens meubles (153 000 francs).
- Transports : +110 000 francs.
- Impôts et redevances : -1 620 000 francs.
- Habillement : +64 000 francs.
- Matériel d'information (dépliants à l'usage de justiciables) :
+2 500 000 francs.
- Accroissement des dépenses résultant du transfert de certains ser-
vices judiciaires dans des locaux nouveaux ou supplémentaires :
+700 000 francs.
- Création de 3 nouvelles justices de paix : +1 800 000 francs.
- Formation professionnelle : +90 000 francs.

Justice militaire : +519 000 francs.

Hausse des prix et des tarifs et accroissement des activités.

Police judiciaire : +1 366 000 francs.

Hausse des prix et des tarifs et accroissement des dépenses suite à
l'extension du charroi automobile. Incidence sur les différents postes.Art. 12.05. — Indemnités généralement quelconques au personnel de
l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de
transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention
de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(En millions de francs.)

Verhoging : 12 900 000 frank.

Gewone rechtsmachten : +11 015 000 frank.

Stijging der prijzen en tarieven en verhoogde activiteiten. Weerslag
op de verschillende posten, onder dewelke dienen vermeld :

- Bureau-onkosten : +7 371 000 frank, waarvan hoofdzakelijk :
Telegrammen en telefoon (1 188 000 frank);
Aanschaffen van werken, enz. (2 837 000 frank);
Kleine uitgaven voor materieel, enz. (3 193 000 frank);
Huur van roerende goederen (153 000 frank).
- Vervoer : +110 000 frank.
- Belastingen en retributies : -1 620 000 frank.
- Kleding : +64 000 frank.
- Voorlichtingsmateriaal (folders ten gerieve van rechtsonderhorigen) :
+2 500 000 frank.
- Verhoging van de uitgaven ingevolge het overbrengen van sommige
gerechtelijke diensten in nieuwe of bijkomende lokalen : +700 000
frank.
- Oprichting van 3 nieuwe vrederegerechten +1 800 000 frank.
- Beroepsscholing : +90 000 frank.

Militair gerecht : +519 000 frank.

Stijging van de prijzen en tarieven en verhoogde activiteiten.

Gerechtelijke politie : +1 366 000 frank.

Verhoging der prijzen en tarieven en aangroei der uitgaven ingevolge
de uitbreiding van het wagenpark. Weerslag op de verschillende posten.Art. 12.05. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor
werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten
betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-
werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	85,4	78,3	75,2	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Abonnements, titres de transport et autres frais de transports — Abonnementen, reisbewijzen en andere reiskosten	Indemnités kilométriques — Kilometer- vergoedingen	Indemnités pour charges réelles et dégâts matériels — Vergoedingen voor werkelijke lasten en materiële schade	Missions à l'étranger — Opdrachten naar het buitenland	Totaux — Totalen
Juridictions ordinaires. — Gewone rechtsmachten	5 697	9 300	2 750	—	17 747
Justice militaire. — Militair gerecht	300	—	150	47	497
Police judiciaire. — Gerechtelijke politie	3 530	—	63 376	250	67 156
Totaux. — Totalen.	9 527	9 300	66 276	297	85 400

Augmentation : 7 100 000 francs.

Juridictions ordinaires : +1 147 000 francs.

Augmentation du nombre d'ayants-droit (abonnements sociaux 697 000 francs).

Incidence de l'index sur les frais de route et de séjour (450 000 francs).

Justice militaire : +90 000 francs.

Hausse des tarifs en matière de frais de déplacement et de séjour.

Police judiciaire : +5 863 000 francs.

Répercussion de la hausse de l'index sur les indemnités et accroissement des activités.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Verhoging : 7 100 000 frank.

Gewone rechtsmachten : +1 147 000 frank.

Verhoging van het aantal rechthebbenden (sociale abonnements : 697 000 frank).

Weerslag van de index op de reis- en verblijfkosten (450 000 frank).

Militair gerecht : +90 000 frank.

Stijging van de tarieven voor reiskosten en van verblijf.

Gerechtelijke politie : +5 863 000 frank.

Weerslag van de indexstijging op de vergoedingen en vermeerdering van de activiteiten.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
122 Location de bâtiments	403,5	453,7	408,3	Huur van gebouwen 122

Diminution : 50 200 000 francs.

Décomposition du crédit :

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires : 6 900 000 francs.

2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 % : 119 200 000 francs.

3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location : 1 800 000 francs.

4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments : 275 600 000 francs.

Art. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.). — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant du transfert de services judiciaires dans de nouveaux locaux.

(En millions de francs.)

Vermindering : 50 200 000 frank.

Samenstelling van het krediet :

1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen : 6 900 000 frank.

2. Onroerende goederen waarvoor de Rege der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % : 119 200 000 frank.

3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen : 1 800 000 frank.

4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen : 275 600 000 frank.

Art. 12.07. — Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.). — Uitgaven voor materieel en andere werkingsuitgaven voortvloeiend uit de overbrenging van gerechtelijke diensten naar nieuwe lokalen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1,5	1,3	2,2	Algemene werkingskosten 121

Augmentation : 200 000 francs.

Déménagement de sections et travaux pour l'aménagement de nouveaux locaux.

Verhoging : 200 000 frank.

Verhuizing van secties en werken voor de inrichting van nieuwe lokalen.

Art. 12.12. — *Frais de représentation de la Cour de Cassation.*
(En millions de francs.)

Art. 12.12. — *Representatiekosten van het Hof van Cassatie.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,1	0,1	0,1	Algemene werkingskosten 121

Frais de représentation.

Representatiekosten.

Art. 12.20. — *Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs). — Frais de signification des arrêts d'expulsion. — Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle et par la loi sur la détention préventive. — Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire. — Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire et la procédure gratuite (loi du 10 octobre 1967) (exceptionnellement, dépenses des années antérieures).*

Art. 12.20. — *Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend). — Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten. — Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering en in de wet op de voorlopige hechtenis voorziene gevallen. — Vergoeding van de schade bij een gerechtelijk optreden geleden. — Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 10 oktober 1967) (bij uitzondering, uitgaven van vroegere jaren).*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	364,3	350,4	270,5	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 13,9 millions.

Verhoging : 13,9 miljoen.

Incidence de l'index : + 12 900 000 francs.

Weerslag van de index : + 12 900 000 frank.

Application de 16 % T.V.A. sur certaines prestations en matière répressive : + 1 000 000 de francs.

Toepassing van 16 % B.T.W. op sommige prestaties in strafzaken : + 1 000 000 frank.

Art. 12.21. — *Acquisition et expédition de : 1° carnets prévus pour le paiement immédiat d'une amende pour certaines infractions au Code de la route; 2° carnets - Rapports d'avertissement en cas d'infractions peu graves.*

Art. 12.21. — *Aankoop en verzending van : 1° boekjes bestemd voor de onmiddellijke betaling van boeten wegens zekere inbreuken op de Wegcode; 2° boekjes - Waarschuwingsverslagen bij lichte overtredingen.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	3,3	2,2	2,8	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 1 100 000 francs.

Verhoging : 1 100 000 frank.

Hausse des prix et du nombre de carnets à fournir.

Verhoging van de prijzen en van het aantal te leveren boekjes.

Art. 12.22. — *Achat d'appareils pour tests respiratoires.*
(En millions de francs.)

Art. 12.22. — *Aankoop van apparaten voor ademtesten.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	10,0	8,0	6,1	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 2 000 000 de francs.

Verhoging : 2 000 000 frank.

Ajustement du crédit à la dépense probable, par suite de l'augmentation du prix et du nombre d'appareils à fournir.

Aanpassing van het krediet aan de waarschijnlijke uitgave, ingevolge de verhoging van de prijs en van het aantal te leveren toestellen.

Art. 12.25. — *Frais de fonctionnement des services de photocopie* (y compris les frais de reliure, en dehors du service, des registres de l'état civil reproduits).

(En millions de francs.)

Art. 12.25. — *Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie* (met inbegrip van de kosten voor inbinding, buiten de dienst van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	60,0	54,7	53,2	Specifieke aankopen 123

Majoration : 5,3 millions.

Augmentation du nombre de photocopies à délivrer par les services judiciaires.

Verhoging : 5,3 miljoen.

Verhoging van het aantal fotocopieën af te leveren door de gerechtelijke diensten.

Art. 12.26. — *Rétributions des avocats chargés de l'assistance judiciaire.*

(En millions de francs.)

Art. 12.26. — *Bezoldigingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	40,0	1,0	—	Algemene werkingskosten 121

Augmentation : 39,0 millions.

Crédit provisionnel.

Verhoging : 39,0 miljoen.

Provisioneel krediet.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.02. — *Subsides pour l'utilisation, par les services judiciaires, des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN. .

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.02. — *Toelagen voor het gebruik, door de gerechtelijke diensten, van de bibliotheken van de balies in sommige gerechtshoeven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.32 Fins culturelles aux institutions ...	0,3	0,3	0,2	Culturele doeleinden aan instellingen 33.32

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.

Art. 43.01. — *Remboursement aux communes pour les prestations effectuées par les commissaires de police comme officiers du Ministère public et rémunérations des magistrats, des greffiers et du personnel des tribunaux de police.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomstenoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Art. 43.01. — *Terugbetaling aan de gemeenten voor de prestaties geleverd door de politiecommissarissen aangewezen als ambtenaar van het Openbaar Ministerie, en bezoldigingen van de magistraten, griffiers en van het personeel van de politierechtbanken.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
435 Autres contributions spécifiques ...	80,0	76,1	71,8	Andere specifieke bijdragen ... 435

Augmentation : 3 900 000 francs.

Incidence de l'index (2 000 000 de francs) et dépenses résultant de l'application de la proposition de loi modifiant la loi du 14 juillet 1956 (1 900 000 francs).

Verhoging : 3 900 000 frank.

Weerslag van de index (2 000 000 frank) en uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van het wetsvoorstel houdende wijziging van de wet van 14 juli 1956 (1 900 000 frank).

Art. 43.03. — *Indemnités à accorder aux provinces et communes (art. 77 à 81 de la loi du 14 février 1961) (y compris les dépenses relatives aux années antérieures).*

(En millions de francs.)

Art. 43.03. — *Vergoedingen uit te keren aan de provinciën en gemeenten (art. 77 tot 81 van de wet van 14 februari 1961) (met inbegrip van uitgaven betreffende vroegere jaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
435 Autres contributions spécifiques ...	6,0	4,4 (2,8)	4,0	Andere specifieke bijdragen ... 435

Majoration : 1 600 000 francs.

Indemnités supportées antérieurement par le Ministère des Travaux publics.

Hausse des prix et des tarifs.

Verhoging : 1 600 000 frank.

Vergoedingen voorheen gedragen door het Ministerie van Openbare Werken.

Stijging der prijzen en tarieven.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.10. — *Dépenses généralement quelconques résultant de l'extension de la compétence des tribunaux de police.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.10. — *Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de uitbreiding van de bevoegdheid van de politierechtbanken.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
01 Non ventilé ...	77,0	—	—	Niet verdeeld 01

Crédit provisionnel.

Provisioneel krediet.

Section 33.

Cultes.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION. (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Traitements et rétributions des ministres des cultes.*

(En millions de francs.)

1979
—
2 227,3

1978
—
2 016,8

1977
—
1 887,7

(En milliers de francs.)

Sectie 33.

Erediensten.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN. (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Wedden en bezoldigingen van de bedienaren van de erediensten.*

(In miljoenen frank.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	2 014 027	1 814 700	1 701 703	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	3 265	2 840	2 395	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	36 013	33 249	30 525	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

(En milliers de francs.)

In duizendtallen frank.)

<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	961 572	960 600	938 947	Baremabefeldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	—	—	—	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres.	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	4 602	4 602	4 603	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	- 69 750	- 71 200	- 31 000	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	854 582	771 920	649 528	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence .	39 003	38 963	38 946	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	34 499	31 615	26 226	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	88 019	76 700	74 453	Eindejaarstoelage.
Provision pour la reconnaissance du culte islamique.	1 500	1 500	—	Provisie voor de erkenning van de islamitische eredienst.
Provision pour l'adaptation des traitements des différents cultes reconnus.	100 000	—	—	Provisie voor de aanpassing van de wedden van de verschillende erkende erediensten.
Totaux	2 014 027	1 814 700	1 701 703	Totalen.
112 <i>Allocations directes</i>	144 862	136 537	125 411	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	140 264	132 118	121 328	Verlofgeld.
Allocations familiales	2 244	2 244	2 244	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	196	196	196	Geboortevergoedingen.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funéraires.	—	—	—	Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents du travail.	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	2 158	1 979	1 643	Verhoging index.
Totaux	144 862	136 537	125 411	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales	68 411	65 563	60 586	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	2 227 300	2 016 800	1 887 700	Algemene totalen.

Augmentation : 210 500 000 francs.

Le crédit sollicité de 2 227 300 000 francs se répartit comme suit :

Culte catholique	F 2 072 200 000
Culte protestant	37 300 000
Culte anglican	4 900 000
Culte israélite	11 400 000
Culte islamique	1 500 000
Provision pour l'adaptation des traitements des différents cultes reconnus	100 000 000
Total	F 2 227 300 000

Art. 11.05. — *Secours à des ministres des cultes.*
(En millions de francs.)

Verhoging : 210 500 000 frank.

Het aangevraagde krediet van 2 227 300 000 frank is als volgt verdeeld :

Katholieke eredienst	F 2 072 200 000
Protestantse eredienst	37 300 000
Anglikaanse eredienst	4 900 000
Israëlitische eredienst	11 400 000
Islamitische eredienst	1 500 000
Provisie voor de aanpassing van de wedden van de verschillende erkende erediensten	100 000 000
Totaal	F 2 227 300 000

Art. 11.05. — *Hulpelden aan de bedienaren van de erediensten.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
110 Non ventilé	0,2	0,2	0,2	Niet verdeeld 110

Crédit inchangé.

| Ongewijzigd krediet.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques pour charges réelles.*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen voor werkelijke lasten.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,2	0,2	0,2	Algemene werkingskosten 121

Crédit inchangé, se répartissant comme suit :

Culte catholique : 95 000 francs.

Culte protestant : 90 000 francs.

Culte anglican : 5 000 francs.

Culte israélite : 10 000 francs.

Ongewijzigd krediet, onderverdeeld als volgt :

Katholieke eredienst : 95 000 frank.

Protestantse eredienst : 90 000 frank.

Anglikaanse eredienst : 5 000 frank.

Israëlitische eredienst : 10 000 frank.

Section 34.

Recherche scientifique.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.08. — *Subside au Centre d'étude de la délinquance juvénile.*

(En millions de francs.)

Sectie 34.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.08. — *Toelage aan het « Centre d'étude de la délinquance juvénile ».*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.32 Fins culturelles aux institutions ...	9,9	9,2	6,9	Culturele doeleinden aan instellingen 33.32

Augmentation : 700 000 francs.

Frais de fonctionnement : +100 000 francs.

Dépenses de personnel : +600 000 francs.

Verhoging : 700 000 frank.

Werkingskosten : +100 000 frank.

Personeelsuitgaven : +600 000 frank.

Art. 33.11. — *Subside au Centre national de Criminologie.*

(En millions de francs.)

Art. 33.11. — *Toelage aan het Nationaal Centrum voor Criminologie.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.32 Fins culturelles aux institutions ...	6,2	5,7	3,7	Culturele doeleinden aan instellingen 33.32

Augmentation : 500 000 francs.

Compression des frais de fonctionnement : -100 000 francs.

Dépenses de personnel : +600 000 francs.

Verhoging : 500 000 frank.

Drukken van de werkingskosten : -100 000 frank.

Personeelsuitgaven : +600 000 frank.

Art. 33.12. — *Institut national de Criminalistique.*

(En millions de francs.)

Art. 33.12. — *Nationaal Instituut voor Criminalistiek.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.32 Fins culturelles aux institutions ...	15,5	5,0	9,1	Culturele doeleinden aan instellingen. 33.32

Augmentation : 10 500 000 francs.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Dépenses de personnel : 11 000 000 de francs.

Dépenses d'équipement et de fonctionnement : 4 500 000 francs.

Verhoging : 10 500 000 frank.

Het aangevraagde krediet is als volgt samengesteld :

Personeelsuitgaven : 11 000 000 frank.

Uitrustings- en werkingsuitgaven : 4 500 000 frank.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Justice.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*
(En millions de francs.)

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Justitie.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport ...	0,55	0,4	0,3	Aankoop van vervoermaterieel ... 741
742 Achat d'autre matériel	0,15	0,2	0,4	Aankoop van ander materieel 742
Totaux	0,7	0,6	0,7	Totalen.

Augmentation : 100 000 francs.

Verhoging : 100 000 frank.

Décomposition du crédit :

Samenstelling van het krediet :

	1979	1978	1977	
1. — Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	50 000	150 000	300 000	1. — Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
— Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	100 000	50 000	100 000	— Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
2. — Achat de moyens de transport terrestre.	550 000	400 000	300 000	2. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaux F	700 000	600 000	700 000	Totalen.

Décomposition du crédit :

Achat d'une machine à écrire électrique : 50 000 francs.

Remplacement d'une voiture automobile : 550 000 francs.

Achat d'objets « mobilier » divers pour les besoins du Cabinet et de l'hôtel ministériel : 100 000 francs.

Samenstelling van het krediet :

Aankoop van een elektrische schrijfmachine : 50 000 frank.

Vervanging van een voertuig : 550 000 frank.

Aankoop van meubilair om aan de behoeften van het Kabinet en het ministerieel appartement te voldoen : 100 000 frank.

Section 31.

Ministère de la Justice proprement dit.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Art. 51.01. — *Alimentation des fonds spéciaux pour les petits investissements des établissements pénitentiaires et des colonies de bienfaisance de l'Etat.*

(En millions de francs.)

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Justitie.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Art. 51.01. — *Stijping van de speciale fondsen voor de kleine investeringen van de Strafinrichtingen en Rijksweldadigheidskoloniën.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
511 Entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	1,5	4,0	3,2	Rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 511

Réduction : 2 500 000 francs.

Crédit de 1 500 000 francs pour les travaux au pavillon des vieillards à la C.B.E. à Wortel.

Vermindering : 2 500 000 frank.

Krediet van 1 500 000 frank voor de werken aan het paviljoen voor ouderlingen in de R.W.K. te Wortel.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	74,7	66,2	66,0 (0,1)	Aankoop van ander materieel 742

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Machines — Machines		Mobilier — Meubilair		Matériel — Materieel		Moyens de transport terrestre — Vervoermiddelen te land	Totaux — Totalen
	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere		
Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i>	600	—	1 300	400	250	10 310	—	12 860
Administration des Etablissements pénitentiaires. — <i>Bestuur der Strafinrichtingen</i>	670	—	3 190	11 840	—	11 500	6 200	33 400
Office de la Protection de la Jeunesse. — <i>Dienst voor Jeugdbescherming</i>	700	1 000	2 160	3 210	50	1 320	1 160	9 600
Moniteur belge. — <i>Belgisch Staatsblad</i>	1 100	8 900	100	—	—	—	—	10 100
Ecole de Criminologie et de Police scientifique. — <i>School voor Criminologie en Criminalistiek</i>	—	—	—	—	—	—	—	—

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

SERVICES — DIENSTEN	Machines — Machines		Mobilier — Meubilair		Matériel — Materieel		Moyens de transport terrestre — Vervoer- middelen te land	Totaux — Totalen
	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere		
Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Administration de l'information criminelle. — <i>Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake kernenergie en Bestuur der Criminele informatie</i>	105	640	708	427	—	3 778	3 082	8 740
Totaux. — <i>Totalen</i>	3 175	10 540	7 458	15 877	300	26 908	10 442	74 700

Augmentation : 8 500 000 francs.

Décomposition du crédit :

Administration centrale : 12 860 000 francs.

Augmentation : 8 240 000 francs.

Machines de bureau : 600 000 francs. Achat de machines à écrire électriques (420 000 francs); 10 machines à calculer électroniques (50 000 francs); 2 duplicateurs électriques (130 000 francs).

Mobilier : 1 700 000 francs.

Mobilier pour les besoins courants.

Matériel : 10 560 000 francs.

Achat de matériel pour les besoins courants (420 000 francs).

Achat de l'appareillage nécessaire à la mise en service de l'horaire flottant (1 000 000 de francs).

Achat de matériel pour le service de photocopie (50 000 francs) et pour le service « photos » de l'Identification judiciaire (450 000 francs).

Achat de matériel pour le restaurant (500 000 francs).

Achat de matériel pour le nouveau restaurant du Palais de justice à Bruxelles (5 900 000 francs).

Achat de matériel pour un réfectoire dans l'immeuble (avenue Louise) occupé par l'Office de la Protection de la Jeunesse (1 750 000 francs).

Achat d'appareillage en vue d'assurer la sécurité de la salle des ordinateurs (490 000 francs).

Administration des Etablissements pénitentiaires : 33 400 000 francs.

Augmentation : 20 000 francs.

Achat de machines de bureau (670 000 francs).

Achat de mobilier de bureau (3 190 000 francs).

Mobilier pour les prisons (4 690 000 francs).

Renouvellement de mobilier cellulaire (1 800 000 francs).

Achat de mobilier pour la prison à Lantin (5 350 000 francs).

Matériel et outillage : 5 100 000 francs, dont :

— matériel et outils (4 000 000 de francs);

— 2 cabinets dentaires (1 100 000 francs).

Appareillage de cuisine : renouvellement courant (3 600 000 francs).

Premier équipement du complexe administratif de la nouvelle prison de Lantin (1 800 000 francs).

Matériel pour le garage central (200 000 francs).

Achat de 2 cadres pour détecteurs de métaux (800 000 francs).

Office de la Protection de la Jeunesse : 9 600 000 francs.

Crédit inchangé.

Achat de machines pour les Etablissements d'observations et d'éducation surveillée de l'Etat (1 160 000 francs) : pour les Comités (270 000 francs) et pour les services sociaux des Tribunaux de la Jeunesse (270 000 francs).

Verhoging : 8 500 000 frank.

Samenstelling van het krediet :

Hoofdbestuur : 12 860 000 frank.

Verhoging : 8 240 000 frank.

Bureaumachines : 600 000 frank. Aankoop van elektrische schrijfmachines (420 000 frank); 10 elektronische rekenmachines (50 000 frank); 2 elektrische verdubbelsmachines (130 000 frank).

Meubilair : 1 700 000 frank.

Meubilair voor de lopende noodwendigheden.

Materieel : 10 560 000 frank.

Aankoop van materieel voor de lopende noodwendigheden (420 000 frank).

Aankoop van de apparatuur nodig voor het in dienst stellen van het vlottend uurrooster (1 000 000 frank).

Aankoop van materieel voor de dienst van fotocopie (50 000 frank) en voor de fotografische dienst van de Gerechtelijke Identificatie (450 000 frank).

Aankoop van materieel voor het restaurant (500 000 frank).

Aankoop van materieel voor het nieuw restaurant in het Justitiepaleis te Brussel (5 900 000 frank).

Aankoop van materieel voor de refter in het gebouw (Louizalaan) van de Dienst voor Jeugdbescherming (1 750 000 frank).

Aankoop van apparatuur voor het beveiligen van de computerzaal (490 000 frank).

Bestuur der Strafinrichtingen : 33 400 000 frank.

Verhoging : 20 000 frank.

Aankoop van bureaumachines (670 000 frank).

Aankoop van bureaumeubilair (3 190 000 frank).

Meubilair voor gevangenen (4 690 000 frank).

Vernieuwing van celmeubilair (1 800 000 frank).

Aankoop van meubilair voor de gevangenis te Lantin (5 350 000 frank).

Materieel en werktuigen : 5 100 000 frank waarvan :

— materieel en werktuigen (4 000 000 frank);

— 2 tandartskabinetten (1 100 000 frank).

Dienst voor Jeugdbescherming : 9 600 000 frank.

Eerste uitrusting administratief complex van de nieuwe gevangenis te Lantin (1 800 000 frank).

Materieel voor de centrale garage (200 000 frank).

Aankoop van 2 kadermetaaldetectoren (800 000 frank).

Dienst voor Jeugdbescherming : 9 600 000 frank.

Ongewijzigd krediet.

Aankoop van machines voor de Rijksobservatie en -opvoedingsgestichten (1 160 000 frank) : voor de Comités (270 000 frank) en voor de sociale diensten van de jeugdrechtsbanken (270 000 frank).

Mobilier divers, renouvellement (2 160 000 francs).

Poursuite de l'équipement de l'établissement de Fraipont incendié en 1972 (1 000 000 de francs).

Equipement pour les établissements de :

- Mol (605 000 francs);
- Ruiselede (605 000 francs);
- Wauthier-Braine (1 000 000 de francs).

Achat de matériel divers et de renouvellement (700 000 francs).

Achat de matériel de premier équipement des nouveaux bâtiments et pour les nouveaux ateliers de Mol-Education (670 000 francs).

Moniteur belge : 10 100 000 francs.

Augmentation : 1 000 000 de francs.

Achat de machines de bureau (100 000 francs).

Achat de machines pour la photocomposition (4 100 000 francs).

Achat d'une machine à adresser, d'une agrafeuse industrielle et d'une presse de brocherie (1 300 000 francs).

Adaptation de la presse rotative (4 500 000 francs).

Achat d'armoires et de rayonnages (100 000 francs).

Ecole de Criminologie et de Police scientifique :

Les achats se feront à charge de l'article 33.12, section 34.

Sûreté de l'Etat : 7 160 000 francs.

Réduction : 400 000 francs.

Achat de machines électriques (725 000 francs).

Achat de mobilier courant en remplacement de meubles usagés (200 000 francs) et remplacement et achat de mobilier non standard (385 000 francs).

Achat et remplacement de matériel divers (3 750 000 francs).

Sécurité nucléaire : 86 000 francs.

Réduction : 230 000 francs.

Remplacement de 2 machines à écrire électriques (20 000 francs). Achat d'un complément de mobilier de bureau (38 000 francs) et d'une classotheek (28 000 francs).

Administration de l'Information criminelle : 1 494 000 francs.

Réduction : 130 000 francs.

Achat de mobilier métallique (85 000 francs).

Achat de matériel divers (427 000 francs).

Achat de moyens de transport terrestre : 10 442 000 francs.

Etablissements pénitentiaires : 6 200 000 francs.

Office de la Protection de la Jeunesse : 1 160 000 francs.

Sûreté de l'Etat : 2 100 000 francs.

Administration de l'Information criminelle : 982 000 francs.

Achat de :

- 14 voitures;
- 6 camionnettes;
- 1 minibus;
- 1 station-wagon;
- 2 autobus.

Divers meubilair, hernieuwing (2 160 000 frank).

Vervolg van de uitrusting van de instelling te Fraipont, geteisterd door brand in 1972 (1 000 000 frank).

Uitrusting voor de instellingen te :

- Mol (605 000 frank);
- Ruiselede (605 000 frank);
- Wauthier-Braine (1 000 000 frank).

Aankoop van verschillend materieel en vernieuwing (700 000 frank).

Aankoop van materieel van eerste uitrusting voor de nieuwe gebouwen en voor de nieuwe werkhuisen van Mol-Opvoeding (670 000 frank).

Belgisch Staatsblad : 10 100 000 frank.

Verhoging : 1 000 000 frank.

Aankoop van bureaumachines (100 000 frank).

Aankoop van machines voor het fotografisch zetsysteem (4 100 000 frank).

Aankoop van een adresseermachine, een nietmachine en een boekbinderspers (1 300 000 frank).

Aanpassing van de rotatiepers (4 500 000 frank).

Aankoop van opbergkasten en rekken (100 000 frank).

School voor Criminologie en Criminalistiek :

De aankopen zullen gebeuren ten laste van artikel 33.12, sectie 34.

Veiligheid van de Staat : 7 160 000 frank.

Vermindering : 400 000 frank.

Aankoop van elektrische machines (725 000 frank).

Aankoop ter vervanging van afgeschreven meubilair (200 000 frank) en vervanging en aanvulling van niet standaard meubilair (385 000 frank).

Aankoop en vervanging van allerhande materieel (3 750 000 frank).

Veiligheid inzake kernenergie : 86 000 frank.

Vermindering : 230 000 frank.

Vervanging van 2 elektrische schrijfmachines (20 000 frank). Aankoop ter aanvulling van bureaumeubilair (38 000 frank) en van een classotheek (28 000 frank).

Bestuur van de Criminele Informatie : 1 494 000 frank.

Vermindering : 130 000 frank.

Aankoop van metalen meubilair (85 000 frank).

Aankoop van allerhande materieel (427 000 frank).

Aankoop van vervoermiddelen te land : 10 442 000 frank.

Bestuur der Strafinrichtingen : 6 200 000 frank.

Dienst voor Jeugdbescherming : 1 160 000 frank.

Veiligheid van de Staat : 2 100 000 frank.

Bestuur der Criminele Informatie : 982 000 frank.

Aankoop van :

- 14 wagens;
- 6 bestelwagens;
- 1 minibus;
- 1 station-wagon;
- 2 autobussen.

Section 32.
Ordre judiciaire.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

Sectie 32.

Rechterlijke macht.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	89,1	86,1	70,1 (0,1)	Aankoop van ander materieel 742

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

SERVICES DIENSTEN	Machines — Machines		Mobilier — Meubilair		Matériel — Materieel		Moyens de transport terrestre — Vervoer- middelen te land	Totaux — Totalen
	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere	O.C.F. — C.B.B.	Autres — Andere		
Juridictions ordinaires. — <i>Gewone rechtsmachten</i>	4 870	—	11 800	10 660	2 280	3 940	—	33 550
Justice militaire. — <i>Militair gerecht.</i>	130	—	240	160	20	—	—	550
Police judiciaire. — <i>Gerechtelijke politie</i>	800	—	5 200	200	—	40 520	8 280	55 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	5 800	—	17 240	11 020	2 300	44 460	8 280	89 100

Augmentation : 3 000 000 de francs.

Juridictions ordinaires : 33 550 000 francs.

Réduction : 7 500 000 francs.

Remplacement de mobilier et de matériel vétustes (9 050 000 francs).

Fournitures de mobilier et matériel à la suite de l'accroissement des besoins (12 000 000 de francs).

Renouvellement systématique des rayons en bois vétustes au Palais de Justice à Bruxelles (3 000 000 de francs).

Renouvellement systématique du matériel de protection contre l'incendie dans les palais de justice (2 500 000 francs).

Equipped de locaux supplémentaires (2 000 000 de francs).

Acquisition de machines offset (2 000 000 de francs).

Achat d'un appareillage destiné à l'enregistrement littéral de l'enquête (art. 952 du Code judiciaire) (1 000 000 de francs).

Installation de réfectoires et d'infirmières dans les palais de justice (2 000 000 de francs).

Justice militaire : 550 000 francs.

Crédit inchangé.

Remplacement de mobilier, machines et matériel vétustes (550 000 francs).

Verhoging : 3 000 000 frank.

Gewone rechtsmachten : 33 550 000 frank.

Vermindering : 7 500 000 frank.

Vervanging van versleten meubilair en materieel (9 050 000 frank).

Levering van meubilair en materieel ingevolge de toename der behoeften (12 000 000 frank).

Systematische vernieuwing van oude houten rekken in het Justitiepaleis van Brussel (3 000 000 frank).

Systematische vernieuwing van materieel ter bescherming tegen brandgevaar in de justitiepaleizen (2 500 000 frank).

Inrichting van bijkomende lokalen (2 000 000 frank).

Aankoop van offsetmachines (2 000 000 frank).

Aankoop van een apparatuur bestemd voor de woordelijke opname van het getuigenverhoor (art. 952 van het Gerechtelijk Wetboek) (1 000 000 frank).

Inrichting van refters alsmede van infirmeries in de justitiepaleizen (2 000 000 frank).

Militair gerecht : 550 000 frank.

Ongewijzigd krediet.

Vervanging van versleten machines, meubilair en materieel (550 000 frank).

Police judiciaire : 55 000 000 de francs.

Augmentation : 10 500 000 francs.

Achat de mobilier et machines (6 200 000 francs). Poursuite du premier équipement en machines et mobilier pour le personnel supplémentaire suite à l'extension des cadres.

Achat de matériel de laboratoire, y compris les installations de nouveaux laboratoires (2 400 000 francs).

Achat de matériel divers (740 000 francs).

Achat de matériel d'armement et d'équipement pour toutes les brigades (1 080 000 francs).

Acquisition de matériel de télécommunications (36 300 000 francs).

Achat de moyens de transport terrestre : 8 280 000 francs.

Remplacement de véhicules usagés (6 300 000 francs) et remplacement de véhicules sinistrés (900 000 francs).

Accroissement du charroi automobile, suite à l'augmentation des cadres du personnel — poursuite de l'équipement (1 080 000 francs).

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTS PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.02.A. — *Fonds destinés au paiement des subsides d'entretien, d'éducation et de traitement de mineurs d'âge autres que ceux confiés aux établissements d'observation et d'éducation surveillée de l'Etat (loi du 8 avril 1965 relative à la Protection de la Jeunesse).*

(En milliers de francs.)

Gerechtelijke politie : 55 000 000 frank.

Verhoging : 10 500 000 frank.

Aankoop van meubilair en machines (6 200 000 frank). Voortzetting van de eerste uitrusting met meubilair en machines voor het bijkomend personeel ingevolge de uitbreiding van de personeelsformaties.

Aankoop van laboratoriummaterieel met inbegrip van de uitrusting van nieuwe laboratoria (2 400 000 frank).

Aankoop van divers materieel (740 000 frank).

Aankoop van materieel voor bewapening en uitrusting van al de brigades (1 080 000 frank).

Aankoop van materieel voor telecomunicaties (36 300 000 frank).

Aankoop van vervoermiddelen te land : 8 280 000 frank.

Vervanging van versleten autovoertuigen (6 300 000 frank) en vervanging van autovoertuigen met volledige schade (900 000 frank).

Verhoging van het autopark ingevolge de vermeerdering van de personeelsformaties — voortzetting van de uitrusting (1 080 000 frank).

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.02.A. — *Fondsen bestemd voor de betaling van toelagen voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen andere dan die toevertrouwd aan de Rijksgestichten voor observatie en opvoeding onder toezicht (wet van 8 april 1965 betreffende de Jeugdbescherming).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	1 494 791	1 769 191	1 067 981	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— particulières, non patrimoniales .	255 400	245 000	350 340	— bijzondere, niet-patrimoniale.
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
080 Transferts du pouvoir central (art. 12.25 et 12.33 — Titre I — Section 31 du budget).	4 963 500	4 641 900	4 229 300	Overdrachten van de centrale overheid (art. 12.25 en 12.33 — Titel I — Sectie 31 van de begroting). 080
Totaux solde et recettes	6 713 691	6 656 091	5 647 621	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
33.12 Paiement de subsides d'entretien, d'éducation et de traitement de mineurs d'âge.	6 026 800	5 161 300	3 878 430	Betaling van toelagen voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen. 33.12
Totaux des dépenses	6 026 800	5 161 300	3 878 430	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	686 891	1 494 791	1 769 191	Nieuw saldo 950

Les recettes sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par transferts de crédits budgétaires et par des montants qui y seront affectés par le comptable chargé de l'encaissement des allocations familiales.

Les dépenses représentent le paiement de subsides pour l'entretien, l'éducation et le traitement de mineurs d'âge placés en exécution de la loi du 8 avril 1965 relative à la Protection de la Jeunesse.

De inkomsten zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit overdrachten van begrotingskredieten en uit bedragen die er zullen aangerekend worden door de rekenplichtige belast met de inning van de kinderbijslagen.

De uitgaven vertegenwoordigen de betaling van toelagen voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen geplaatst ingevolge de wet van 8 april 1965 betreffende de Jeugdbescherming.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI
DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 63.01.C. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 1^{er} septembre 1955).*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN
VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 63.01.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 1 september 1955).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	400	400	400	Overgedragen saldo ... 990
Recettes :				Ontvangsten :
— particulières, patrimoniales :				— bijzondere, patrimoniale :
Remboursements effectués	200	200	200	Gedane terugbetalingen.
Totaux solde et recettes	600	600	600	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— patrimoniales :				— patrimoniale :
820 Prêts consentis	200	200	200	Toegestane leningen ... 820
Totaux des dépenses	200	200	200	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	400	400	400	Nieuw saldo 950

Les recettes sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

De inkomsten zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetalingen te verrichten door de genothebbers van de leningen.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.
Fondations, donations, legs et prix.

Art. 67.01.B. — *Fondation Bastin (arrêté royal du 13 juillet 1914).*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.
Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.

Art. 67.01.B. — *Stichting Bastin (koninklijk besluit van 13 juli 1914).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo ... 990
Recettes :				Ontvangsten :
— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :
265 Produit de la Dette belge 3 % — 1 ^{re} série.	1	1	1	Opbrengst van de Belgische Schuld 3 % — 1 ^{ste} reeks. 265
Totaux solde et recettes	1	1	1	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale.
33.62 Versement du produit à la Commission royale des patronages.	1	1	1	Storting van de opbrengst aan de Koninklijke Commissie der Beschermingscomités. 33.62
Totaux des dépenses	1	1	1	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

La recette qui en réalité est de 300 francs et ne pourrait de ce fait être reprise dans le document budgétaire, a été arrondie à mille francs.

In werkelijkheid bedraagt de opbrengst 300 frank, bedrag dat als zodanig niet kan worden opgenomen in het begrotingsdocument en dus afgerond werd op duizend frank.

Section II.

Services de l'Etat
soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

Art. 70.01.C. — *Exploitations agricoles autonomes. —
Fonds d'exploitation (loi du 30 décembre 1922).*

(En milliers de francs.)

Sectie II.

Staatsdiensten
aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 70.01.C. — *Zelfstandige landbouwexploitaties. —
Exploitatiefondsen (wet van 30 december 1922).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	15 767	14 767	17 438	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :
070 Produits des ventes	38 000	40 000	35 926	Opbrengsten van verkopen 070
Totaux solde et recettes	53 767	54 767	53 364	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
Salaires et charges sociales	7 000	6 575	7 462	Lonen en sociale lasten.
Frais de fonctionnement	30 000	30 600	29 557	Werkingskosten.
Indemnités détenus accidentés ...	26	25	22	Vergoedingen verwonde gevangenen.
Transfert du bénéfice au Trésor ...	150	300	200	Overdracht van de winst aan de Schatkist.
Transfert au Trésor du fonds de la ferme-école de Mol.	—	—	—	Overdracht aan de Schatkist van het fonds van de schoolhoeve te Mol.
— patrimoniales :				— patrimoniale :
Achat de machines et de matériel ...	1 500	1 500	1 356	Aankoop van machines en materieel.
Totaux des dépenses	38 676	39 000	38 597	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	15 091	15 767	14 767	Nieuw saldo 950

Art. 70.02.C. — *Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de men-
dicité et maisons de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation (loi du
18 août 1833).*

(En milliers de francs.)

Art. 70.02.C. — *Landbouwkolonien van weldadigheid, bedelaarsge-
stichten en toevluchtshuizen van de Staat. — Exploitatiefondsen
(wet van 18 augustus 1833).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	44 809	40 820	62 374	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
080 Transferts de revenus du budget cou- rant (art. 12.31).	120 000	112 300	128 925	Inkomensoverdrachten van de lopen- de begroting (art. 12.31).
— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :
Bénéfices	20 000	19 010	19 615	Winsten.

(En milliers de francs.)				(In duizendtallen frank.)	
Classification économique		1979	1978	1977	Economische classificatie
Recettes diverses		10 000	9 120	15 048	Verschillende ontvangsten.
Ventes de biens		68 000	66 000	64 678	Verkoop van goederen.
— patrimoniales :					— patrimoniale :
Transfert de l'article 51.01 (dépenses de capital).		1 500	3 200	1 500	Overdracht van artikel 51.01 (kapitaaluitgaven).
Totaux solde et recettes		264 309	250 450	292 140	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :					Uitgaven :
— non patrimoniales :					— niet-patrimoniale :
Salaires et charges sociales		58 000	53 000	83 207	Lonen en sociale lasten.
Frais de fonctionnement		142 000	133 056	122 966	Werkingskosten.
Païement d'indemnités à des détenus accidentés au cours de leur détention.		550	485	419	Betaling van vergoedingen aan gedeetineerden, slachtoffers van een ongeval gedurende de hechtenis.
— patrimoniales :					— patrimoniale :
Construction de bâtiments		13 000	12 000	40 243	Oprichting van gebouwen.
Achat de biens meubles durables ..		9 000	7 100	4 485	Aankoop van duurzame roerende goederen.
Totaux des dépenses		222 550	205 641	251 320	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau		41 759	44 809	40 820	Nieuw saldo 950

Recettes : paiement des frais d'entretien et vente des produits des établissements.

Dépenses : résultant de l'entretien des détenus et internés et de l'activité des ateliers.

Ontvangsten : betaling van de onderhoudskosten en verkoop van de produkten van de inrichtingen.

Uitgaven : voortkomend van het onderhoud van de gevangenen en geïnterneerden en van de activiteit van de werkhuizen.

Art. 70.03.C. — Régie du travail pénitentiaire. —
Fonds d'exploitation (loi du 30 avril 1931).

(En milliers de francs.)

Art. 70.03.C. — Regie van de gevangenisarbeid. —
Exploitatiefondsen (wet van 30 april 1931).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique		1979	1978	1977	Economische classificatie
990	Solde reporté	10 927	11 552	21 793	Overgedragen saldo 990
	<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
	— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :
	Produits des ventes	175 000	177 000	166 557	Opbrengsten van de verkopen.
	Totaux solde et recettes	185 927	188 552	188 350	Totalen saldo en ontvangsten.
	<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
	— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
	Salaires et charges sociales	72 000	68 000	64 928	Lonen en sociale lasten.
	Frais de fonctionnement	75 000	76 500	75 698	Werkingskosten.
	Paiement d'indemnités à des détenus accidentés au cours de leur déten- tion ⁽¹⁾ .	900	875	825	Betaling van vergoedingen aan gede- tineerden, slachtoffers van een on- geval gedurende de hechtenis ⁽¹⁾ .
	Transfert du bénéfice au Trésor ...	15 000	14 000	25 810	Overdracht van de winst aan de Schatkist.
	Location de bâtiments	775	750	707	Huur van gebouwen.
	— patrimoniales :				— patrimoniale :
	Achat de machines et de matériel ...	5 000	15 000	6 330	Aankoop van machines en materieel.
	Amortissement de l'avance extraordi- naire ⁽²⁾ .	2 500	2 500	2 500	Afschrijving van het buitengewoon voorschot ⁽²⁾ .
	Totaux des dépenses	171 175	177 625	176 798	Totalen der uitgaven.
950	Solde à nouveau	14 752	10 927	11 552	Nieuw saldo 950

Art. 70.04.C. — Restaurants et réfectoires.

(En milliers de francs.)

Art. 70.04.C. — Restaurants en refters.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reporté	1 130	970	825	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— particulières, non patrimoniales :				— bijzondere, niet-patrimoniale :
080 Paiement prix des repas	10 500	10 300	9 500	Betaling prijs eetmalen 080
Totaux solde et recettes	11 630	11 270	10 325	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
030 Achat de vivres	10 500	10 140	9 355	Aankoop van levensmiddelen 030
Totaux des dépenses	10 500	10 140	9 355	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	1 130	1 130	970	Nieuw saldo 950

Recettes : les recettes proviennent exclusivement du paiement du prix des repas par le personnel du Département.

Dépenses : les dépenses sont constituées par l'achat de vivres.

Ontvangsten : de ontvangsten komen uitsluitend voort van de betaling van de prijs van de eetmalen door het personeel van het Departement.

Uitgaven : de uitgaven worden gedaan voor de aankoop van levensmiddelen.

(¹) Indemnités indexées depuis le 1^{er} avril 1972.

(²) Arrêté royal du 16 décembre 1971 déterminant les modalités de remboursement des avances récupérables octroyées à la Régie du Travail pénitentiaire (*Moniteur belge* du 10 mars 1972, n° 50).

(¹) Geïndexeerde vergoedingen vanaf 1 april 1972.

(²) Koninklijk besluit van 16 december 1971 waarbij de terugbetalingsmodaliteiten vastgesteld worden van de terugvorderbare voorschotten toegekend aan de Regie van de Gevangenisarbeid (*Belgisch Staatsblad* van 10 maart 1972, n° 50).

TABLEAUX SYNTHETIQUES DES CADRES
ET DES EFFECTIFS.

Section 31.

Ministère de la Justice proprement dit.

(En milliers de francs.)

SYNTHETISCHE TABELLEN VAN DE
PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING.

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Justitie.

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	ADMINISTRATION CENTRALE — HOOFDBESTUUR			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
11.03.1	I. — Services permanents. — Vaste diensten :				
	Niveau I. — Niveau I :				
	— fonctionnaires généraux — ambtenaren-generaal	16	14	—	11 391
	— autres rangs — andere rangen	191	160	2	69 375
	Niveau II. — Niveau II	397	346	12	90 586
	Niveau III. — Niveau III	248	238	14	46 818
	Niveau IV. — Niveau IV	236	170	22	32 911
	Totaux. — Totalen	1 088	928	50	251 081
	II. — Services temporaires. — Tijdelijke diensten :				
	Niveau I (autres rangs). — Niveau I (andere rangen).	2	1	1	565
	Niveau II. — Niveau II	—	—	—	—
	Niveau III. — Niveau III	2	—	1	143
	Niveau IV. — Niveau IV	—	—	—	—
	Totaux. — Totalen	4	1	2	708
	III. — Disponibilité. — Ter beschikking :				
	Niveau I. — Niveau I	—	—	—	—
	Niveau II. — Niveau II	—	1	—	249
	Niveau III. — Niveau III	—	—	—	—
	Niveau IV. — Niveau IV	—	—	—	—
	Totaux. — Totalen	—	1	—	249
	IV. — Personnel auxiliaire. — Hulppersoneel :				
	Niveau I. — Niveau I	—	—	—	—
	Niveau II. — Niveau II	—	—	—	—
	Niveau III. — Niveau III	—	—	—	—
	Niveau IV. — Niveau IV	—	31	32	9 378
	Totaux. — Totalen	—	31	32	9 378
	Totaux généraux. — Algemene totalen	1 092	961	84	261 416

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	ADMINISTRATION DES ETABLISSEMENTS PENITENTIAIRES BESTUUR DER STRAFINRICHTINGEN			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	
11.03.2	I. — Services permanents. — Vaste diensten :				
	Niveau I. — Niveau I :				
	— fonctionnaires généraux — ambtenaren-generaal	—	—	—	—
	— autres rangs — andere rangen	218	182	15	59 956
	Niveau II. — Niveau II	413	362	5	94 689
	Niveau III. — Niveau III	740	594	8	129 699
	Niveau IV. — Niveau IV	2 078	1 834	107	335 162
	Totaux. — Totalen	3 449	2 972	135	619 506
	II. — Services temporaires. — Tijdelijke diensten :				
	Niveau I. — Niveau I :				
	— fonctionnaires généraux. — ambtenaren-generaal	—	—	—	—
	— autres rangs — andere rangen	—	—	—	—
	Niveau II. — Niveau II	—	—	—	—
	Niveau III. — Niveau III	—	—	—	—
	Niveau IV. — Niveau IV	—	—	—	—
	Totaux. — Totalen	—	—	—	—
	III. — Disponibilité. — Ter beschikking :				
	Niveau I. — Niveau I :				
	— fonctionnaires généraux — ambtenaren-generaal	—	—	—	—
	— autres rangs — andere rangen	—	—	—	—
	Niveau II. — Niveau II	—	1	—	176
	Niveau III. — Niveau III	—	2	—	387
	Niveau IV. — Niveau IV	—	18	—	2 976
	Totaux. — Totalen	—	21	—	3 539
	IV. — Personnel auxiliaire. — Hulppersoneel :				
	Niveau I. — Niveau I :				
	— fonctionnaires généraux — ambtenaren-generaal	—	—	—	—
	— autres rangs — andere rangen	—	—	—	—
	Niveau II. — Niveau II	—	(37)	—	5 761
	Niveau III. — Niveau III	—	—	—	—
	Niveau IV. — Niveau IV	20	—	18	448
	Totaux. — Totalen	20	(37)	18	6 209
	V. — Personnel de congrégation. — Congregatiepersoneel	30	30	—	3960
	Totaux généraux. — Algemene totalen	3 499	3 023	153	633 214
	Divers ajustements. — Verschillende aanpassingen		(37)		12 350
					645 564

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	OFFICE DE LA PROTECTION DE LA JEUNESSE DIENST VOOR JEUGDBESCHERMING			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	
11.03.3	I. — Services permanents. — Vaste diensten :				
	Niveau I. — Niveau I :				
	— fonctionnaires généraux. — <i>ambtenaren-generaal</i>	—	—	—	—
	— autres rangs — <i>andere rangen</i>	96	71	—	24 729
	Niveau II. — Niveau II	836	664	18	173 532
	Niveau III. — Niveau III	99	85	2	17 074
	Niveau IV. — Niveau IV	121	98	16	18 277
	Totaux. — Totalen	1 152	918	36	233 612
	II. — Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	—	—	—	—
	III. — Disponibilité. — <i>Ter beschikking</i>	—	—	—	—
	IV. — Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel</i>	—	—	—	13 611
	V. — Personnel de congrégation. — <i>Congregatiepersoneel</i>	92	56	12	15 107
			<i>laïcs/ leken</i>	<i>religieuses/ kloosterzusters</i>	
	Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	1 244	974	48	262 330

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	MONITEUR BELGE BELGISCH STAATSBAD			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	
11.03.4	I. — Services permanents. — Vaste diensten :				
	Niveau I. — Niveau I :				
	— fonctionnaires généraux — <i>ambtenaren-generaal</i>	—	—	—	—
	— autres rangs — <i>andere rangen</i>	4	4	—	1 819
	Niveau II. — Niveau II	20	20	—	5 001
	Niveau III. — Niveau III	341	298	3	67 760
	Niveau IV. — Niveau IV	62	49	2	8 698
	Totaux. — Totalen	427	371	5	83 278
	II. — Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	—	—	—	—
	III. — Disponibilité. — <i>Ter beschikking</i>	—	—	—	—
	IV. — Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel</i>	—	—	—	—
	Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	427	371	5	83 278

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	SURETE DE L'ETAT — SERVICES EXTERIEURS VEILIGHEID VAN DE STAAT — BUITENDIENSTEN			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
11.03.6	I. — Services permanents. — <i>Vaste diensten</i>	—	—	—	85 047
	Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	85 047
	II. — Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	—	—	—	—
	III. — Disponibilité. — <i>Ter beschikking</i>	—	—	—	—
	IV. — Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel</i>	—	—	—	532
	Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	85 579

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	SECURITE NUCLEAIRE VEILIGHEID INZAKE KERNENERGIE			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
11.03.6	I. — Services permanents : — <i>Vaste diensten</i> :				
	Niveau I : — <i>Niveau I</i> :				
	— fonctionnaires généraux — <i>ambtenaren-generaal</i>	—	—	—	5 773
	Niveau II. — <i>Niveau II</i>	—	—	—	
	Niveau III. — <i>Niveau III</i>	—	—	—	
	Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	—	—	—	
	Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	5 773
	II. — Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	—	—	—	—
	III. — Disponibilité. — <i>Ter beschikking</i>	—	—	—	—
	IV. — Personnel auxiliaire. — <i>Hulppersoneel</i>	—	—	—	—
	Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	—	—	—	5 773

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	ADMINISTRATION DE L'INFORMATION CRIMINELLE BESTUUR VAN DE CRIMINELE INFORMATIE			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
11.03.6	I. — Services permanents. — <i>Vaste diensten</i>	—	—	—	4 350
	Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	—	4 350

Tableau récapitulatif.

Section 31.

Ministère de la Justice proprement dit.

(En milliers de francs.)

Samenvattende tabel.

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie van Justitie.

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
I. — Services permanents : — Vaste diensten :					
Niveau I. — Niveau I :					
— fonctionnaires généraux — ambtenaren-generaal		16	14	—	11 391
— autres rangs — andere rangen		509	417	17	155 879
Niveau II. — Niveau II		1 666	1 392	35	363 808
Niveau III. — Niveau III		1 428	1 215	27	261 351
Niveau IV. — Niveau IV		2 497	2 151	147	395 048
Totaux. — Totalen		6 116	5 189	226	1 187 477
Sûreté de l'Etat. — Veiligheid van de Staat		—	—	—	85 579
Sécurité nucléaire. — Veiligheid inzake kernenergie		—	—	—	5 773
Information criminelle. — Criminele informatie		—	—	—	4 350
Totaux. — Totalen		—	—	—	1 283 179
II. — Services temporaires : — Tijdelijke diensten :					
Niveau I (autres rangs). — Niveau I (andere rangen).		2	1	1	565
Niveau II. — Niveau II		—	—	—	—
Niveau III. — Niveau III		2	—	1	143
Niveau IV. — Niveau IV		—	—	—	—
Totaux. — Totalen		4	1	2	708
III. — Disponibilité : — Ter beschikking :					
Niveau I. — Niveau I :					
— fonctionnaires généraux — ambtenaren-generaal		—	—	—	—
— autres rangs — andere rangen		—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II		—	2	—	425
Niveau III. — Niveau III		—	2	—	387
Niveau IV. — Niveau IV		—	18	—	2 976
Totaux. — Totalen		—	22	—	3 788
IV. — Personnel auxiliaire : — Hulppersoneel :					
Niveau I. — Niveau I		—	—	—	—
Niveau II. — Niveau II		—	(37)	—	5 761
Niveau III. — Niveau III		—	—	—	—
Niveau IV. — Niveau IV		20	31	50	23 437
Totaux. — Totalen		20	31 (37)	50	29 198
V. — Personnel de congrégation. — Congregatiepersoneel :					
Laïcs. — Leken		92	56	—	15 107
Religieuses. — Kloosterzusters		30	30	12	3 960
Totaux. — Totalen		122	86	12	19 067
Totaux généraux. — Algemene totalen		6 262	5 329 (37)	290	1 335 940
Divers ajustements. — Verschillende aanpassingen		—	—	—	12 350
					1 348 290

Section 32.
Ordre judiciaire.
JURIDICTIONS ORDINAIRES.
(En milliers de francs.)

Sectie 32.
Rechterlijke Macht.
GEWONE RECHTSMACHTEN.
(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	COUR DE CASSATION HOF VAN CASSATIE			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
11.03	I. — Services permanents : — <i>Vaste diensten</i> :				
	Magistrats. — <i>Magistraten</i>	37	37	—	37 623
	Attachés. — <i>Attachés</i>	7	7	—	2 805
	Greffiers. — <i>Griffiers</i>	10	10	—	4 892
	Secrétaires. — <i>Secretarissen</i>	1	1	—	666
	Secrétaires adjoints. — <i>Adjunct-secretarissen</i>	2	2	—	1 135
	Commis-secrétaires. — <i>Klerk-secretarissen</i>	2	2	—	741
	Gestionnaire de bibliothèque. — <i>Bibliotheekbeheerder</i>	—	—	—	—
	Rédacteurs. — <i>Opstellers</i>	9	9	—	1 852
	Employés. — <i>Beambten</i>	13	5	6	1 697
	Messagers. — <i>Boden</i>	6	6	—	1 036
	Totaux. — <i>Totalen</i>	87	79	6	52 447

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	COURS D'APPEL HOVEN VAN BEROEP			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
11.03	I. — Services permanents : — <i>Vaste diensten</i> :				
	Magistrats. — <i>Magistraten</i>	211	211	—	178 466
	Greffiers. — <i>Griffiers</i>	75	74	1	35 856
	Secrétaires. — <i>Secretarissen</i>	5	5	—	3 154
	Secrétaires adjoints. — <i>Adjunct-secretarissen</i>	25	26	—	13 405
	Commis-secrétaires. — <i>Klerk-secretarissen</i>	17	17	—	5 763
	Traducteurs. — <i>Vertalers</i>	5	3	2	1 262
	Rédacteurs. — <i>Opstellers</i>	44	41	1	8 785
	Employés. — <i>Beambten</i>	52	28	35	9 607
	Messagers-téléphonistes. — <i>Boden-telefonisten</i>	26	28	1	4 519
	Totaux. — <i>Totalen</i>	460	433	40	260 817

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	COURS DU TRAVAIL ARBEIDSHOVEN			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	
11.03	I. — Services permanents : — Vaste diensten :				
	Magistrats. — <i>Magistraten</i>	64	66	—	55 979
	Greffiers. — <i>Griffiers</i>	53	54	—	24 998
	Secrétaires. — <i>Secretarissen</i>	5	5	—	3 138
	Secrétaires adjoints. — <i>Adjunct-secretarissen</i>	18	20	—	10 114
	Commis-secrétaires. — <i>Klerk-secretarissen</i>	10	12	—	4 023
	Traducteurs. — <i>Vertalers</i>	5	3	4	1 196
	Rédacteurs. — <i>Opstellers</i>	50	44	10	10 697
	Employés. — <i>Beambten</i>	42	18	22	6 147
	Messagers-téléphonistes. — <i>Boden-telefonisten</i>	26	23	4	4 051
	Totaux. — <i>Totalen</i>	273	245	40	120 343

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	TRIBUNAUX DU TRAVAIL ARBEIDSRECHTBANKEN			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	
11.03	I. — Services permanents. — Vaste diensten :				
	Magistrats. — <i>Magistraten</i>	226	226	—	149 942
	Greffiers. — <i>Griffiers</i>	191	194	—	78 964
	Secrétaires. — <i>Secretarissen</i>	21	21	—	11 854
	Secrétaires adjoints. — <i>Adjunct-secretarissen</i>	57	58	—	23 790
	Commis-secrétaires. — <i>Klerk-secretarissen</i>	32	36	—	11 689
	Traducteurs. — <i>Vertalers</i>	8	6	2	1 877
	Rédacteurs. — <i>Opstellers</i>	141	111	21	27 043
	Employés. — <i>Beambten</i>	151	92	83	27 078
	Messagers-téléphonistes. — <i>Boden-telefonisten</i>	74	73	4	11 678
	Chauffeurs de chaudière. — <i>Ketelstokers</i>	—	—	—	—
	Hommes de peine. — <i>Hulparbeiders</i>	—	—	—	—
	Totaux. — <i>Totalen</i>	901	817	110	343 915

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	TRIBUNAUDX DE PREMIERE INSTANCE RECHTBANKEN VAN EERSTE AANLEG			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	
11.03	I. — Services permanents : — Vaste diensten :				
	Magistrats. — Magistraten	769	768	—	478 804
	Greffiers. — Griffiers	495	488	—	194 022
	Secrétaires. — Secretarissen	26	26	—	14 530
	Secrétaires adjoints. — Adjunct-secretarissen	277	276	—	116 978
	Commis-secrétaires. — Klerk-secretarissen	293	287	—	90 121
	Traducteurs. — Vertalers	4	3	1	1 028
	Rédacteurs. — Opstellers	525	423	27	82 861
	Employés. — Beambten	584	340	389	110 907
	Messagers-téléphonistes. — Boden-telefonisten	138	132	10	21 788
	Totaux. — Totalen	3 111	2 743	427	1 111 039

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	TRIBUNAUDX DE COMMERCE RECHTBANKEN VAN KOOPHANDEL			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs Vast personeel	Agents temporaires Tijdelijk personeel	
11.03	I. — Services permanents : — Vaste diensten :				
	Magistrats. — Magistraten	80	80	—	53 445
	Greffiers. — Griffiers	125	128	—	52 028
	Rédacteurs. — Opstellers	65	51	1	9 959
	Employés. — Beambten	84	50	97	22 688
	Messagers. — Boden	9	9	2	1 732
	Totaux. — Totalen	363	318	100	139 852

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	JUSTICES DE PAIX VREDEGERECHTEN			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
11.03	I. — Services permanents : — Vaste diensten :				
	Magistrats. — <i>Magistraten</i>	184	190	—	142 754
	Greffiers. — <i>Griffiers</i>	449	464	5	190 688
	Rédacteurs. — <i>Opstellers</i>	29	24	2	4 916
	Employés. — <i>Beambten</i>	188	114	163	42 727
	Messagers. — <i>Boden</i>	—	—	—	—
	Totaux. — <i>Totalen</i>	850	792	170	381 085

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	TRIBUNAUDX DE POLICE POLITIETRECHTBANKEN			
		Cadre Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
11.03	I. — Services permanents : — Vaste diensten :				
	Magistrats. — <i>Magistraten</i>	47	47	—	35 767
	Greffiers. — <i>Griffiers</i>	88	93	1	36 037
	Rédacteurs. — <i>Opstellers</i>	42	32	3	6 937
	Employés. — <i>Beambten</i>	55	24	45	10 691
	Messagers-téléphonistes. — <i>Boden-telefonisten</i>	1	1	—	148
	Totaux. — <i>Totalen</i>	233	197	49	89 580

Tableau récapitulatif.
Juridictions ordinaires.
(En milliers de francs.)

Samenvattende tabel.
Gewone rechtsmachten.
(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kosten- raming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
11.03	I. — Services permanents. — Vaste diensten :				
	Cour de Cassation. — Hof van Cassatie	87	79	6	52 447
	Cours d'appel. — Hoven van Beroep	460	433	40	260 817
	Cours du travail. — Arbeidshoven	273	245	40	120 343
	Tribunaux du travail. — Arbeidsrechtbanken	901	817	110	343 915
	Tribunaux de première instance. — Rechtbanken van eerste aanleg	3 111	2 743	427	1 111 039
	Tribunaux de commerce. — Rechtbanken van koophandel ...	363	318	100	139 852
	Justices de paix. — Vredegerechten	850	792	170	381 085
	Tribunaux de police. — Politierechtbanken	233	197	49	89 580
	Totaux. — Totalen	6 278	5 624	942	2 499 078

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

DESIGNATION — AANWIJZING		Effectif — Personnel temporaire — Bezetting — Tijdelijk personeel	Evaluation des coûts (à 100 %) — Kosten- raming (tegen 100 %)
SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN.			
IV. — Personnel auxiliaire. — Hulppersoneel.			
Stagiaires judiciaires. — Gerechtelijke stagiairs		—	10 939
Messagers-audienciers. — Hulpdeurwaarders ter rolle		—	15 000
Auxiliaires. — Hulp-schrijvers		—	1 000
Nettoyeuses et chauffeurs de chaudière. — Schoonmaaksters en ketelstokers		—	45 000
Remplacement des concierges. — Vervanging van de huisbewaarders		—	1 000
Totaux. — Totalen		—	72 939

Emplois de qualification particulière.

(En milliers de francs.)

Betrekkingen met bijzondere beroepsbekwaamheid.

(In duizendtallen frank.)

DESIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kosten- raming (tegen 100 %)
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
I. — SERVICES PERMANENTS : — VASTE DIENSTEN :				
Ingénieur technicien. — <i>Technisch ingenieur</i>	1	—	1	253
Traducteurs-réviseurs. — <i>Vertalers-revisors</i>	2	2	—	576
Ouvriers, Chauffeurs de chaudière et Conducteurs d'auto. — <i>Werklieden, Ketelstokers en Autobestuurders</i>	151	117	30	22 768
Téléphonistes. — <i>Telefonisten</i>	33	32	10	6 565
Totaux. — <i>Totalen</i>	187	151	41	30 162

Justice militaire.

(En milliers de francs.)

Militair gerecht.

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Auditorat général et cour militaire — Auditoraat generaal en militair gerechtshof			
		Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kostenraming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
11.03	I. — Services permanents : — Vaste diensten :				
	Magistrats. — Magistraten	11	11	—	9 450
	Greffiers. — Griffiers	6	6	—	3 123
	Secrétaires. — Secretarissen	9	9	—	4 172
	Traducteurs. — Vertalers	1	1	—	221
	Rédacteurs. — Opstellers	5	4	—	1 132
	Employés. — Beambten	7	5	3	1 236
	Messagers. — Boden	6	5	1	969
	Totaux. — Totalen	45	41	4	20 303

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	CONSEILS DE GUERRE KRIJGSRADEN			
		Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kostenraming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
11.03	I. — Services permanents : — Vaste diensten :				
	Magistrats. — <i>Magistraten</i>	62	56	—	39 095
	Greffiers. — <i>Griffiers</i>	66	64	—	27 138
	Rédacteurs. — <i>Opstellers</i>	37	8	—	2 215
	Employés. — <i>Beambten</i>		13	11	3 806
	Messagers. — <i>Boden</i>	6	6	—	1 025
	Totaux. — <i>Totalen</i>	171	147	11	73 279

Tableau récapitulatif.

Samenvattende tabel.

Justice militaire.

Militair gerecht.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kostenraming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
	I. — Services permanents : — Vaste diensten :				
	Magistrats. — <i>Magistraten</i>	73	67	—	48 545
	Greffiers. — <i>Griffiers</i>	72	70	—	30 261
	Secrétaires. — <i>Secretarissen</i>	9	9	—	4 172
	Traducteurs. — <i>Vertalers</i>	1	1	—	221
	Rédacteurs. — <i>Opstellers</i>	49	12	—	3 347
	Employés. — <i>Beambten</i>		18	14	5 042
	Messagers. — <i>Boden</i>	12	11	1	1 994
	Totaux. — <i>Totalen</i>	216	188	15	93 582

(En milliers de francs.)

|

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	CONSEILS DE GUERRE KRIJGSRADEN			
		Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kostenraming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
	IV. — Personnel auxiliaire : — <i>Hulppersoneel</i> :				
	Nettoyeuses. — <i>Schoonmaaksters</i>	—	—	6	950
	Totaux. — <i>Totalen</i>	—	—	6	950

(En milliers de francs.)

|

(In duizendtallen frank.)

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	POLICE JUDICIAIRE GERECHTELIJKE POLITIE			
		Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (à 100 %) — Kostenraming (tegen 100 %)
			Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
11.03	I. — Services permanents : — <i>Vaste diensten</i> :				
	Officiers judiciaires. — Officiers de la Police de la Jeunesse. — Chefs de laboratoires. — Chef télécommunication. — <i>Gerechtelijke officieren. — Officieren van de Jeugdpolitie.</i> — <i>Laboratoriumchefs. — Hoofd telecommunicatie</i>	267	236	—	117 432
	Inspecteurs judiciaires. — Inspecteurs de la Police de la Jeunesse. — Opérateurs. — <i>Gerechtelijke inspecteurs. — Inspecteurs van de Jeugdpolitie. — Operateurs</i>	828	851	—	235 540
	Totaux. — <i>Totalen</i>	1 095	1 087	—	352 972

Section 33.

Cultes.

(En milliers de francs.)

Sectie 33.

Erediensten.

(In duizendtallen frank.)

Art	CULTE CATHOLIQUE KATHOLIEKE EREDIENST	Cadre Kader	Effectif Bezetting	Evaluation des coûts (à 100 %) — Kostenraming (tegen 100 %)
11.03	Services permanents : — <i>Vaste diensten</i> :			
	Clergé supérieur. — <i>Hogere geestelijkheid</i>	128	128	30 509
	Clergé inférieur. — <i>Lagere geestelijkheid</i>	6 756	6 540	901 565
	Totaux. — <i>Totalen</i>	6 884	6 668	932 074

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	CULTE PROTESTANT PROTESTANTSE EREDIENST	Cadre Kader	Effectif Bezetting	Evaluation des coûts (à 100 %) — Kostenraming (tegen 100 %)
11.03	Services permanents : — <i>Vaste diensten</i> :			
	Clergé supérieur. — <i>Hogere geestelijkheid</i>	1	1	594
	Clergé inférieur. — <i>Lagere geestelijkheid</i>	74	74	15 009
	Totaux. — <i>Totalen</i>	75	75	15 603

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	CULTE ANGLICAN ANGLIKAANSE EREDIENST	Cadre Kader	Effectif Bezetting	Evaluation des coûts (à 100 %) — Kostenraming (tegen 100 %)
11.03	Services permanents : — <i>Vaste diensten</i> :			
	Clergé supérieur. — <i>Hogere geestelijkheid</i>	—	—	—
	Clergé inférieur. — <i>Lagere geestelijkheid</i>	9	9	1 722
	Totaux. — <i>Totalen</i>	9	9	1 722

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	CULTE ISRAELITE ISRAELITISCHE EREDIENST	Cadre Kader	Effectif Bezetting	Evaluation des coûts (à 100 %) — Kostenraming (tegen 100 %)
11.03	Services permanents : — Vaste diensten :			
	Clergé supérieur. — Hogere geestelijkheid	1	1	421
	Clergé inférieur. — Lagere geestelijkheid	24	24	3 642
	Totaux. — Totalen	25	25	4 063

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	CULTE ISLAMIQUE ISLAMITISCHE EREDIENST	Cadre Kader	Effectif Bezetting	Evaluation des coûts (à 100 %) — Kostenraming (tegen 100 %)
11.03	Provision. — Provisie	—	—	1 500
	Totaux. — Totalen	—	—	1 500

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Art.	CULTES EREDIENSTEN	Cadre Kader	Effectif Bezetting	Evaluation des coûts (à 100 %) — Kostenraming (tegen 100 %)
11.03	Services permanents : — Vaste diensten :			
	Clergé supérieur. — Hogere geestelijkheid	130	130	31 524
	Clergé inférieur. — Lagere geestelijkheid	6 863	6 647	921 938
	Provision (culte islamique. — Provisie (Islamitische eredienst)	—	—	1 500
	Provision pour l'adaptation des traitements des différents cultes reconnus. — Provisie voor de aanpassing van de wedden van de verschillende erkende erediensten	—	—	100 090
	Totaux. — Totalen	6 993	6 777	1 054 962

Chambre des Représentants

SESSION 1978-1979.

BUDGET

du Ministère de la Justice
pour l'année budgétaire 1979.

ANNEXES.

INDEX.

Tableau comparatif des dépenses (Titres I et II)	Pages
Tableau récapitulatif	2
	28

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979.

BEGROTING

van het Ministerie van Justitie
voor het begrotingsjaar 1979.

BIJLAGEN.

INHOUDSTAFEL.

Vergelijkende tabel van de uitgaven (Titels I en II)	Bladz.
Samenvattende tabel	3
	28

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) <i>(Aangevraagde kredieten)</i>			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ <i>(Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾</i>		
		Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>		Crédits non dissociés ⁽²⁾ <i>Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾</i>	Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>	
			Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancings- kredieten</i>		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancings- kredieten</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre de la Justice.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,7	—	—	1,6 (1,6)	—	—
11.02	Traitements et indemnités du person- nel du Cabinet du Ministre	21,8	—	—	20,0 (16,0)	—	—
	Totaux pour le § 1.	23,5	—	—	21,6 (17,6)	—	—

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Cabinet, etc. ...	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet .	7,8	—	—	7,2 (7,6)	—	—
	Totaux pour le § 2.	8,0	—	—	7,4 (7,8)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	31,5	—	—	29,0 (25,4)	—	—
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Justice.	31,5	—	—	29,0 (25,4)	—	—

⁽¹⁾ Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

⁽²⁾ Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

⁽³⁾ Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

⁽⁴⁾ Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art. <
--	--	--	--	--	--	--	--	---------	---

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister van Justitie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1,5	—	1,5	—	—	1,4	—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.	11.01
14,5	—	12,7	—	2,8	7,9	—	0,9	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	11.02
16,0	—	14,2	—	2,8	9,3	—	0,9	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Kabinet, enz.	12.06
6,9	—	4,9	—	1,8	4,4	—	1,9	Werkingskosten van het Kabinet ...	12.19
7,1	—	5,1	—	1,8	4,6	—	1,9	Totalen voor § 2.	
23,1	—	19,3	—	4,6	13,9	—	2,8	Totalen voor hoofdstuk I.	
23,1	—	19,3	—	4,6	13,9	—	2,8	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Justitie.	

(*) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goed-gekeurde kredieten.

(*) Het beschikbare gedeelte van de niet-gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(*) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(*) Alle verrichtingen van het jaar op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 02.

Dépenses de Cabinet
du Vice-Premier Ministre.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre	—	—	—	0,1 (—)	—	—
11.02	Traitements et indemnités du person- nel du Cabinet	—	—	—	4,3 (—)	—	—
	Totaux pour le § 1.	—	—	—	4,4 (—)	—	—
	§ 2. Achat de biens non durables et de services.						
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet.	—	—	—	2,6 (—)	—	—
	Totaux pour le § 2.	—	—	—	2,6 (—)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	—	—	—	7,0 (—)	—	—
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre.	—	—	—	7,0 (—)	—	—

Section 31.

Ministère de la Justice
proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité :						
	1. Administration centrale	653,7	—	—	570,5 (627,1)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (*) — Op niet gesplitste kredieten (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés 1977 (*) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (*) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven
van de Vice-Eerste Minister.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Jaarwedde en representatiekosten van
de Vice-Eerste Minister. 11.01Jaarwedden en vergoedingen van het
personeel van het Kabinet. 11.02

Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

Werkingskosten van het Kabinet. 12.19

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie 02. —
Kabinetsuitgaven
van de Vice-Eerste Minister.

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie
van Justitie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Bezoldigingen van het actief en ter
beschikking gesteld personeel: 11.03
1. Hoofdbestuur.

530,0 — 503,2 — 5,7 454,9 — 2,3

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	2. Administration des Etablissements pénitentiaires	1 716,0	—	—	1 591,9 (1 658,9)	—	—
	3. Office de la Protection de la Jeunesse	612,9	—	—	571,9 (594,4)	—	—
	4. Moniteur belge	209,2	—	—	198,7 (214,6)	—	—
	5. Ecole de Criminologie et de Police scientifique	—	—	—	—	—	—
	6. Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle	232,3	—	—	221,0 (224,2)	—	—
		3 424,1	—	—	3 154,0 (3 319,2)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :						
	1. Administration centrale	5,2	—	—	4,9 (4,9)	—	—
	2. Administration des Etablissements pénitentiaires	115,1	—	—	111,4 (111,4)	—	—
	3. Office de la Protection de la Jeunesse	17,7	—	—	17,1 (17,1)	—	—
	4. Moniteur belge	16,7	—	—	16,0 (16,0)	—	—
	5. Ecole de Criminologie et de Police scientifique	0,6	—	—	0,6 (0,6)	—	—
	6. Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle	4,4	—	—	2,9 (4,4)	—	—
		159,7	—	—	152,9 (154,4)	—	—
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	8,0	—	—	7,9 (7,9)	—	—
11.10	Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien, etc.	58,2	—	—	56,0 (56,0)	—	—
	Totaux pour le § 1.	3 650,0	—	—	3 370,8 (3 537,5)	—	—
	§ 2. Achat de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats, etc. :						
	1. Administration centrale	15,3	—	—	12,6 (13,3)	—	—
	2. Administration des Etablissements pénitentiaires	20,2	—	—	18,7 (17,5)	—	—
	3. Office de la Protection de la Jeunesse	3,6	—	—	3,5 (3,7)	—	—
	4. Moniteur belge	1,4	—	—	1,5 (1,5)	—	—
	5. Ecole de Criminologie et de Police scientifique	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
		41,0	—	—	36,8 (36,5)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. :						
	1. Administration centrale	44,8	—	—	42,2 (42,2)	—	—
	2. Administration des Etablissements pénitentiaires	119,9	—	—	109,6 (109,6)	—	—
	3. Office de la Protection de la Jeunesse	32,4	—	—	30,5 (32,1)	—	—
	4. Moniteur belge	22,0	—	—	19,0 (19,0)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ^(a) — Op niet gesplitste kredieten ^(a)	Sur crédits dissociés ^(a) — Op gesplitste kredieten ^(a)	Sur crédits non dissociés 1977 ^(a) — Op niet gesplitste kredieten 1977 ^(a)	Sur crédits dissociés ^(a) — Op gesplitste kredieten ^(a)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 ^(a) — Op niet gesplitste kredieten 1976 ^(a)	Sur crédits dissociés ^(a) — Op gesplitste kredieten ^(a)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
1 460,8	—	1 407,1	—	1,3	1 286,4	—	1,7	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
513,5	—	508,1	—	0,9	452,2	—	0,9	3. Dienst voor Jeugdbescherming.	
194,0	—	175,8	—	0,2	155,2	—	0,2	4. Belgisch Staatsblad.	
—	—	—	—	—	—	—	—	5. School voor Criminologie en Crimi- nalistiek.	
204,1	—	192,9	—	0,3	174,3	—	0,2	6. Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake kernenergie en Criminele Informatie.	
2 902,4	—	2 787,1	—	8,4	2 523,0	—	5,3		
5,2	—	2,7	—	2,7	1,8	—	1,2	Allerhande toelagen aan het Rijkspers- oneel :	11.04
108,0	—	101,7	—	3,6	93,6	—	19,3	1. Hoofdbestuur.	
18,6	—	16,0	—	1,1	15,1	—	1,5	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
15,6	—	9,9	—	0,4	12,8	—	1,2	3. Dienst voor Jeugdbescherming.	
0,6	—	0,4	—	0,1	0,4	—	0,1	4. Belgisch Staatsblad.	
2,9	—	1,6	—	0,5	1,3	—	0,1	5. School voor Criminologie en Crimi- nalistiek.	
150,9	—	132,3	—	8,4	125,0	—	23,4	6. Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake kernenergie en Criminele Informatie.	
7,3	—	3,8	—	1,6	3,8	—	2,3	Allerhande uitgaven voor maatschap- pelijk dienstbetoon, enz.	11.05
52,2	—	42,9	—	5,6	39,2	—	3,6	Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud, enz.	11.10
3 112,8	—	2 966,1	—	24,0	2 691,0	—	34,6	Totalen voor § 1.	
								§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
14,5	—	7,6	—	3,4	8,0	—	2,1	Erelonen van advocaten, enz. :	12.01
16,3	—	14,6	—	0,9	13,0	—	1,8	1. Hoofdbestuur.	
2,7	—	1,6	—	0,6	1,5	—	0,7	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
1,4	—	1,2	—	0,1	1,0	—	0,2	3. Dienst voor Jeugdbescherming.	
0,5	—	0,4	—	0,1	0,4	—	0,2	4. Belgisch Staatsblad.	
35,4	—	25,4	—	5,1	23,9	—	5,0	5. School voor Criminologie en Crimi- nalistiek.	
40,5	—	34,5	—	1,8	6,5	—	2,1	Verbruiksuitgaven, enz. :	12.02
99,6	—	79,7	—	26,6	60,7	—	26,4	1. Hoofdbestuur.	
29,0	—	23,3	—	4,9	18,4	—	8,2	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
13,5	—	11,6	—	2,7	8,2	—	2,7	3. Dienst voor Jeugdbescherming.	
								4. Belgisch Staatsblad.	

(*) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	5. Ecole de Criminologie et de Police scientifique	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
	6. Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle	3,4	—	—	3,0 (3,0)	—	—
		222,6	—	—	204,4 (206,0)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc. :						
	1. Administration centrale	49,8	—	—	51,1 (55,4)	—	—
	2. Administration des Etablissements pénitentiaires	52,0	—	—	46,2 (46,2)	—	—
	3. Office de la Protection de la Jeu- nesse	22,5	—	—	21,4 (22,5)	—	—
	4. Moniteur belge	32,7	—	—	32,5 (38,5)	—	—
	5. Ecole de Criminologie et de Police scientifique	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	6. Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle	15,0	—	—	14,1 (14,5)	—	—
		172,3	—	—	165,6 (177,4)	—	—
12.04	Location d'installations mécanogra- phiques	54,5	—	—	44,9 (47,3)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :						
	1. Administration centrale	9,2	—	—	8,1 (8,8)	—	—
	2. Administration des Etablissements pénitentiaires	9,0	—	—	8,7 (8,7)	—	—
	3. Office de la Protection de la Jeu- nesse	1,6	—	—	1,5 (1,6)	—	—
	4. Moniteur belge	1,6	—	—	1,5 (1,5)	—	—
	5. Ecole de Criminologie et de Police scientifique	1,3	—	—	1,3 (1,3)	—	—
	6. Sûreté de l'Etat, Sécurité nucléaire et Information criminelle	22,0	—	—	21,0 (22,2)	—	—
		44,7	—	—	42,1 (44,1)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. . .	227,0	—	—	219,1 (194,1)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc.	1,8	—	—	4,7 (0,8)	—	—
12.20	Frais de fonctionnement des services de photocopie	5,4	—	—	4,9 (5,2)	—	—
12.21	Dépenses non libellées au budget, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.22	Mesures de sûreté :						
	1. Sûreté publique	24,6	—	—	23,0 (24,6)	—	—
	2. Information criminelle	2,5	—	—	2,5 (2,5)	—	—
12.23	Frais de rapatriement, etc.	5,7	—	—	5,2 (5,5)	—	—
12.24	Travaux de composition, etc, confiés à l'industrie privée	16,0	—	—	22,5 (22,5)	—	—
12.25	Dépenses résultant de l'action de pro- tection sociale des comités de pro- tection de la jeunesse	250,7	—	—	262,7 (266,7)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) — Op niet gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (2) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés 1977 (3) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (5) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (5)	Sur crédits dissociés (6) — Op gesplitste kredieten (6)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	5. School voor Criminologie en Criminalistiek. 6. Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake kernenergie en Criminele Informatie.	
4,1	—	3,2	—	1,2	3,0	—	1,1		
186,8	—	152,4	—	37,2	96,9	—	40,5	Leveringen van goederen en diensten, enz. :	12.03
50,2	—	41,1	—	4,0	19,3	—	7,0		
40,0	—	16,3	—	7,6	25,3	—	9,7	1. Hoofdbestuur.	
19,4	—	13,5	—	3,5	15,3	—	5,9	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
32,7	—	21,2	—	9,5	33,6	—	16,4	3. Dienst voor Jeugdbescherming.	
0,3	—	0,3	—	—	0,3	—	—	4. Belgisch Staatsblad.	
14,1	—	9,1	—	2,9	6,7	—	3,1	5. School voor Criminologie en Criminalistiek.	
								6. Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake kernenergie en Criminele Informatie.	
156,7	—	101,5	—	27,5	100,5	—	42,1		
44,5	—	36,8	—	7,9	28,2	—	6,4	Huur van mechanografische installaties.	12.04
10,5	—	6,6	—	1,3	5,3	—	1,5	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. :	12.05
7,9	—	6,6	—	1,2	6,0	—	1,0	1. Hoofdbestuur.	
1,5	—	0,9	—	0,5	1,0	—	0,5	2. Bestuur der Strafinrichtingen.	
1,4	—	1,3	—	—	1,3	—	0,1	3. Dienst voor Jeugdbescherming.	
1,2	—	0,5	—	0,4	0,5	—	0,3	4. Belgisch Staatsblad.	
18,2	—	17,0	—	0,3	17,1	—	0,3	5. School voor Criminologie en Criminalistiek.	
								6. Veiligheid van de Staat, Veiligheid inzake kernenergie en Criminele Informatie.	
40,7	—	32,9	—	3,7	31,2	—	3,7		
182,5	—	158,9	—	16,9	21,6	—	6,5	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
1,0	—	0,5	—	0,4	—	—	0,3	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07
4,6	—	2,3	—	1,3	2,3	—	2,3	Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie.	12.20
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	In de begroting niet opgegeven uitgaven, enz.	12.21
21,8	—	21,8	—	—	20,5	—	—	Veiligheidsmaatregelen :	12.22
2,3	—	2,3	—	—	2,0	—	—	1. Openbare Veiligheid.	
5,0	—	5,0	—	—	4,0	—	—	2. Criminele Informatie.	
23,0	—	20,0	—	4,1	18,9	—	3,5	Kosten voor repatriëring, enz. ...	12.23
								Zetwerk, enz., aan de privaatrechtsverhouding toevertrouwd.	12.24
215,2	—	191,5	—	28,0	168,2	—	27,0	Uitgaven die voortvloeien uit de actie voor sociale bescherming van de jeugdbeschermingscomités.	12.25

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.26	Frais de fonctionnement de la « Commission Bénélux pour l'étude de l'unification du droit »	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
12.27	Frais de fonctionnement pour la réalisation de la réforme de la procédure pénale (pour mémoire)	—	—	—	1,2 (1,2)	—	—
12.28	Dépenses de fourniture et de distribution de titres de séjour pour étrangers	0,6	—	—	0,5 (0,5)	—	—
12.29	Frais résultant de transfèrement, etc. de mineurs d'âge	24,0	—	—	21,5 (24,0)	—	—
12.30	Institution d'une commission	4,4	—	—	1,3 (1,3)	—	—
12.31	Nourriture et entretien des détenus, etc.	432,8	—	—	416,1 (494,8)	—	—
12.32	Dépenses relatives à l'entretien des élèves placés dans les établissements d'éducation de l'Etat, etc.	49,1	—	—	40,7 (46,0)	—	—
12.33	Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice, à des personnes privées, etc.	4 712,8	—	—	4 379,2 (4 445,2)	—	—
12.34	Dépenses résultant de l'action de prévention générale des Comités de protection de la jeunesse	2,7	—	—	2,6 (2,7)	—	—
12.35	Frais de réception, de nourriture et de séjour des stagiaires, etc. . . .	0,9	—	—	0,8 (0,8)	—	—
12.36	Frais résultant de l'organisation du stage de juristes, etc.	0,4	—	—	0,3 (0,3)	—	—
12.37	Protection des personnes et des biens : mesures de protection	8,0	—	—	8,0 (8,0)	—	—
12.38	Frais de fonctionnement de la Commission nationale pour les problèmes éthiques	—	—	—	—	—	—
12.39	Dépenses résultant de l'organisation des réunions des responsables des imprimeries officielles, etc.	0,3	—	—	—	—	—
12.41	Modernisation des moyens de production au <i>Moniteur belge</i>	—	—	—	—	—	—
12.42	Frais d'organisation de la X ^e conférence, etc.	—	—	—	—	—	—
Totaux pour le § 2.		6 305,2	—	—	5 911,0 (6 058,4)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		9 955,2	—	—	9 281,8 (9 595,9)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽⁵⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽⁵⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁶⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁶⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
0,3	—	0,3	—	0,1	0,2	—	0,1	Werkingskosten van de « Benelux studiecommissie tot eenmaking van het recht ».	12.26
0,5	—	—	—	0,1	0,7	—	0,2	Werkingskosten voor de realisatie van de hervorming van de rechtspleging in strafzaken (<i>pro memorie</i>).	12.27
0,8	—	0,4	—	0,2	0,2	—	0,2	Uitgaven voor levering en verdeling van verblijfstitels voor vreemdelin- gen.	12.28
16,8	—	13,1	—	3,6	10,0	—	2,0	Kosten voortvloeiend uit overbren- ging, enz. van minderjarigen.	12.29
—	—	—	—	—	—	—	—	Oprichting van een commissie	12.30
449,0	—	359,0	—	69,7	337,1	—	38,3	Voeding en onderhoud van de gedeti- neerden, enz.	12.31
38,9	—	28,0	—	6,5	28,5	—	9,4	Uitgaven betreffende het onderhoud van de verpleegden geplaatst in de Rijksopvoedingsgestichten, enz.	12.32
4 014,1	—	2 903,7	—	734,7	2 721,2	—	598,9	Onderhoud en opvoeding van de kin- deren, door de Minister van Justi- tie toevertrouwd aan privaatsperso- nen, enz.	12.33
2,5	—	0,1	—	—	—	—	—	Uitgaven voortvloeiend uit de actie voor algemene preventie van de jeugdbeschermingscomités.	12.34
0,8	—	0,5	—	0,1	0,6	—	0,1	Kosten van ontvangst, van voeding en verblijf van stagiairs, enz.	12.35
0,3	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Kosten voortvloeiend uit de organi- satie van de stage van juristen, enz.	12.36
7,1	—	7,1	—	—	5,9	—	—	Bescherming van personen en van goederen: beschermingsmaatregelen.	12.37
—	—	—	—	0,4	—	—	1,6	Werkingskosten van de Nationale Commissie voor ethische vraag- stukken, enz.	12.38
—	—	—	—	—	—	—	—	Uitgaven voortvloeiend uit de orga- nisatie van de vergaderingen van de verantwoordelijken van de officiële drukkerijen, enz.	12.39
6,0	—	1,1	—	—	—	—	—	Modernisatie van de produktiemoge- lijkheden in het <i>Belgisch Staatsblad</i> .	12.41
—	—	—	—	0,1	1,5	—	—	Organisatiekosten van de X ^e bijeen- komst, enz.	12.42
5 456,7	—	4 064,8	—	947,7	3 624,3	—	788,2	Totalen voor § 2.	
8 569,5	—	7 030,9	—	971,7	6 315,3	—	822,8	Totalen voor hoofdstuk I.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.Transferts de revenus
aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	3,8	—	—	3,8 (3,8)	—	—
33.02	Indemnités pour soins médicaux, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.03	Dédommagement à des détenus victimes d'accidents, etc.	0,8	—	—	0,7 (0,7)	—	—
33.04	Subsides à des organismes de réadaptation, etc.	29,2	—	—	26,6 (29,0)	—	—
33.05	Subsides aux comités de patronage, etc.	16,0	—	—	12,8 (20,0)	—	—
33.07	Subsides à différents organismes . . .	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
33.09	Subventions à des publications et à des institutions scientifiques, etc.,...	0,8	—	—	0,8 (0,8)	—	—
33.15	Intervention de l'Etat dans la cotisation pour la continuation de l'assurance maladie des épouses et enfants des détenus	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
33.17	Subside au Centre de Documentation juridique (CREDOC)	1,5	—	—	2,8 (3,1)	—	—
Totaux pour les articles 33.		52,5	—	—	47,9 (57,8)	—	—

Transferts de revenus
à l'étranger.

34.01	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Organisation internationale de police criminelle à Paris	5,6	—	—	5,5 (4,6)	—	—
34.09	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de la Commission Bénélux pour l'étude de l'unification du droit	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
34.10	Intervention de la Belgique dans les frais de fonctionnement d'organisations internationales	0,8	—	—	0,7 (0,7)	—	—
34.11	Intervention de la Belgique dans les frais d'impression du Protocole (Cour de Justice Benelux)	—	—	—	—	—	—
Totaux pour les articles 34.		6,9	—	—	6,7 (5,8)	—	—
Totaux pour le chapitre III.		59,4	—	—	54,6 (63,6)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (*) — Op niet gesplitste kredieten (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés 1977 (*) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (*) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.									
4,4	—	2,0	—	1,5	1,9	—	1,4	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Vergoedingen wegens geneeskundige zorgen, enz.	33.02
0,5	—	0,4	—	0,1	0,5	—	0,1	Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen, enz.	33.03
26,6	—	26,6	—	—	22,0	—	—	Toelagen aan wederaanpassingsorganismen, enz.	33.04
7,3	—	4,4	—	1,9	3,4	—	3,2	Toelagen aan de beschermingscomités, enz.	33.05
0,2	—	0,2	—	—	0,2	—	—	Toelagen aan verschillende organismen.	33.07
0,8	—	0,3	—	0,1	0,6	—	0,1	Toelagen aan publikaties en aan wetenschappelijke instellingen, enz.	33.09
0,1	—	—	—	—	0,2	—	—	Tussenkost van de Staat in de bijdrage voor de voortgezette ziekteverzekering van echtgenoten en kinderen van gedetineerden.	33.15
2,8	—	1,4	—	—	2,0	—	—	Toelage aan het Centrum voor Rechtsdocumentatie (CREDOC).	33.17
42,7	—	35,3	—	3,6	30,8	—	4,8	Totalen voor de artikelen 33.	
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.									
4,6	—	4,4	—	—	3,0	—	0,2	Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor de Criminele Politie te Parijs.	34.01
0,5	—	0,3	—	—	0,5	—	0,3	Aandeel van België in de werkingskosten voor de studie ter eenmaking van het recht.	34.09
0,7	—	0,6	—	0,1	0,6	—	0,1	Deelneming van België in de werkingskosten van internationale instellingen.	34.10
—	—	—	—	1,2	—	—	—	Tussenkost van België in de kosten van de Benelux Commissie voor het drukken van het Protocol (Benelux-Gerechtshof).	34.11
5,8	—	5,3	—	1,3	4,1	—	0,6	Totalen voor de artikelen 34.	
48,5	—	40,6	—	4,9	34,9	—	5,4	Totalen voor hoofdstuk III.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Dépenses diverses résultant de la mise en vigueur intégrale de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse	—	—	—	—	—	—
01.04	Crédit provisionnel index et programmation sociale	—	—	—	—	—	—
01.05	Institution d'une commission pour la révision du Code pénal	—	—	—	(258,7)	—	—
01.06	Crédit provisionnel pour la location d'immeubles, etc.	—	—	—	—	—	—
01.07	Création de l'Office de protection de la vie privée	20,0	—	—	—	—	—
01.10	Dépenses généralement quelconques occasionnées par la création d'une documentation relative aux lois, aux règlements et à la jurisprudence	13,0	—	—	(20,0)	—	—
Totaux pour le chapitre 01.		33,0	—	—	—	—	—
Totaux pour la section 31. — Ministère de la Justice proprement dit.		10 047,6	—	—	(278,7) 9 336,4 (9 938,2)	—	—

Section 32.

Ordre judiciaire.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	6 676,6	—	—	6 390,0 (6 549,2)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	18,5	—	—	15,4 (15,4)	—	—
Totaux pour le § 1.		6 695,1	—	—	6 405,4 (6 564,6)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1976 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

15,0	—	6,5	—	0,8	11,4	—	1,7	Diverse uitgaven wegens het volledig in werking stellen van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet index en sociale programmatie.	01.04
3,2	—	0,7	—	0,4	0,2	—	0,3	Oprichting van een Commissie belast met de herziening van het Strafwetboek.	01.05
—	—	—	—	62,1	0,4	—	—	Provisioneel krediet voor huur van gebouwen, enz.	01.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Oprichting van de Dienst tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer.	01.07
—	—	—	—	—	—	—	—	Allerhande uitgaven die voortvloeien uit de oprichting van een documentatie inzake wetten, verordeningen en rechtsspraak.	01.10
18,2	—	7,2	—	63,3	12,0	—	2,0	Totale voor hoofdstuk 01.	
8 636,2	—	7 078,7	—	1 039,9	6 362,2	—	830,2	Totale voor sectie 31. — Eigenlijk Ministerie van Justitie.	

Sectie 32.

Rechterlijke Macht.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

6 000,0	—	5 935,7	—	11,2	5 361,0	—	8,4	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
13,7	—	6,7	—	1,7	5,5	—	0,9	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.	11.04
6 013,7	—	5 942,4	—	12,9	5 366,5	—	9,3	Totale voor § 1.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
§ 2. Achat de biens non durables et de services.							
12.01	Honoraires des avocats et des méde- cins, etc.	36,2	—	—	32,7 (38,7)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	194,1	—	—	183,4 (191,3)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	338,7	—	—	325,8 (330,7)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	85,4	—	—	78,3 (82,4)	—	—
12.06	Loyers des biens immobiliers, etc. ...	403,5	—	—	453,7 (473,7)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc. ...	1,5	—	—	1,3 (3,5)	—	—
12.12	Frais de représentation de la Cour de Cassation	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
12.20	Frais de justice en matière criminelle, etc.	364,3	—	—	350,4 (332,7)	—	—
12.21	Acquisition et expédition de carnets, infractions au Code de la route, etc.	3,3	—	—	2,2 (3,2)	—	—
12.22	Achat d'appareils pour tests respira- toires	10,0	—	—	8,0 (9,0)	—	—
12.25	Frais de fonctionnement des services de photocopie, etc	60,0	—	—	54,7 (62,5)	—	—
12.26	Rétributions des avocats chargés de l'assistance judiciaire	40,0	—	—	1,0 (12,0)	—	—
Totaux pour le § 2.		1 537,1	—	—	1 491,6 (1 539,8)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		8 232,2	—	—	7 897,0 (8 104,4)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Transferts de revenus aux ménages :							
33.02	Subsides pour l'utilisation par les ser- vices judiciaires des bibliothèques des barreaux dans certains palais de justice	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
Totaux pour le chapitre III.		0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (*) Op niet gesplitste kredieten (*)	Sur crédits dissociés (*) Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés 1977 (*) Op niet gesplitste kredieten 1977 (*)	Sur crédits dissociés (*) Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (*) Op niet gesplitste kredieten 1976 (*)	Sur crédits dissociés (*) Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.									
24,9	—	16,1	—	9,4	17,2	—	9,2	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	12.01
166,5	—	93,5	—	46,3	91,3	—	39,9	Verbruiksuitgaven, enz.	12.02
292,0	—	180,5	—	61,7	121,8	—	53,2	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
75,2	—	64,9	—	4,4	56,0	—	5,1	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
408,3	—	386,1	—	6,3	108,9	—	1,4	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
2,2	—	0,8	—	0,2	0,7	—	0,5	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Representatiekosten van het Hof van Cassatie.	12.12
270,5	—	157,9	—	81,4	142,4	—	85,6	Gerechtskosten in criminele zaken, enz.	12.20
2,8	—	—	—	1,1	0,4	—	2,2	Aankoop en verzending van boekjes, inbreuken op de Wegcode, enz.	12.21
6,1	—	4,4	—	1,6	2,9	—	0,7	Aankoop van apparaten voor ademtesten.	12.22
53,2	—	33,8	—	11,1	35,8	—	20,3	Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie, enz.	12.25
—	—	—	—	—	—	—	—	Bezoldigingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand.	12.26
1 301,8	—	938,1	—	223,5	577,5	—	218,1	Totalen voor § 2.	
7 315,5	—	6 880,5	—	236,4	5 944,0	—	227,4	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III.									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Inkomensoverdrachten aan gezinnen :									
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Toelagen voor het gebruik door de gerechtelijke diensten van de bibliotheken van de balies in sommige gerechtsgebouwen.	33.02
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Totalen voor hoofdstuk III.	

(*) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR
PUBLIC.Transferts de revenus
aux provinces, communes
et organismes assimilés.

43.01	Remboursement aux communes pour les prestations effectuées par les commissaires de police, etc. ...	80,0	—	—	76,1 (84,1)	—	—
43.03	Indemnités à accorder aux provinces, etc. ...	6,0	—	—	4,4 (4,4)	—	—
Totaux pour le chapitre IV.		86,0	—	—	80,5 (88,5)	—	—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.03	Création des Cours d'appel et des Cours du travail à Anvers et à Mons. ...	—	—	—	—	—	—
01.10	Dépenses généralement quelconques résultant de l'extension de la compétence des tribunaux de police ...	77,0	—	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre 01.		77,0	—	—	—	—	—
Totaux pour la section 32. — Ordre judiciaire.		8 395,5	—	—	7 977,8 (8 193,2)	—	—

Section 33.

Cultes.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Traitements et rétributions des ministres des cultes ...	2 227,3	—	—	2 016,8 (2 035,4)	—	—
11.05	Secours à des ministres des cultes ...	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Totaux pour le § 1.		2 227,5	—	—	2 017,0 (2 035,6)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (°) — Op niet gesplitste kredieten (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés 1977 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR
OVERHEID.Inkomensoverdrachten
aan provincies, gemeenten en daarmee
gelijkgestelde lichamen.

71,8	—	—	—	64,8	—	—	57,1	Terugbetaling aan de gemeenten voor de prestaties geleverd door de poli- tietcommissarissen, enz.	43.01
4,0	—	3,6	—	—	—	—	—	Vergoedingen uit te keren aan de provinciën, enz.	43.03
75,8	—	3,6	—	64,8	—	—	57,1	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

—	—	—	—	—	—	—	2,1	Oprichting van de Beroepshoven en de Arbeidshoven te Antwerpen en te Bergen.	01.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de uitbreiding van de bevoegdheid van de politierechtbanken.	01.10
—	—	—	—	—	—	—	2,1	Totalen voor hoofdstuk 01.	
7 391,5	—	6 884,2	—	301,3	5 944,1	—	286,7	Totalen voor sectie 32. — Rechterlijke Macht.	

Sectie 33.

Erediensten.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1 887,7	—	1 869,3	—	4,0	1 744,2	—	3,4	Wedden en bezoldigingen van de bedienaren van de erediensten.	11.03
0,2	—	0,1	—	—	0,1	—	0,1	Hulpelden aan de bedienaren van de erediensten.	11.05
1 887,9	—	1 869,4	—	4,0	1 744,3	—	3,5	Totalen voor § 1.	

(°) tot (°) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

§ 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.05	Indemnités généralement quelconques, etc.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour le § 2.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	2 227,7	—	—	2 017,2 (2 035,8)	—	—
	Totaux pour la section 33. — Cultes.	2 227,7	—	—	2 017,2 (2 035,8)	—	—

Section 34.

Recherche scientifique.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES
SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages :

33.08	Subside au Centre d'étude de la Délinquance juvénile	9,9	—	—	9,2 (9,3)	—	—
33.11	Subside au Centre national de Crimi- nologie	6,2	—	—	5,7 (5,8)	—	—
33.12	Institut national de Criminalistique ...	15,5	—	—	5,0 (15,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	31,6	—	—	19,9 (30,1)	—	—
	Totaux pour la section 34. — Recherche scientifique.	31,6	—	—	19,9 (30,1)	—	—
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes du Ministère de la Justice.	20 733,9	—	—	19 387,3 (20 222,7)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (²) — Op niet gesplitste kredieten (²)	Sur crédits dissociés (⁴) — Op gesplitste kredieten (⁴)	Sur crédits non dissociés 1977 (²) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (²)	Sur crédits dissociés (⁴) — Op gesplitste kredieten (⁴)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (²) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (²)	Sur crédits dissociés (⁴) — Op gesplitste kredieten (⁴)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Allerhande vergoedingen, enz.	12.05
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	0,1	Totalen voor § 2.	
1 888,1	—	1 869,5	—	4,1	1 744,4	—	3,6	Totalen voor hoofdstuk I.	
1 888,1	—	1 869,5	—	4,1	1 744,4	—	3,6	Totalen voor sectie 33. — Erediensten.	

Sectie 34.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

6,9	—	6,9	—	—	6,5	—	—	Toelage aan het « Centre d'étude de la Délinquance juvénile ».	33.08
3,7	—	2,5	—	2,2	2,0	—	1,8	Toelage aan het Nationaal Centrum voor Criminologie.	33.11
9,1	—	2,8	—	0,6	2,3	—	3,2	Nationaal Instituut voor Criminalis- tiek.	33.12
19,7	—	12,2	—	2,8	10,8	—	5,0	Totalen voor hoofdstuk III.	
19,7	—	12,2	—	2,8	10,8	—	5,0	Totalen voor sectie 34. — Wetenschappelijk onderzoek.	
17 958,6	—	15 863,9	—	1 352,7	14 075,4	—	1 128,3	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Justitie.	

(¹) tot (⁴) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre de la Justice.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01 Dépenses patrimoniales du Cabinet ...

0,7

—

0,6
(0,7)

—

—

Totaux pour le chapitre VII.

0,7

—

0,6
(0,7)

—

—

Totaux pour la section 01. —
Dépenses de Cabinet
du Ministre de la Justice.

0,7

—

0,6
(0,7)

—

—

Section 02.

Dépenses de Cabinet
du Vice-Premier Ministre.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01 Dépenses patrimoniales du Cabinet ...

—

—

0,1
(—)

—

—

Totaux pour le chapitre VII.

—

—

0,1
(—)

—

—

Totaux pour la section 02. —
Dépenses de Cabinet
du Vice-Premier Ministre.

—

—

0,1
(—)

—

—

⁽²⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister van Justitie.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,7	—	0,3	—	0,3	0,4	—	0,4	Vermogensuitgaven van het Kabinet.	74.01
0,7	—	0,3	—	0,3	0,4	—	0,4	Totalen voor hoofdstuk VII.	
0,7	—	0,3	—	0,3	0,4	—	0,4	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Justitie.	

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven
van de Vice-Eerste Minister.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

—	—	—	—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet.	74.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 31.

Ministère de la Justice
proprement dit.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES
SECTEURS.Transferts de capitaux
aux entreprises.

51.01	Alimentation des fonds spéciaux pour les petits investissements des éta- blissements pénitentiaires, etc. ...	1,5	—	—	4,0 (1,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre V.	1,5	—	—	4,0 (1,5)	—	—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.	74,7	—	—	66,2 (73,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	74,7	—	—	66,2 (73,3)	—	—
	Totaux pour la section 31. — Ministère de la Justice proprement dit.	76,2	—	—	70,2 (74,8)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (2)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975		
Op niet gesplitste kredieten (2)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Op niet gesplitste kredieten 1976 (2)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

Sectie 31.

Eigenlijk Ministerie
van Justitie.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Vermogensoverdrachten
aan bedrijven.Stijving van de speciale fondsen voor
de kleine investeringen van de straf-
inrichtingen, enz.

51.01

3.2	—	1.5	—	1.5	22.8	—	—
3.2	—	1.5	—	1.5	22.8	—	—

Totalen voor hoofdstuk V.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.Aankoop van machines, meubilair,
materieel en vervoermiddelen te
land.

74.01

66.0	—	29.7	—	22.6	20.1	—	26.2
66.0	—	29.7	—	22.6	20.1	—	26.2
69.2	—	31.2	—	24.1	42.9	—	26.2

Totalen voor hoofdstuk VII.

Totalen voor sectie 31. —
Eigenlijk Ministerie
van Justitie.

(*) tot (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1978 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 32.

Ordre judiciaire.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.	89,1	—	—	86,1 (95,6)	—	—
74.10	Achat et installation de classeurs auto- matiques pour la documentation de la police judiciaire à Bruxelles.	—	—	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre VII.		89,1	—	—	86,1 (95,6)	—	—
Totaux pour la section 32. — Ordre judiciaire.		89,1	—	—	86,1 (95,6)	—	—
Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital.		166,0	—	—	157,0 (171,1)	—	—
Totaux généraux pour le budget du Ministère de la Justice (Titres I+II).		20 899,9	—	—	19 544,3 (20 393,8)	—	—

⁽¹⁾ Le texte du renvoi figure au bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalizations) — (Verwezenlijkingen)					1976 (Réalizations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (*) — Op niet gesplitste kredieten (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés 1977 (*) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (*) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (*)	Sur crédits dissociés (*) — Op gesplitste kredieten (*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1975		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 32.

Rechterlijke Macht.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

Aankoop van machines, meubilair,
materieel en vervoermiddelen te
land. 74.01

Aankoop en plaatsing van automa-
tische klasseerkasten voor de docu-
mentatie van de gerechtelijke poli-
tie Brussel. 74.10

70,1	—	19,1	—	31,9	24,8	—	34,3
—	—	—	—	—	—	3,9	—
70,1	—	19,1	—	31,9	24,8	3,9	34,3
70,1	—	19,1	—	31,9	24,8	3,9	34,3
140,0	—	50,6	—	56,3	68,1	3,9	60,9
18 098,6	—	15 914,5	—	1 409,0	14 143,5	3,9	1 189,2

Totalen voor hoofdstuk VII.

Totalen voor sectie 32. —
Rechterlijke Macht.

Totalen voor Titel II. —
Kapitaaluitgaven.

Algemene totalen
voor de begroting
van het Ministerie van Justitie
(Titels I+II).

(*) De tekst van de verwijzing bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Année budgétaire	1979	1978	1977	1976	Begrotingsjaar
Dépenses courantes	20 733,9	19 387,3 (20 222,7)	17 958,6	15 781,9	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	166,0	157,0 (171,1)	140,0	132,4	Kapitaaluitgaven.
Totaux	20 899,9	19 544,3 (20 393,8)	18 098,6	15 914,3	Totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	4,3	11,5	91,0	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	0,2	1,6	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

Année budgétaire	1979	1978	1977	1976	Begrotingsjaar
Dépenses courantes	20 733,9	19 387,3 (20 222,7)	17 216,6	15 203,7	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	166,0	157,0 (171,1)	106,9	132,9	Kapitaaluitgaven.
Totaux	20 899,9	19 544,3 (20 393,8)	17 323,5	15 336,6	Totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	4,3	11,5	91,0	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	0,2	1,6	Kapitaaluitgaven.

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)